

Catalogo aspirazione polveri

Dust extraction catalogue

Catalogue aspiration des poussières

Katalog schleifstaubabsaugung

Catálogo aspiración de polvo



www.filcar.eu



F

I

L

C

A

R

**Unità mobili**

Mobile units

Unités mobiles

Mobile Geräte

Unidades móviles

6

**Colonne filtro aspiranti**

Extraction columns

Bornes aspirantes

Absaugfiltersäule

Columnas aspirantes

14

**Terminali aspiranti di distribuzione**

Extracting and distributing terminals

Terminals d'aspiration et de distribution

Ablauf und Verteilungseinheiten

Terminales de aspiración y de distribución

20

**Macchine filtro aspiranti**

Filter extraction machines

Machines d'aspiration filtré

44

Filterung und Absaugungsmaschinen

Máquinas para extracción y filtración

**Kit completi**

Complete kits

Complete kits

58

Komplett Kit

Kit Completos

**Unità aspiranti e Terminali di pulizia**

Unit for extraction and Cleaning terminals

Système d'aspiration et Terminals de nettoyage

64

Absaugeinheit und Reinigungsstation

Unidad de aspiración y Aparatos para limpieza

**Applicazioni**

Applications

Applications

74

Anwendungen

Aplicaciones

**Opzioni**

Optional

Options

75

Zubehör

Opciones



FILCAR, ABOUT US

Filcar Spa è una realtà internazionale fondata sulla forza di un brand conosciuto in tutto il mondo. Con le sue 2 unità produttive, le società controllate sia in Italia che all'estero e i suoi innumerevoli distributori, Filcar è presente in oltre 100 paesi nel mondo. Oltre all'Italia, dove l'azienda ha consolidato una posizione di assoluto prestigio, Filcar realizza la maggior parte del proprio fatturato sul mercato europeo ed internazionale, attestandosi nelle posizioni di vertice tra i players continentali del settore.

Filcar progetta, produce e vende tutti i suoi prodotti: Filcar è equamente divisa tra la vendita di componenti e la fornitura di impianti chiavi in mano. Le divisioni di Filcar sono: aspirazione gas di scarico, distribuzione fluidi ed energia, aspirazione fumi di saldatura, aspirazione polveri di carteggiatura, arredo tecnico e soluzioni logistiche per lo stoccaggio.

Filcar Spa is a global company built on the strength of an internationally renowned brand. With its 2 manufacturing units, subsidiaries both in Italy and abroad and its numerous distributors, Filcar operates in over 100 countries around the world. In addition to Italy, where the company has a well-established leading position, Filcar generates most of its turnover on European and international markets, positioning itself as a leader among the sector's continental players.

Filcar designs, manufactures and sells all its products: Filcar's Business is equally divided between the sale of components and the provision of turnkey plants.

The current Filcar's divisions are: Vehicle-exhaust extraction, Fluid & Energy supply, Fume extraction, Technical cabinets, Dust extraction, and Storage Systems.

Filcar S.p.A. est une entité internationale fondée sur la force d'une marque connue d'aujourd'hui dans le monde. Grâce à ses 2 établissements de production, les sociétés contrôlées aussi bien en Italie qu'à l'étranger et ses nombreux distributeurs, Filcar est présente dans plus de 100 pays du monde. En plus de l'Italie, où la société a consolidé une position de grand prestige, Filcar réalise la plupart de son chiffre d'affaires sur le marché européen et international, en se positionnant au sommet parmi les sociétés continentales du secteur.

Filcar dessine, fabrique et commercialise tous ses produits: FILCAR se partage également entre la vente de composants et la fourniture de centrales clés en main.

Les divisions actuelles de FILCAR sont : extraction de gaz d'échappement, distribution des fluides et de l'énergie, de l'extraction des fumées de soudure, de l'extraction de poussières, fournit des solutions techniques et logistiques pour le stockage.

Filcar SpA ist ein internationales Unternehmen, das sich auf die Stärke einer weltweit bekannten Marke stützt. Mit seinen 2 Produktionseinheiten, den in Italien und im Ausland kontrollierten Unternehmen und seinen zahlreichen Vertriebspartnern ist Filcar in über 100 Ländern der Welt vertreten. Über Italien hinaus, wo sich das Unternehmen eine feste Marktposition erobert hat, erwirtschaftet Filcar den Großteil seines Umsatzes auf dem europäischen und internationalen Markt und nimmt dabei in der Branche Spitzenpositionen unter den Hauptakteuren der einzelnen Kontinente ein.

Filcar entwirft, produziert und vertreibt alle seine Produkte. Die Fa. Filcar ist sowohl in der Verkauf der einzelne Komponenten, als auch von schlüssel fertigen Anlagen tätig. Die Produktionen von FILCAR sind: Abgasabsaugung, Flüssigkeit- Energieversorgung, Schweißrauchabsaugung, Schleifstaubabsaugung, Werkstatteinrichtung und Lösungen für die Lagerung.

Filcar Spa es una realidad internacional fundada sobre la fuerza de una marca conocida en todo el mundo. Con sus 2 unidades de producción, las sociedades controladas tanto en Italia como en el exterior y sus innumerables distribuidores, Filcar está presente en más de 100 países en el mundo. Además de Italia, donde la empresa ha consolidado una posición de elevado prestigio, Filcar realiza la mayor parte de su facturación en el mercado europeo e internacional, y está posicionado entre los máximos competidores continentales del sector.

Filcar studia, produce y vende todos sus productos.

Filcar vende tanto sus componentes cuantos proyectos completos llaves en la mano.

Las áreas de nuestro interés son: extracción humos de escape, distribución líquidos y energía, extracción humos de soldaduras, extracción polvos de lijado, muebles técnicos y soluciones de estocaje.

HEADQUARTERS OF REGGIO EMILIA

MADE IN ITALY



FILCAR, EXCLUSIVE SERVICES

Filcar fornisce ai propri clienti servizi esclusivi che non hanno paragoni sul mercato: elevato supporto commerciale e tecnico sui prodotti della propria gamma, consulenza in fase di progettazione, sopralluogo tecnico per valutare la migliore soluzione per il cliente, proposte progettuali con ambientazioni in 3D, assistenza durante l'intera realizzazione del progetto e supporto post-vendita.

Il presente catalogo illustra tutta la gamma dei prodotti disponibile di serie; per eventuali richieste di prodotti non di serie i nostri uffici commerciali sono a disposizione per lo sviluppo di nuove soluzioni. I prodotti Filcar sono coperti, in tutto il mondo, di polizza assicurativa con massimale di 5.000.000 €.

The highly professional approach and experience of Filcar's personnel allows to provide its customers with exclusive services that are beyond comparison on the market: advice during the design stage, technical surveys to identify the best solution for the customer, project proposals with 3D layouts, assistance during the entire implementation of the project, after-sales support.

This catalogue shows the entire range of products which are available as standard; for any requests for non-standard products, our sales departments are available for the development of new solutions. The Filcar products are covered, worldwide, insurance policy with a limit of € 5,000,000.

La grande professionnalité et expérience du personnel Filcar permet de fournir à ses clients des services exclusifs inégalables sur le marché : consultation durant la phase de conception, état des lieux technique pour évaluer la meilleure solution pour le client, propositions de conception avec des illustrations en 3D, assistance pendant toute la réalisation du projet, assistance après-vente.

Ce catalogue présente toute la gamme des produits standard disponibles; pour toutes les demandes de produits non-série, nos bureaux de vente sont disponibles pour le développement de nouvelles solutions. Les produits FILCAR sont couverts, dans le monde entier, l'assurance avec un plafond de € 5.000.000.

Durch die hohe Professionalität und Erfahrung des Filcar Personals können den Kunden exklusive Service-Leistungen geboten werden, die auf dem Markt unvergleichlich sind: Beratung in der Planungsphase, technischer Ortstermin, um die beste Lösung für den Kunden zu finden, Projektvorschläge mit 3D-Darstellungen, Unterstützung während der gesamten Realisierung des Projekts, After-Sales-Kundendienst.

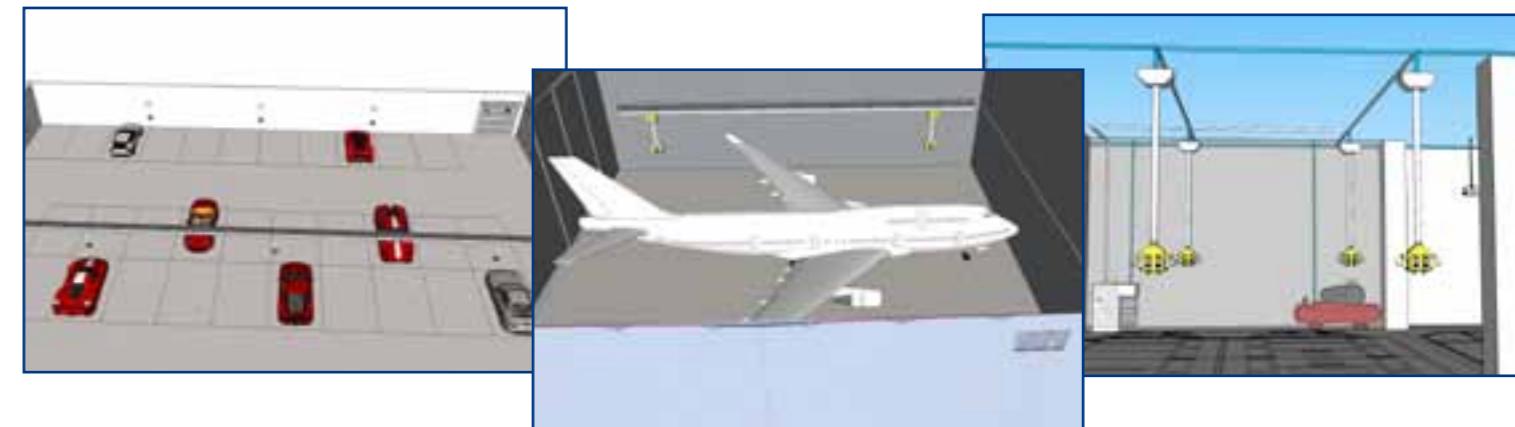
Dieser Katalog präsentiert das gesamte Spektrum an Standard-Produkten; Auf Anfragen sind personalisierte Lösungen, bzw. Produkte angeboten, bitte wenden Sie sich an unsere Verkaufsabteilung.

Die FILCAR Produkte sind weltweit mit einem Maximal von € 5.000.000 versichert.

La gran profesionalidad y la experiencia del personal Filcar permiten proporcionar a sus clientes servicios exclusivos sin igual en el mercado; estos abarcan: asesoramiento en la fase de diseño, supervisión técnica para evaluar la mejor solución para el cliente, propuestas de diseño con ambientaciones 3D, asistencia durante toda la realización del proyecto y soporte de postventa.

Este catálogo ilustra la gama de productos disponibles de serie.

Para soluciones diferentes fuera de lo presentado, la oficina técnica esta a su disposición para el desarrollo de otras soluciones. Todos los productos de Filcar están cubiertos en todo el mundo con una póliza de seguro hasta un límite de 5.000.000 €.





www.filcar.eu



**Unità mobili
Mobile units
Unitées mobiles**
Mobile Geräte
Unidades móviles



Unità mobile per aspirazione di polveri di carteggiatura, con partenza automatica all'avvio degli utensili, sia elettrici che pneumatici. Potenza 1400 W. Capacità fusto da 37 litri.



Mobile unit for dust and sanding extraction, system for the automatic start/stop functions of the tools either electric or pneumatic. Power 1400 W. Drum capacity 37 liters.



Système d'aspiration mobile pour l'aspiration et la filtration des poussières de ponçage, pour marcher et arrêter automatiquement le fonctions des outils électrique ou pneumatique. Energie 1400 W. Capacité du fût 37l.



Mobilgeraet fuer Schleifstaubabsaugung, mit automatischer Einschaltung/Abschaltung der elektrischen oder pneumatischen Werkzeuge. Leistung 1400 W. Behälter 37 l.



Unidad móvil para la extracción de polvo de lijado, para arranque/stop de la turbina desde la herramienta eléctrica sea neumática. Potencia 1400 W. Capacidad del deposito de 37 litros.



Pmax 1400W

Modello	motori	stadi motore	Volt (V)	Frequenza (Hz)	Tipo raffreddamento	P max (W)	Depressione (mm H2O)	Aria aspirata (m³/h)	LpA sonoro 3 mt (dB(A9)	Capacità tot fusto (lt)	Peso (kg)
EASY 1	1	double	220-240	50/60	by pass	1400	2400	215	60	37	13,7

Applicazione - Application - Application - Anwendung - Aplicacion



E per utensile elettrico
A per utensile pneumatico
E for electric tool
A for pneumatic tool

Optional



Modello
AC/89 - EASY1

Diametro (Ø)
29

Metri (m)
4,5

Attacco diametro (Ø)
50

Tipo circuito
aria

AC/89R - EASY1

29

4,5

50

elettrico

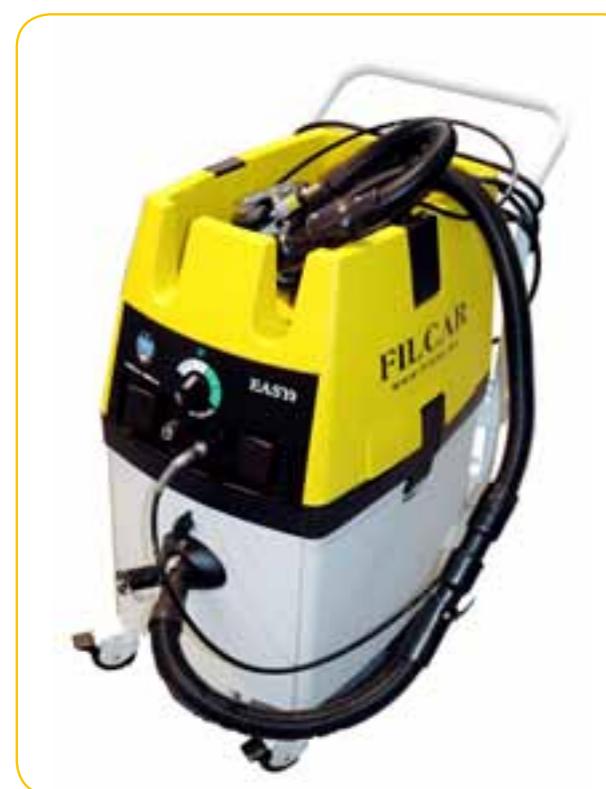
CODE	image	Descrizione
ESY1-SOCKET		● Presa con interruttore. ● outlet with switch. ● Prise de courant avec le commutateur.
ESY1-BASKET		● Cestello per utensile L 350. ● basket for tool L 350. ● Panier pour outil L350.
AC1-FP34-ELS		● Filtro poliestere anello Ø34. ● polyester filter ring Ø34. ● Filtre en Polystyrène bague d. 34.
AC1-SP36LT-ELS		● Sacco poliestere 36 lt. ● polyester bag 36 lt. ● Sac en Polystyrène 36lt.



Italy	United Kingdom	France	Germany	Spain
A Blocco motore (testata) B Portaglieggiante C Filtro poliestere D Fusto E Bocchettone di aspirazione F Tubo flessibile Z Cappuccio liquidi Y Galleggianti W Tendifiltro	A Motor fan B Floater support C Polyester filter D Body E Vacuum nozzle F Flexible hose Z Sponge filter for liquid Y Flotleur W Basket (Optional)	A Bloc moteur B Support de flotteur C Filtre polyester D Tige E Socle F Tube flexible Z Filtre mousse pour aspiration liquide Y Flotteur W Panier	A Motorblock B Schwimmende Support C Polyesterfilter D Schacht E Ansaugstutzen F Schlauch Z Antischwamm Schwamm Y Schwimmer W Korb (Optional)	A Bloque del motor B Soporta de flotador C Filtro poliéster D Cuerpo E Boca de aspiración F Tubo flexible Z Filtro de espuma para sustancias líquidas Y Flotador W Cesto (Optional)



EASY2



Unità mobile di aspirazione polveri con sistema "TELECONTROL" per partenza automatica all'avvio degli utensili, sia elettrici che pneumatici. Potenza 1000+1000 W. Pulizia a scuotimento e due velocità di lavoro. Sacco filtro raccolgi polvere capacità 7 KG.



Mobile unit for extracting and filtering dry sanding dust through our "Telecontrol" system for the automatic start/stop functions of the tools either electric or pneumatic. Power 1000+1000W. Automatic shaking system for filter cleaning and 2 working speeds. 7 kg capacity filter bag for dust collection.



Unité mobile d'extraction et de filtrage de poussières de ponçage avec notre système "Télécontrol" pour marcher et arrêter automatiquement les fonctions des outils électriques ou pneumatiques. Énergie 1000+1000 W. Système automatique de secouage pour le nettoyage du filtre et 2 vitesses de travail. Sac filtrant pour la collecte de poussière avec 7 kg de capacité.



Mobile Filtrierung und Absaugungsmaschinen für die Pulver der trockenen Farbe durch unser System <Telecontrol> mit automatischer Einschaltung/Abschaltung der elektrischen oder pneumatischen Werkzeuge. Leistung 1000 + 1000 W. Einstellbare System für die automatische Reinigung des Filters durch Vibration mit 2 Geschwindigkeiten. Behälter für die Pulver mit Kapazität von 7 Kilos mit Filtrierung.



Unidad móvil para aspiración y filtración de polvos de lijado con el sistema «Telecontrol» para arranque/stop de la turbina desde la herramienta eléctrica sea neumática. Potencia 1000 + 1000 W. Sistema automático de limpieza del filtro con sacudido a dos velocidades. Bolsa filtrante recoje polvo con alcance de 7 Kg.

Evolution



MAX 2 LEVIGAT.PNEU

Fino a 2 utensili in contemporanea
Up to 2 tools at the same time
Jusqu'à 2 ponçuses au même temps
Bis zum 2 Gerät gleichzeitig
Hasta 2 lijadoras en simultáneo

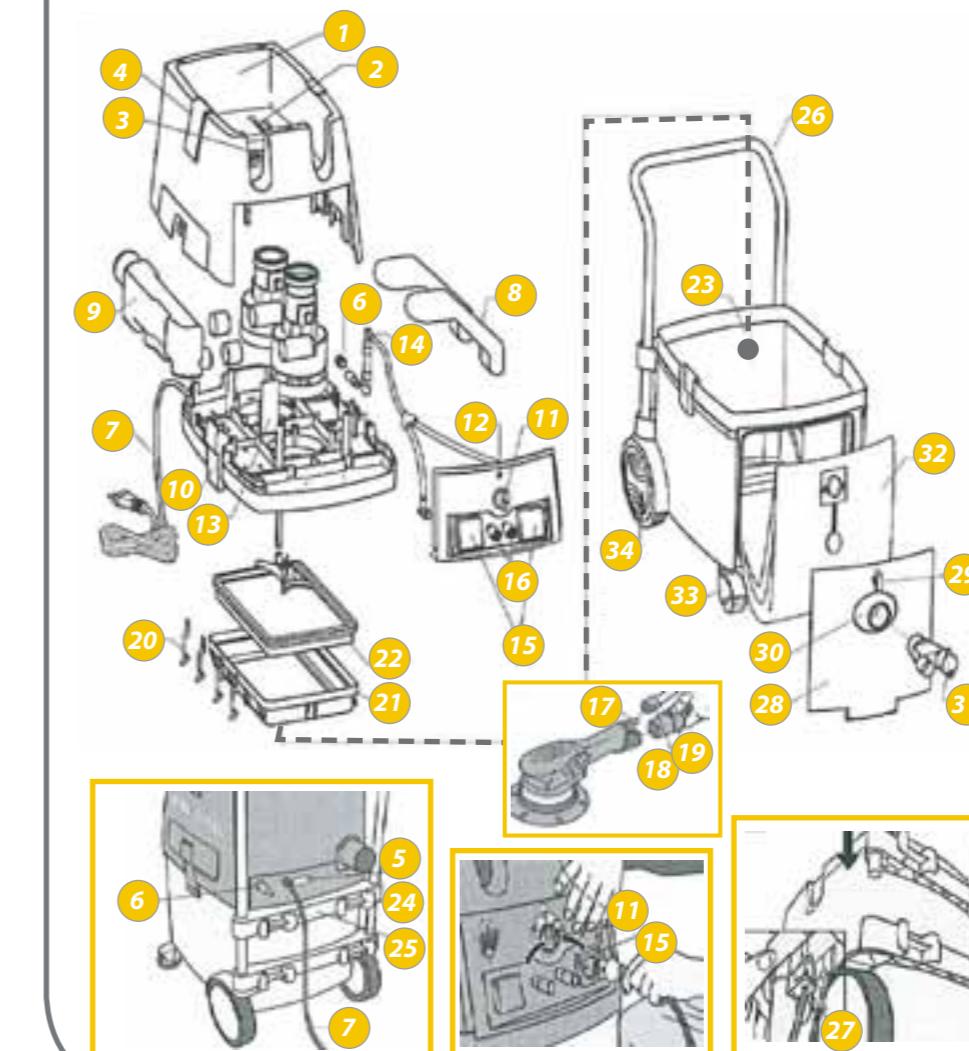


SOT-1679

Biforcazione Ø 32 mm
Two-way deviation Ø 32 mm
Déviation Ø 32 mm
Desviación en Y Ø 32 mm
Abzweigung Ø 32 mm



Parti della macchina



1. Testata aspiratore
2. Ripiano di appoggio con strisce antiscivolo
3. Tirante del sistema di pulizia filtro
4. Supporti ribaltabili per manichetta
5. Targhetta di identificazione
6. Ingresso di alimentazione aria compressa
- 6a. Raccordo con filtro
7. Cavo di alimentazione corrente elettrica
8. Condotto di raffreddamento con filtro
9. Scarico convogliato con filtro
10. Ganci testata
11. Interruttore a quattro posizioni
12. Spia motori aspiranti in funzione
13. Scheda elettronica
14. Valvola pneumatica
15. Prese utensili elettrici
16. Attacchi utensili pneumatici
17. Raccordo per utensile pneumatico
18. Manichetta utensili elettrici
19. Manichetta utensili pneumatici (optional)
20. Ganci telaio filtro
21. Telaio filtro
22. Filtro
23. Contenitore
24. Agganci per avvolgimento cavo elettrico
25. Zona fissaggio per gruppo trattamento aria (optional)
26. Maniglione
27. Elementi di bloccaggio del maniglione
28. Portello
29. Manopola portello
30. Bocchettone
31. Raccordo a due vie
32. Sacco raccolta polvere con bocca e tappo
33. Ruote pivotanti
34. Ruote fisse

ACCESSORI E OPTIONAL

Modello	Diametro	Metri	Attacco diametro	Tipo circuito
AC/82-EASY	38/29	6	50	aria
AC/83-S-EASY	38/29	3	50	aria
AC/89-EASY	32/32	5	32	aria
AC/94-EASY	32/32	3	50	aria
AC/95-EASY	32/32	6	50	aria
AC/98-EASY	32/29	3	32	aria
AC/99-EASY	32/29	6	32	aria
AC/87D-EASY	38/29	3	50	elettrico
AC/88D-EASY	38/29	6	50	elettrico
AC/89D-EASY	32/32	5	32	elettrico



Unità carrellata ad alte prestazioni per aspirazione e filtrazione di polveri di carteggiatura. GINGO è dotato di sofflante a canali laterali per garantire bassa rumorosità, impieghi gravosi e bassa manutenzione; il pannello frontale garantisce connessioni di utensili elettrici e pneumatici per partenza automatica della turbina unitamente al quadro comandi. Il filtro a cartuccia in poliestere ad alta efficienza garantisce prestazioni eccellenti che durano nel tempo grazie al sistema automatico di pulizia ad aria compressa.



High performance, trolley mounted sanding dust extraction and filtration unit. GINGO is equipped with side channel blowers that keep noise to a minimum, make it suitable for use for heavy duty applications and guarantees low maintenance; the front panel, which includes a control section, accepts electrical and pneumatic tools for automatic extraction start-up. The high-efficiency polyester cartridge filter guarantees high performance and long working life thanks to the automatic compressed air cleaning system.



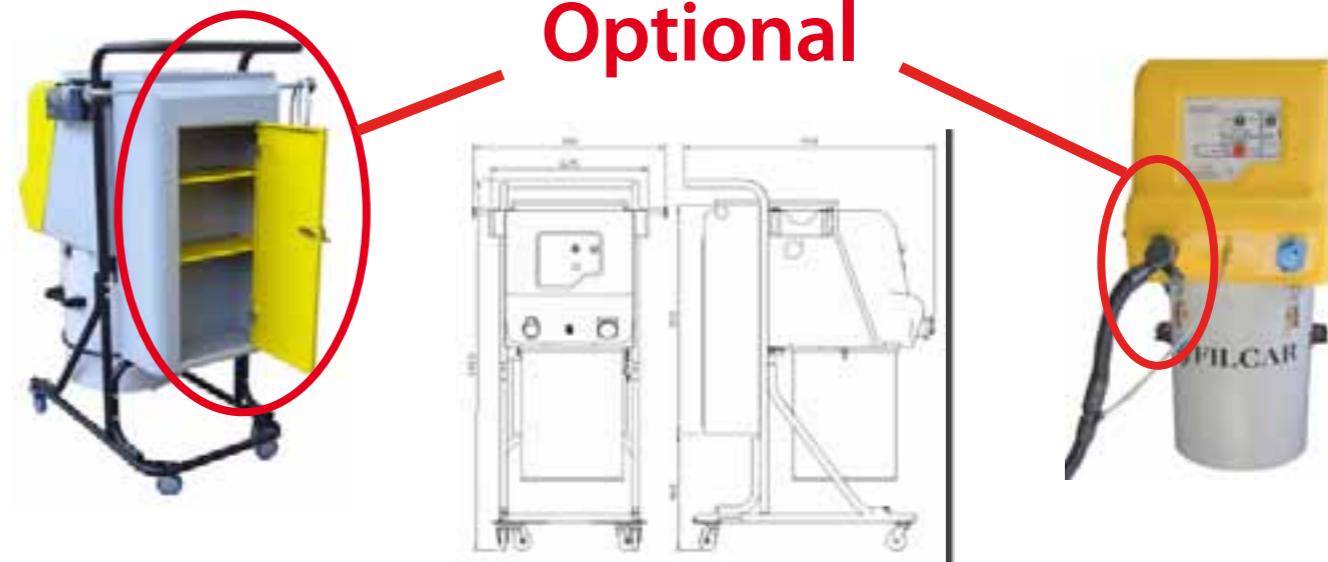
Unité mobile à hautes performances pour l'aspiration et la filtration de poussières de ponçage. GINGO est équipée de soufflante annulaire pour garantir un faible niveau de bruit, des utilisations lourdes et un entretien minimum. Le panneau avant, équipé de tableau de commandes, permet de brancher des outils électriques et pneumatiques pour pour le démarrage automatique de l'aspiration. Le filtre à cartouche en polyester assure d'excellentes performances, durables dans le temps, grâce au système automatique de nettoyage à air comprimé.



Verfahrbare Hochleistungsgerät für das Absaugen und Filtern von Schleifstäuben. GINGO ist mit Turbine mit Seitenkanalverdichter ausgestattet und garantiert einen geräuscharmen Betrieb, Einsatz unter schwierigsten Bedingungen und geringen Wartungsaufwand. Die Fronttafel mit Bedientableau ermöglicht Anschlüsse an Elektro- und Druckluftwerkzeuge für den Automatikstart der Absaugung. Der Patronen-Hochleistungsfilter aus Polyester garantiert exzellente langfristige Leistungen dank des automatischen Druckluft-Reinigungssystems.



Unidad móvil de elevadas prestaciones para aspirar y filtrar el polvo de lijado. GINGO está equipada de una soplante con canales laterales que garantiza bajo nivel de ruidos, buena funcionalidad, aplicaciones pesadas y mantenimiento mínimo. El panel frontal con tablero de control garantiza la conexión de herramientas eléctricas y neumáticas para arrancar automáticamente de la aspiración. El filtro de cartucho en poliéster de alta eficacia garantiza excelentes prestaciones a lo largo del tiempo, gracias al sistema automático de limpieza por aire comprimido.



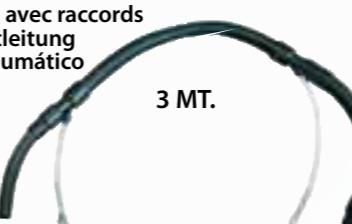
Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	Hp	Kw	r.p.m.	V	Ph.	Hz	A	mbar	m³/h	m²	Kg	dB	%filt	Telecontrol
GINGO-200/M	2	1,5	2850	230	1	50	9,2	200	210	1,13	90	65	99	✓
GINGO-200/3M	2	1,5	2850	230	3	50	9,2	200	210	1,13	90	65	99	✓

Accessori - Accessories - Accessoires - Zubehör - Accesorios

AC/83-S

Manichetta circuito pneumatico
Flex. hose with complete air circuit
Tuyau flexible d'aspiration avec raccords
Flexibler Schlauch mit Luftleitung
Mangueras con circuito neumático



SOT-1679

Biforazione Ø 32 mm
Two-way deviation Ø 32 mm
Déviation Ø 32 mm
Desviación en Y Ø 32 mm
Abzweigung Ø 32 mm



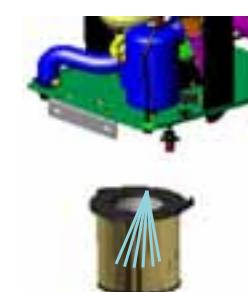
213.00.034.0

Filtro a cartuccia
Cartridge filter
Filtre à cartouche
Patronenfilter
Filtro en cartucho



AUTOMATIC CLEANING

Pulizia automatica del filtro
Automatic filter cleaning
Décolmatage automatique du filtre
Automatische Filterreinigung
Limpieza automática del filtro



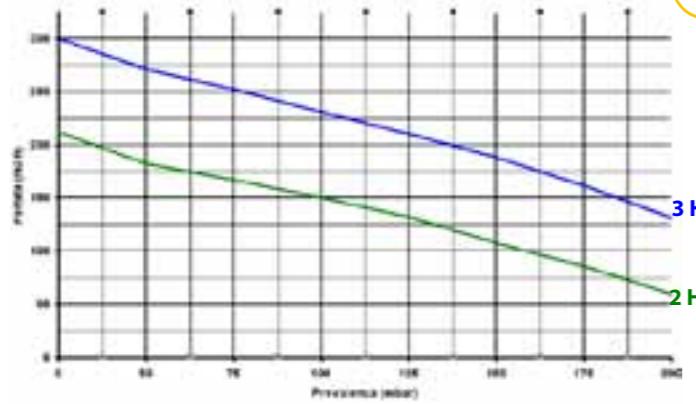
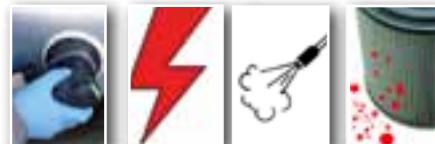


www.filcar.eu



**Colonne filtro aspiranti
Extraction colums
Bornes aspirantes
Absaugfiltersäule
Columnas aspirantes**

TURBOX-TD



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	Hp	Kw	r.p.m.	V	Hz	Amp	in/out Ø	mbar	m³/h	dB	Cont. lt.	% Filtr	Filter m²	Kg	Auto Clean	VLP	Telecontrol
TURBOX-2-TD	2	1,5	2890	400	50	3,2	60	200	212	72	18	99	1,4	160	✓	✓	-
TURBOX-3-TD	3	2,2	2890	400	50	6	60	200	300	72	18	99	1,4	175	✓	✓	-
TURBOX-2T-TD	2	1,5	2890	400	50	3,2	60	200	212	72	18	99	1,4	161	✓	✓	✓
TURBOX-3T-TD	3	2,2	2890	400	50	6	60	200	300	72	18	99	1,4	176	✓	✓	✓

TURBOX-TDADX

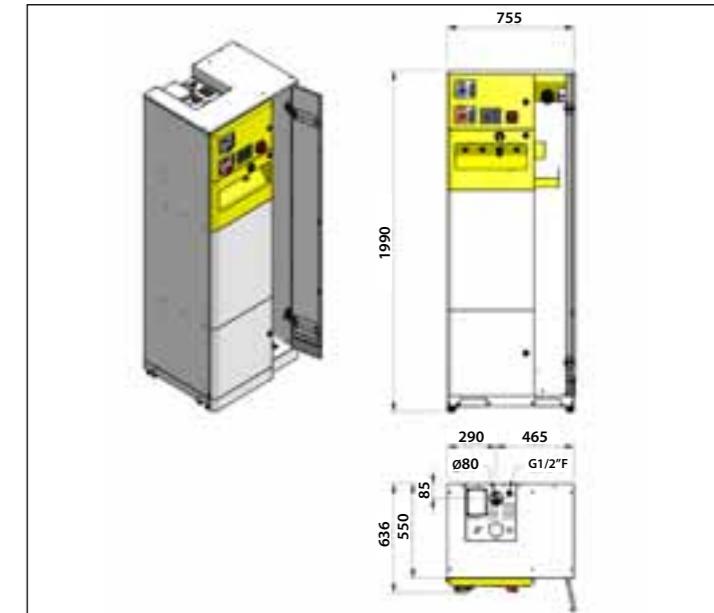
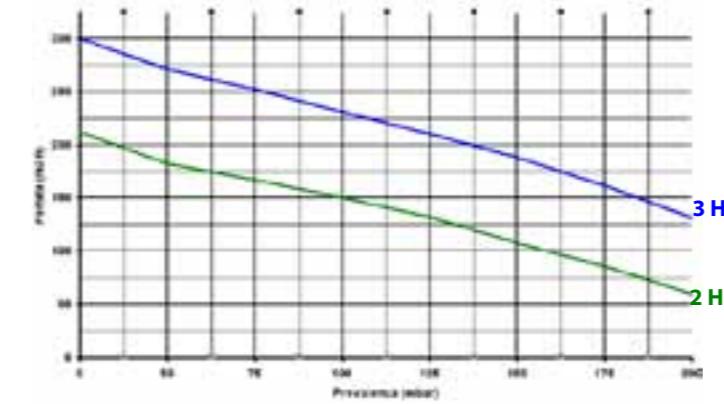
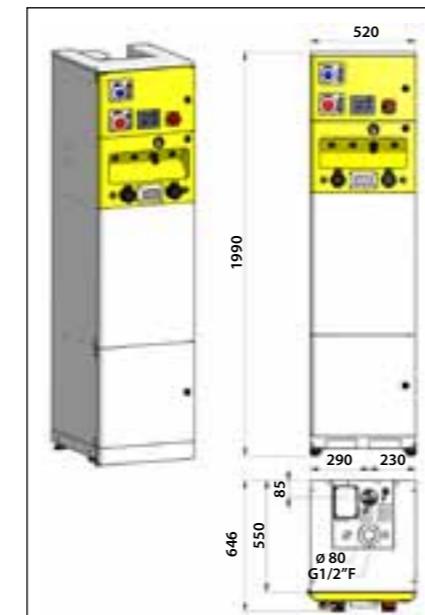
Unità di aspirazione fissa con soffiente a canali laterali, motore 400 V-trifase, per l'aspirazione e filtraggio di polveri derivanti dalla carteggiatura a secco di fondi e stucchi. Dotato di armadio destro per alloggio manichetta e utensile.

Stationary unit with lateral channel blower, 400 V-tri phase engine , for extracting and filtering dry sanding dust of putty and primer. With a locker on the right side for placing hose and tools.

Système d'aspiration fixe avec turbine à canal latéral, moteur 400V-triphasé, doté de systèmes de distribution d'énergie (air comprimé et électricité) et prise d'aspiration des poussières à raccorder sur ponceuses électriques ou pneumatique. Débit d'aspiration : 300 m³/h

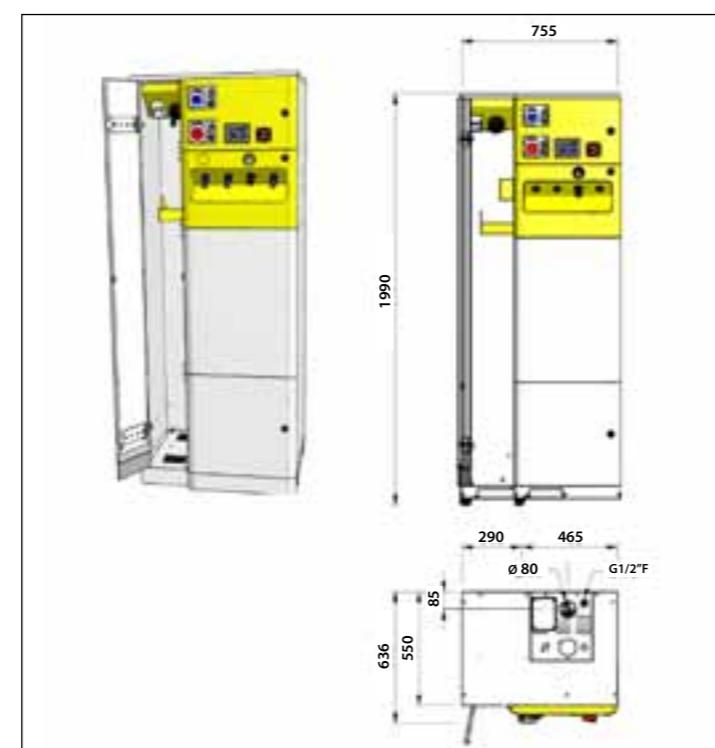
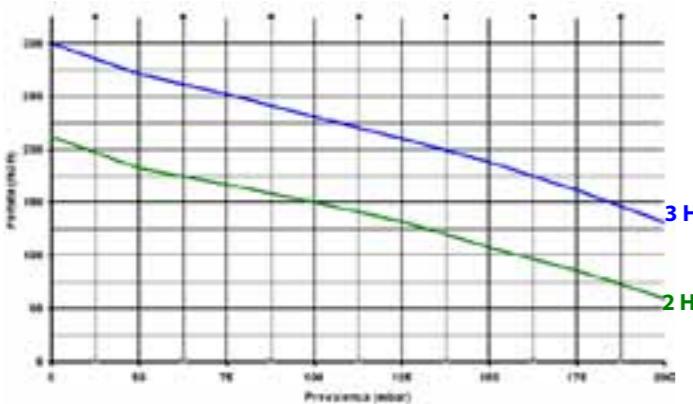
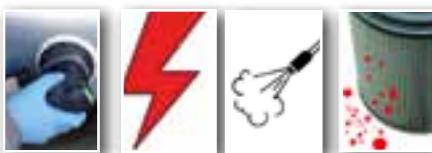
Absauganlage mit Turbine mit Seitenkanalverdichter mit Motor 380 V – Dreiphasig mit Anschluesse fuer Energieversorgung (Strom und Druckluft) und mit Trichtern fuer die Verbindung der Strom- Druckluftschauch ausgestattet. Foerderleistungen 300 m³/h

Unidad de aspiración fija con soplante a canales laterales con motor 380V - trifásico equipada con cabezal de distribución energías (aire comprimido y electricidad) y bocas de aspiración para conectarla mangueras de aspiración de polvo de lijado eléctricas y neumáticas. Caudal max 300 m³/h



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	Hp	Kw	r.p.m.	V	Hz	Amp	in/out Ø	mbar	m³/h	dB	Cont. lt.	% Filtr	Filter m²	Kg	Auto Clean	VLP	Telecontrol
TURBOX-2-TDADX	2	1,5	2890	400	50	3,2	60	200	212	72	18	99	1,4	160	✓	✓	-
TURBOX-3T-TDADX	3	2,2	2890	400	50	6	60	200	300	72	18	99	1,4	175	✓	✓	-
TURBOX-2T-TDADX	2	1,5	2890	400	50	3,2	60	200	212	72	18	99	1,4	161	✓	✓	✓
TURBOX-3T-TDADX	3	2,2	2890	400	50	6	60	200	300	72	18	99	1,4	176	✓	✓	✓



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	Hp	Kw	r.p.m.	V	Hz	Amp	in/out Ø	mbar	m³/h	dB	Cont. lt.	% Filtr	Filter m²	Kg	Auto Clean	VLP	Telecontrol
TURBOX-2-TDASX	2	1,5	2890	400	50	3,2	60	200	212	72	18	99	1,4	160	✓	✓	-
TURBOX-3T-TDASX	3	2,2	2890	400	50	6	60	200	300	72	18	99	1,4	175	✓	✓	-
TURBOX-2T-TDASX	2	1,5	2890	400	50	3,2	60	200	212	72	18	99	1,4	161	✓	✓	✓
TURBOX-3T-TDASX	3	2,2	2890	400	50	6	60	200	300	72	18	99	1,4	176	✓	✓	✓

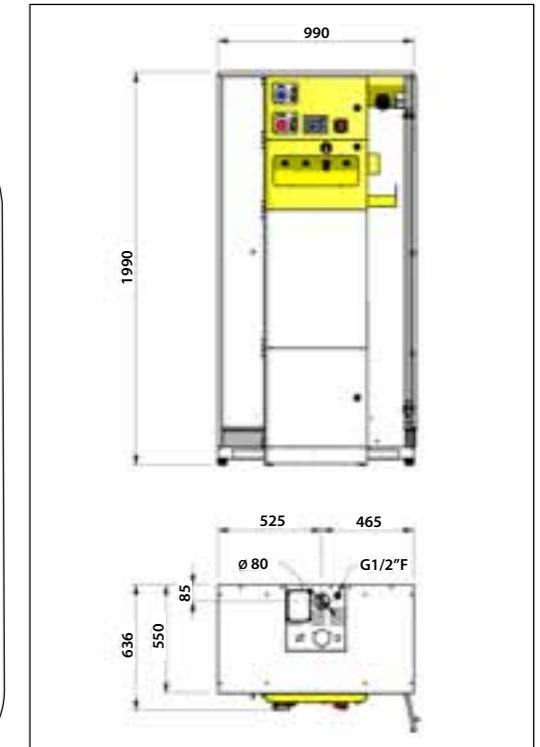
Unità di aspirazione fissa con soffiente a canali laterali con motore 380 V - trifase dotata di Terminale di Distribuzione energie (aria compressa ed elettricità) e bocchette di aspirazione per collegare manichette di aspirazione polveri da carteggiatrici elettriche e pneumatiche. TURBOX-TDA è equipaggiato con 2 armadietti laterali per alloggio carteggiatrici e relative tubazioni. Portata max 300 m³/h

Stationary unit with lateral channel blower and with 380 V three-phase engine . It is equipped with end module for energy distribution (compressed air and electricity) and with inlets for dust extraction hoses both for pneumatic and electric sanders. TURBOX-TDA is equipped with 2 lateral closets where sanders and hoses can be stored. Max airflow 300 m³/h

Système d'aspiration fixe avec turbine à canal latéral, moteur 400V- triphasé, pour l'extraction et le filtrage de poussières de ponçage de mastic et apprêts . Avec un casier sur le côté gauche pour placer le tuyau et les outils.

Feste Filtrierung und Absaugungseinheit für die Pulver von den trockenen Spachtelung und Grundierung Turbine mit seitlichen Kanäle, 400 V Dreiphasiger Motor. Seitenfach für Werkzeuge.

Unidad fija para aspiración y filtración de polvos de lijado de estucos y fondos con turbina a canales laterales de 400 V trifásica. Con panel lateral porta herramienta.



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	Hp	Kw	r.p.m.	V	Hz	Amp	in/out Ø	mbar	m³/h	dB	Cont. lt.	% Filtr	Filter m²	Kg	Auto Clean	VLP	Telecontrol
TURBOX-3-TDA	3	2,2	2890	400	50	6	60	200	300	72	18	99	1,4	257	✓	✓	-
TURBOX-3T-TDA	3	2,2	2890	400	50	6	60	200	300	72	18	99	1,4	258	✓	✓	✓



Armadietto multiservizio porta oggetti, con distribuzione energia e aria compressa. Disponibile in versione destra e sinistra. Possibilità di integrazione con la linea arredo tecnico Filcar (vedi fig.1)



Multi compartment locker for objects, with energy and compressed air distribution. Available in left and right version. Can be integrated with the Filcar technical furniture line (see Fig.1)



Casier ave multi - compartiments , avec distribution d'énergie et air comprimé. Disponible en version droit ou gauche. Possibilité d'intégration avec la ligne de mobilier technique Filcar (voir fig.1).



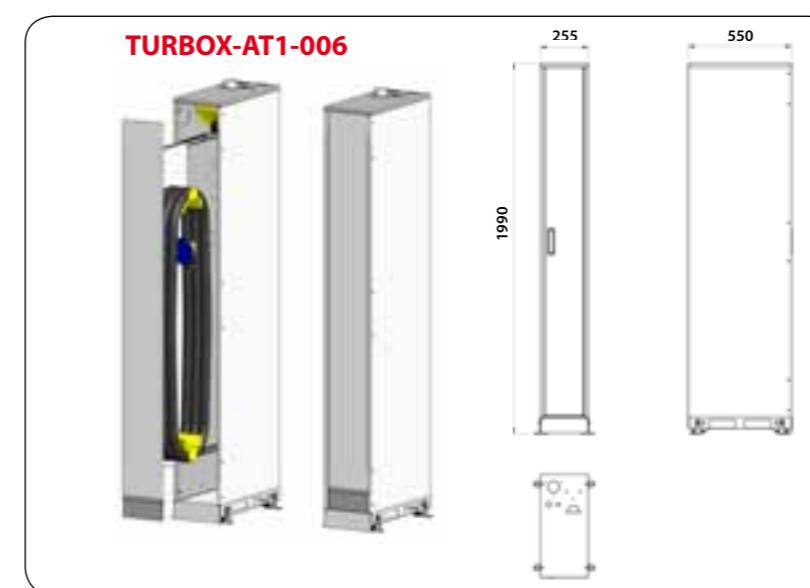
Modularer Schrank für die Strom oder Druckluftverteilung mit Fächern für die Werkzeuge. Verfügbar in der linken oder rechten Version. Mögliche Integration, nut den Filcar einrichtungsprogramm (siehe Fig.1).



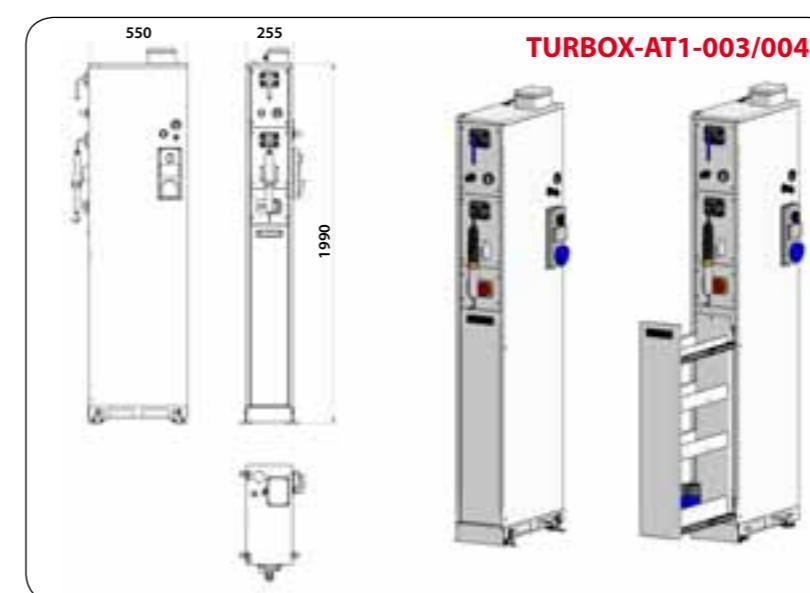
Contenedor con compartimientos multiples para herramienta, con distribución de electricidad y de aire comprimido. Disponible en versión derecha o izquierda. Posible integración con la linea de muebles tecnico de Filcar (vease Fig.1)



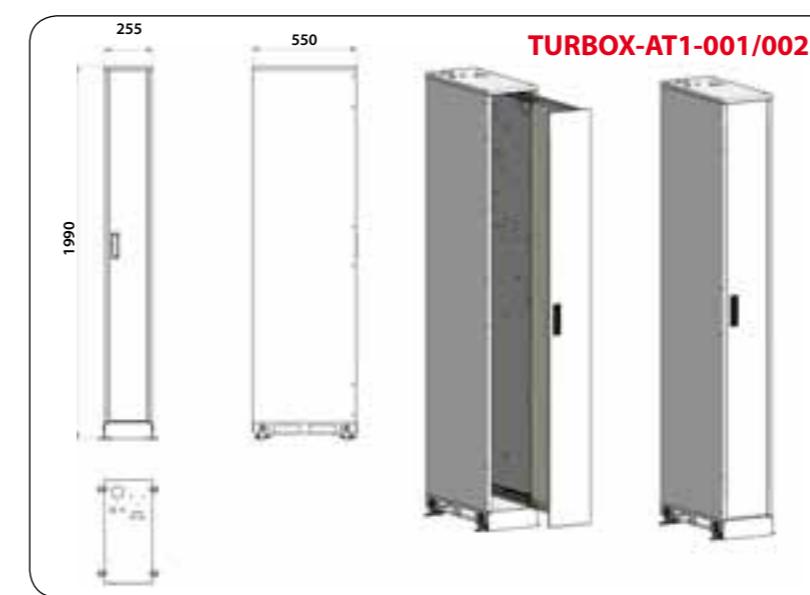
Fig.1



TURBOX-AT1-006



TURBOX-AT1-003/004



TURBOX-AT1-001/002



Esempio di Turbox+ combinazione di armadietti

Example of Turbox+ cabinet combination

Example de Turbox + combinaison entre différents établis

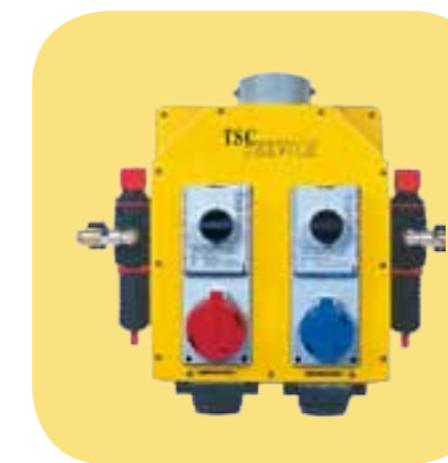
Beispiel von Turbox + Kombination von verschiedenen Einrichtungen

Ejemplo de Turbox + combinación de diferentes muebles.





www.filcar.eu



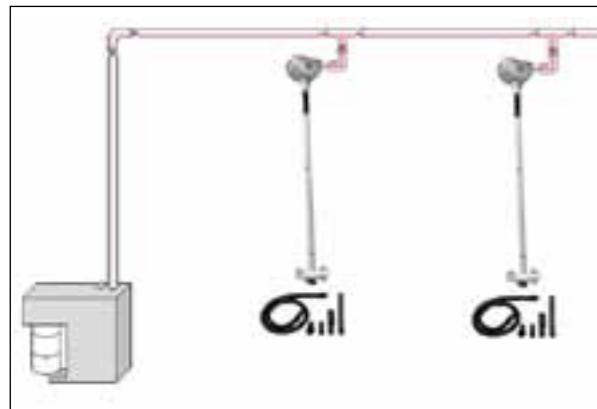
**Terminali aspiranti
di distribuzione**
**Extracting and
distributing terminals**
**Terminaux d'aspiration
et de distribution**

**Absaugung und
Verteilungseinheiten**
**Terminales de aspiraciòn
y de distribuciòn**

TPS



- Terminale pensile o murale per la sola aspirazione polveri e pulizia veicoli dotata di serranda di comando accensione e spegnimento turbina. Le maniglie fungono da supporto tubo o attacco a parete.
- Hanging or wall mounted dust extractor and cleaning terminal equipped with turbine switching shutter. The handles can be used to support the hose or attach it to the wall.
- Terminal suspendu ou mural pour l'aspiration des poussières et pour l'aspiration générale, équipé de clapet de commande de démarrage turbine. Les poignées servent de support de tuyau ou de fixation au mur.
- Absauggerät in Hänge- oder Wandausführung für die allgemeine Reinigung und Staubabsaugung, ausgestattet mit Steuerklappe zum Ein- und Ausschalten der Turbine. Die Griffe dienen zur Schlauchhalterung oder zur Wandbefestigung.
- Terminal colgante o de pared para aspirar polvos y para aspiración genérica, equipado con persiana de control de encendido y apagado de la turbina. Las manillas se pueden utilizar para sujeción del flexible o para efectuar la instalación en pared.



TPS-001

TPS-FIX

TPS-BASE



TURBOX-SAT



- Centrale satellite aspirante (mono-utenza e bi-utenza) per polveri secche da collegare alla macchina Turnbox.
- Satellite service unit (single or double) for dry sanding dust to be connected to Turnbox turbine.
- Unité de service par satellite (singulier ou double) pour les poussières de ponçage à sec pour être connecté à la turbine Turnbox.
- Feste Absaugungseinheit für die Pulver vorgesehen für die Verbindung zur Turbine des Turnbox.
- Unidad fija satélite (simple o doble) para aspiración de polvos de lijado que conectar con la turbina Turnbox.



MAX 2 LEVIGAT.PNEU

Fino a 2 utensili in contemporanea
Up to 2 tools at the same time
Jusqu'à 2 ponçuses au même temps Bis zum 2 Gerät gleichzeitig
Hasta 2 lijadoras en simultáneo



Modello	Presa 230 V 2Ph+T, 50 Hz, 16 A	Presa 400 V 3Ph+T, 50 Hp, 16 A	Attacco 3/8"G aria compr. diretta	Presa shuko max 10 A	Bocchetta diametro 50	Attacco 3/8"G aria compr. filtrata diretta
TURBOX-SAT1-001	1	/	1	1	1	1
TURBOX-SAT2-001	1	1	2	2	2	2



Centralina multifunzione pensile o a parete per l'aspirazione polveri secche di carteggiatura e la fornitura di energia elettrica ed aria compressa. Disponibile nelle versioni mono (TMS) e doppia (TSC) bocchetta di aspirazione. Completa di supporti per carteggiatrice, di prese elettriche ed innesti rapidi per aria compressa configurabili secondo le diverse esigenze di lavoro.



Hanging or wall mounted multifunction service unit for extracting dry sanding dust and supplying electrical energy and compressed air. Available in mono (TMS) and dual (TSC) extraction coupling versions. Complete with electrical sockets and quick compressed air couplings that can be set up depending on working requirements.



Boîtier d'énergie suspendue ou murale pour l'aspiration de poussières de ponçage et la fourniture d'énergie électrique et d'air comprimé. Disponible en versions simple (TMS) et double (TSC) clapet d'aspiration. Fourni avec prises électriques et raccords rapides pour air comprimé, configurables en fonction des différentes exigences de travail.



Multifunktionseinheit in Hänge- oder Wandausführung für das Absaugen von Schleifstäuben und die Bereitstellung der Strom- und Druckluftversorgung. Erhältlich mit einzelmem Absaugtrichter (TMS) oder doppeltem Absaugtrichter (TSC). Komplett mit Steckdosen und Schnellkupplungen für die Druckluft, die je nach Arbeitsanforderungen konfiguriert werden können.



Centralita multifunción colgante o de pared para aspirar polvos de lijado y suministrar energía eléctrica y aire comprimido. Disponibles versiones con un boquero de aspiración (TMS) y doble (TSC). Incluye tomas eléctricas y conexiones rápidas para aire comprimido, configurables según las necesidades de trabajo.



Sospese - Hanging - Suspendues - Hängende - Colgantes

Modello	MAX	230V	400V	Air 3/8"	Tool support
TMS-103ABA	1 Ø 50	1 16 A	-	1 Reg 1 Dir	1



Modello	MAX	230V	400V	Air 3/8"	Tool support
TSC-201BBA	2 Ø 50	2 16 A	-	1 Reg 1 Dir	2

Modello	MAX	230V	400V	Air 3/8"	Tool support
TSC-201BHA	2 Ø 50	2 16 A	1 16 A	2 Reg 1 Dir	2



Murali - Wall mounted - Murales - Wandmontierte - A pared

Modello	MAX	230V	400V	Air 3/8"	Tool support
TMSM-103ABA	1 Ø 50	1 16 A	-	1 Reg 1 Dir	1



Modello	MAX	230V	400V	Air 3/8"	Tool support
TSCM-207BBA	2 Ø 50	2 16 A	-	2 Reg 1 Dir	2

Modello	MAX	230V	400V	Air 3/8"	Tool support
TSCM-207BHA	2 Ø 50	1 16 A	1 16 A	2 Reg 2 Dir	2



I bracci articolati modello BP sono completi di centralina di servizio in 3 diverse configurazioni per l'aspirazione di polveri secche e distribuzione energia elettrica e aria compressa. Sono disponibili in versioni da 5, 6 o 7 mt, con uscita superiore o inferiore per i cavi di collegamento. I bracci BP sono costruiti in acciaio verniciato con smalto epossidico e sono la soluzione ideale per servire più zone di preparazione. Grazie alla speciale costruzione, è possibile installare il braccio sottosopra per ridurre l'ingombro. BP si distingue per la curva oscillante, il giunto flessibile per preservare i tubi interni, la elegante calata rigida e le infinite possibilità di personalizzazione delle utenze.



The BP articulated arms are equipped with service control units in 3 different configurations for extracting dry sanding dusts, and distributing electrical energy and compressed air. This model is available in 5, 6 or 7 m versions, with top or bottom cable connection points. BP arms are constructed in steel and coated with epoxy enamel, and are ideal when it is necessary to provide services to multiple preparation zones. Thanks to their special construction, the arms can be installed upside down in order to save space. BP's distinctive features are its oscillating curve, the flexible joint for protecting the internal hoses, the elegant rigid riser and the infinite ways in which the sockets and couplings can be configured.



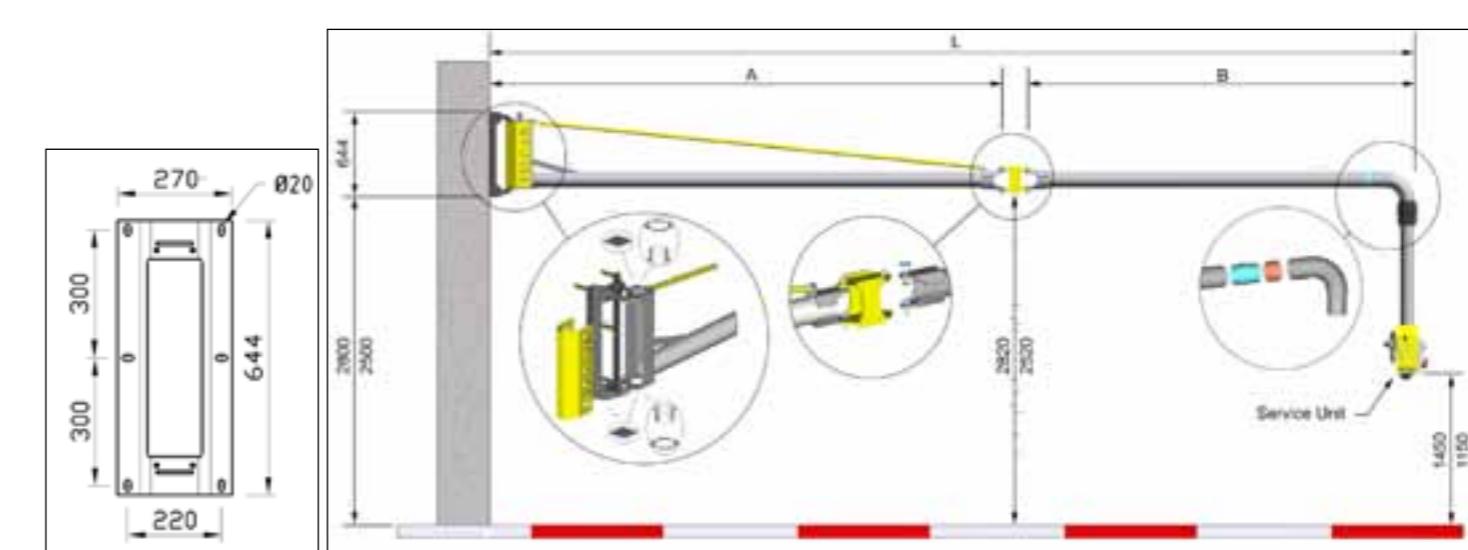
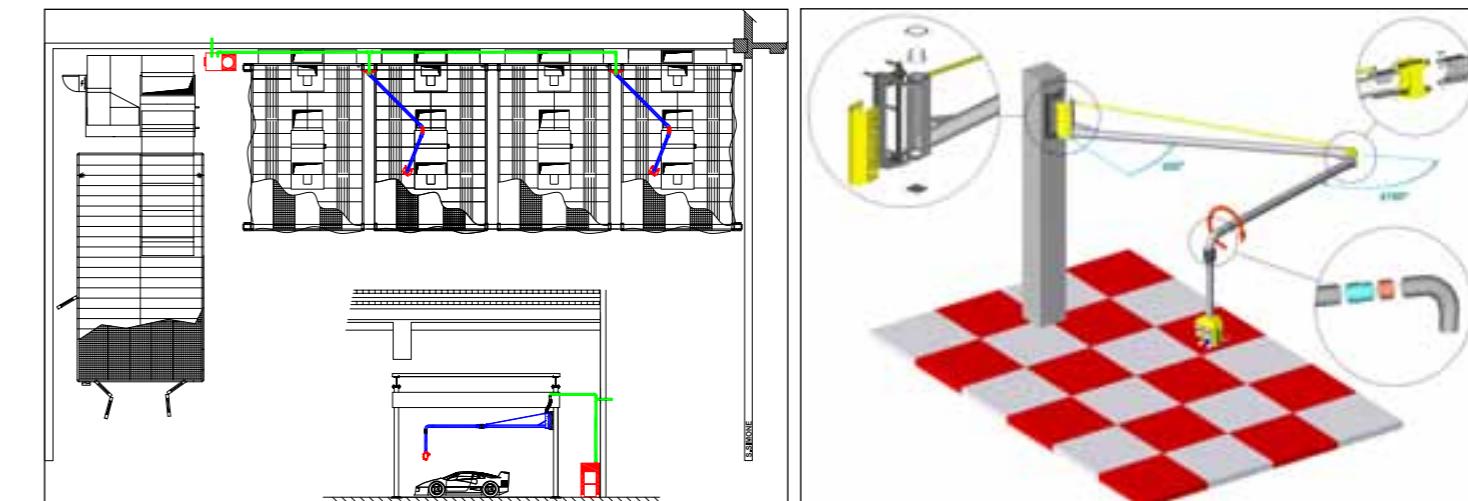
Les bras articulés modèle BP sont fournis avec centrale de service en 3 configurations différentes, pour l'aspiration de poussières sèches et la distribution d'énergie électrique et d'air comprimé. Ils existent en versions de 5, 6 ou 7m, avec sortie supérieure et inférieure pour les câbles de raccordement. Les bras BP sont réalisés en acier peint résine époxy et sont la solution idéale pour desservir plusieurs zones de préparation. Grâce à sa conception particulière, le bras peut être installé en sens inversé pour réduire l'encombrement. BP se démarque par sa courbe oscillante, le joint souple pour protection des tuyaux internes, l'élegante descente rigide et les infinites possibilités de personnalisation des parties desservies.



Die Gelenkkarne Modell BP, komplett mit Serviceeinheit in 3 verschiedenen Ausführungen, dienen für das Absaugen von Trockenstäuben sowie für die Strom- und Druckluftversorgung. Sie sind in den Versionen 5, 6 oder 7 m mit oberem oder unterem Ausgang für die Anschlusskabel verfügbar. Die BP-Arme sind aus epoxybeschichtetem Stahl gefertigt und die ideale Lösung für die Bedienung mehrerer Vorbereitungsplätze. Dank der Spezialkonstruktion kann der Arm für minimalen Platzbedarf vertikal montiert werden. BP zeichnet sich durch den beweglichen Bogen, das flexible Gelenk zum Schutz der innenliegenden Leitungen, die elegante steife Ausführung sowie zahlreiche Möglichkeiten zur kundenspezifischen Gestaltung der Verbraucher aus.



Los brazos articulados modelo BP incluyen una centralita con 3 configuraciones diferentes para aspirar polvos secos y suministrar energía eléctrica y aire comprimido. Existen tres versiones de 5, 6 ó 7 m con salida superior e inferior de los cables de conexión. Los brazos BP de acero pintado con esmalte epoxídico son la solución ideal para equipar varias zonas de trabajo. Gracias a su diseño especial, la brazo se puede instalar al revés para reducir el espacio ocupado. BP se caracteriza por el codo oscilante, la junta flexible que protege los tubos internos, la elegante bajada rígida y las infinitas posibilidades de personalización de las conexiones para las herramientas.



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	MAX 220V	220V 380V	AIR FILTR.	AIR DIR.	A	B	C	D	E	L	Kg	
BP-5000/C-220	2	2	-	2	1	2870	1930	9700	965	4060	5000	90
BP-5000/C-380	2	1	1	2	1	2870	1930	9700	965	4060	5000	90
BP-5000/C-TMS	1	1	-	1	1	2870	1930	9700	965	4060	5000	90
BP-6000/C-220	2	2	-	2	1	3370	2430	11700	965	5060	6000	110
BP-6000/C-380	2	1	1	2	1	3370	2430	11700	965	5060	6000	110
BP-6000/C-TMS	1	1	-	1	1	3370	2430	11700	965	5060	6000	110
BP-7000/C-220	2	2	-	2	1	3870	2930	13700	965	6060	7000	130
BP-7000/C-380	2	1	1	2	1	3870	2930	13700	965	6060	7000	130
BP-7000/C-TMS	1	1	-	1	1	3870	2930	13700	965	6060	7000	130



Braccio pivotante di 1,7 mt completo di centralina di servizio in 3 differenti configurazioni. BP MINI è studiato per distribuire energia elettrica e aria compressa unicamente all'aspirazione di polveri di carteggiatura. Le sue dimensioni sono state studiate per avvicinare le utenze alla zona di lavoro e lasciare quindi libera la zona di passaggio a ridosso della parete.



1.7 m pivoting arm with a service control unit in three different configurations. BP MINI has been designed to distribute electrical energy and compressed air, as well as extracting dry sanding dust. The unit dimensions are such that it can provide energies close to the working area, thus providing access along the area close to the walls.



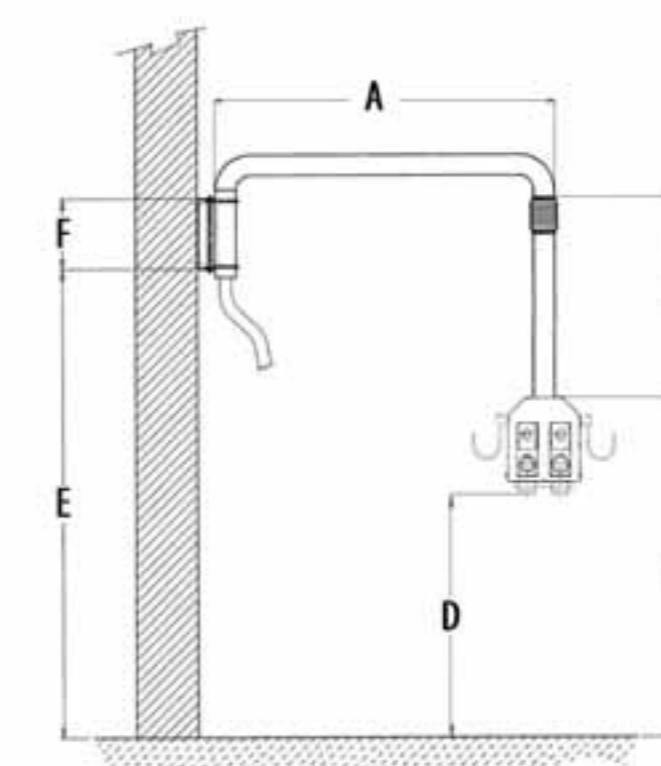
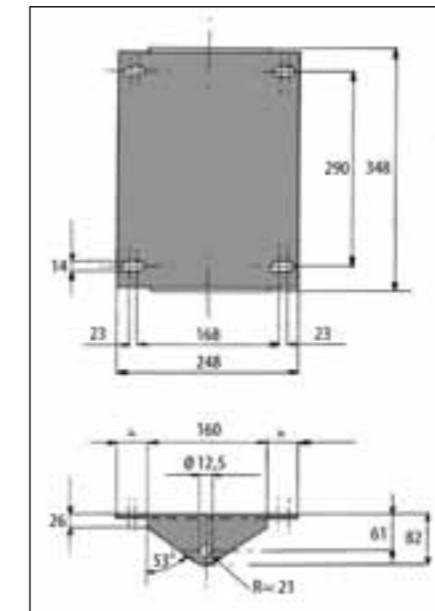
Bras pivotant de 1,7 m, fourni avec centrale de service en 3 configurations différentes. BP MINI est étudié pour distribuer énergie électrique et air comprimé, simultanément à l'aspiration de poussières de ponçage. Ses dimensions ont été étudiées pour rapprocher les dépendances de la zone de travail et laisser ainsi libre la zone de passage voisine à la paroi.



Drehbarer Absaugarm, 1,7 m, komplett mit Serviceeinheit in 3 verschiedenen Ausführungen. BP MINI wurde für die Strom- und Druckluftversorgung sowie für die Absaugung von Schleifstäuben konzipiert. Die Abmessungen sind so ausgelegt, dass ein problemloses Heranführen der Verbraucher an den Arbeitsbereich ermöglicht und somit der Durchgangsbereich beider Wand freigelassen wird.



Brazo pivotante de 1,7 m equipado de centralita con 3 configuraciones diferentes. BP MINI se ha diseñado para suministrar energía eléctrica, aire comprimido y aspirar polvos de lijado. Sus dimensiones se han estudiado específicamente para poder acercar las herramientas a la zona de trabajo y mantener libre la zona de paso cercana a la pared.



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	MAX	230V	400V	AIR FILT.	AIR DIR.	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	Kg.	Lbs.
BP-MINI/C-220	2	2	-	2	1							41	90
BP-MINI/C-380	2	1	1	2	1	1700	975	1675	1313	2300	348	41	90
BP-MINI/C-TMS	1	1	-	1	1							41	90



BP-TRIPLEX



Braccio articolato con primo semibraccio fisso e 2 semibracci mobili per la distribuzione di energia elettrica, aria compressa e l'aspirazione di polveri di carteggiatura. Il braccio triplex è dotato di 3 centraline di servizio TMS per servire completamente 2 zone di preparazione (fino a 4 in forma limitata). La sua costruzione con copertura totale dei tubi flessibili e le curve preformate con giunto flessibile ne garantiscono una lunga durata e una ergonomia di lavoro ai massimi livelli. Unico nella sua specie, TRIPLEX offre design, funzionalità e ampio raggio di azione, tutto in un unico prodotto.



Articulated arm with fixed first section and 2 mobile sections for distributing electrical energy, compressed air and extracting dry sanding dust. The triplex arm is equipped with 3 TMS service control units in order to provide all the services for 2 preparation areas (up to 4 in limited format). The arm is manufactured entirely with steel ducts, and its preformed curves and flexible joints make it highly ergonomic and guarantee a long working life. The only one of its kind, TRIPLEX offers design, functionality and a large range of features in a single product.



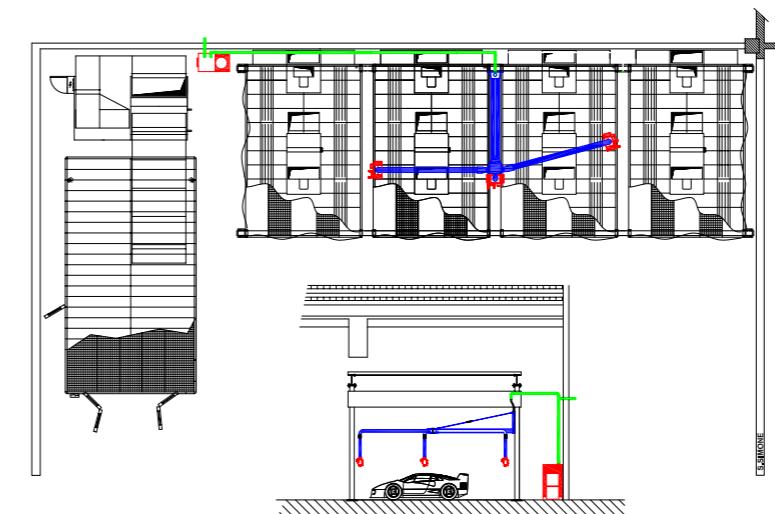
Bras articulé avec premier demi-bras fixe et 2 demi-bras mobiles pour la distribution d'énergie électrique, air comprimé et l'aspiration de poussières de ponçage. Le bras triplex est équipé de 3 centrales de service TMS pour desservir intégralement 2 zones de préparation (jusqu'à 4 en forme limitée). Sa conception avec couverture totale des tuyaux flexibles et les courbes préformées à joint flexible en garantissent une longue durée de vie et une ergonomie opérative aux niveaux les plus élevés. Unique dans son genre, TRIPLEX offre design, fonctionnalité et large rayon d'action, le tout en un seul produit.



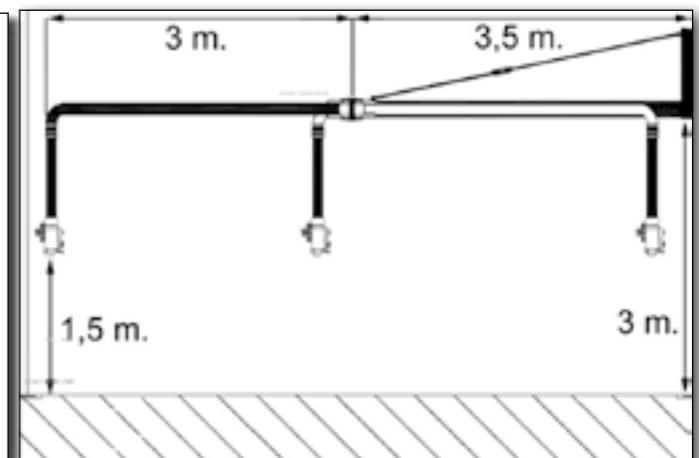
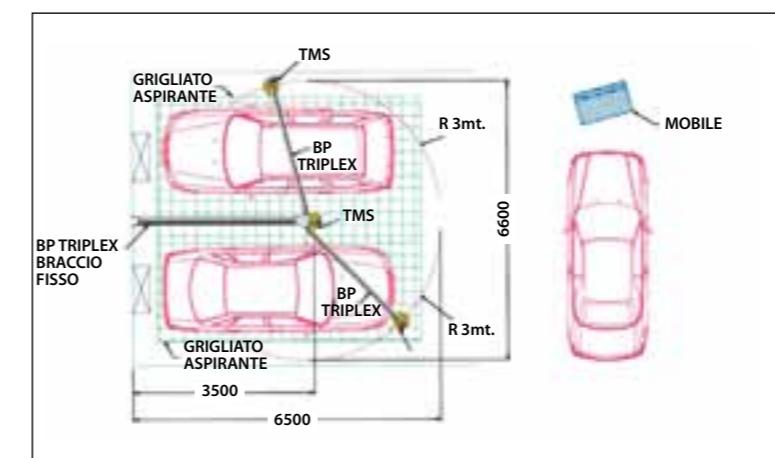
Gelenkarm mit einem feststehenden Armelement und 2 beweglichen Armelementen für die Strom- und Druckluftversorgung sowie für das Absaugen von Schleifstäuben. Der Triplex-Arm ist mit 3 TMS Servo-einheiten für die komplette Bedienung von 2 Vorbereitungsplätzen (bis zu 4 in begrenzter Form) ausgestattet. Die vollständige Umhüllung der Schläuche und die vorgeformten Bögen mit flexiblem Gelenk garantieren eine lange Lebensdauer und ein wirtschaftliches Arbeiten auf höchstem Niveau. Einzigartig in seiner Art bietet TRIPLEX Design, Funktionalität und einen großen Aktionsradius, alles in einem einzigen Produkt.



Brazo articulado con primer semibraco fijo y 2 semibracos móviles para suministro de energía eléctrica y aire comprimido y aspiración de polvos de lijado. El brazo TRIPLEX posee tres centralitas TMS que controlan hasta 2 zonas de trabajo (hasta 4 de forma limitada). Los tubos flexibles integralmente cubiertos y los codos preformados con juntas flexibles garantizan durabilidad y óptima ergonomía de trabajo. Sólo TRIPLEX es capaz de ofrecer diseño, funcionalidad y amplio radio de acción en un solo producto.



Kit pag. 52



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	MAX	230V	400V	AIR FILT.	AIR DIR.	Sander	Kg.	Lbs.	L
BP-TRIPLEX/C3	3	2	-	1	1	3	220	485	6,5 mt
BP-TRIPLEX/C2	2	2	-	1	1	2	220	485	6,5 mt



Centrale Multiservizio per aspirazione polveri, distribuzione aria compressa ed elettricità; disponibile in svariate configurazioni e livelli di allestimento. Ideale per equipaggiare di tutte le utenze necessarie le zone di preparazione in carrozzeria.



Multiservice unit for extracting dry sanding dust, as well as distributing compressed air and electrical energy; available in a range of various configurations and setting levels. Ideal for all appliances used in body shop preparation areas.



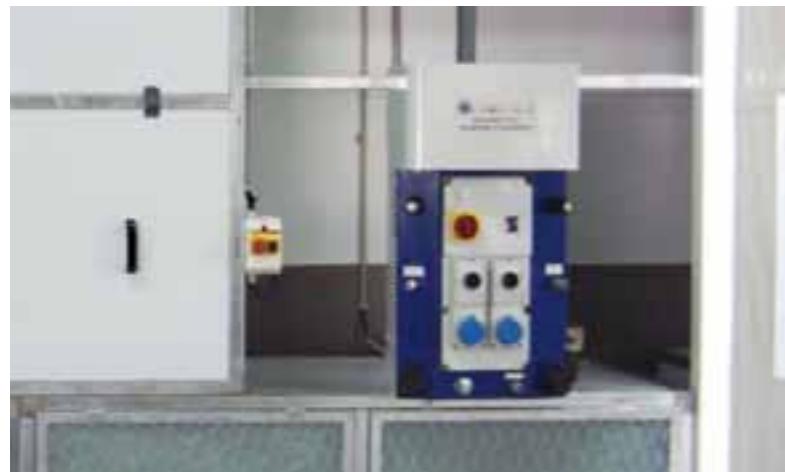
Boîtier Multiservice pour l'aspiration de poussières, distribution d'air comprimé et d'électricité ; existe en différentes configurations et divers niveaux d'équipement. Idéal pour équiper les zones de préparation en carrosserie de tous les dispositifs nécessaires.



Multiservice-Einheit für die Staubabsaugung sowie für die Strom- und Druckluftversorgung, erhältlich in verschiedenen Konfigurationen und Ausstattungsniveaus. Ideal für die Ausrüstung der Karosserie-Vorbereitungsbereiche mit allen erforderlichen Verbrauchern.



Centralita Multiservicio para aspirar polvos y suministrar aire comprimido y electricidad. Varias configuraciones y niveles de equipamiento disponibles. Ideal para todo tipo de herramientas que pueden ser necesarias en las zonas de trabajo de un taller de chapa.



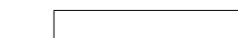
Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos



Modello	MAX	230V	Air 3/8"	Air reel	Lamp reel	Tele-control	Auto cut-off
TOTEM-SPLIT-1	1 Ø 50	1 10 A	1 Reg 1 Dir	-	-	✓	-
TOTEM-SPLIT-1ST	1 Ø 50	1 16 A	1 Reg 1 Dir	-	-	-	-
TOTEM-SPLIT-1TG	1 Ø 50	1 10 A	1 Reg 1 Dir	-	-	✓	✓



Modello	MAX	230V	Air 3/8"	Air reel	Lamp reel	Tele-control	Auto cut-off
TOTEM-SPLIT-1 FULL	1 Ø 50	1 10 A	1 Reg 1 Dir	8-12 10 MT	Neon 24V 15 Mt	✓	-
TOTEM-SPLIT-1ST FULL	1 Ø 50	1 16 A	1 Reg 1 Dir	8-12 10 MT	Neon 24V 15 Mt	-	-
TOTEM-SPLIT-1TG FULL	1 Ø 50	1 10 A	1 Reg 1 Dir	8-12 10 MT	Neon 24V 15 Mt	✓	✓



Modello	MAX	230V	Air 3/8"	Air reel	Lamp reel	Tele-control	Auto cut-off
TOTEM-SPLIT-2	2 Ø 50	2 10 A	2 Reg 1 Dir	-	-	✓	-
TOTEM-SPLIT-2ST	2 Ø 50	2 16 A	2 Reg 1 Dir	-	-	-	-
TOTEM-SPLIT-2TG	2 Ø 50	2 10 A	2 Reg 1 Dir	-	-	✓	✓



Modello	MAX	230V	Air 3/8"	Air reel	Lamp reel	Tele-control	Auto cut-off
TOTEM-SPLIT-2 FULL	2 Ø 50	2 10 A	2 Reg 1 Dir	8-12 10 MT	Neon 24V 15 Mt	✓	-
TOTEM-SPLIT-2ST FULL	2 Ø 50	2 16 A	2 Reg 1 Dir	8-12 10 MT	Neon 24V 15 Mt	-	-
TOTEM-SPLIT-2TG FULL	2 Ø 50	2 10 A	2 Reg 1 Dir	8-12 10 MT	Neon 24V 15 Mt	✓	✓





Colonna Multiservizio per aspirazione polveri, distribuzione aria compressa ed elettricità; disponibile in svariate configurazioni e livelli di allestimento. Dotata di armadietto portautensili, supporti per levigatrice e tubo flessibile, TOTEM è ideale per equipaggiare di tutte le utenze necessarie le zone di preparazione in carrozzeria.



Multi-service column for extracting dust, as well as distributing compressed air and electrical energy; available in a range of configurations and setting levels. Complete with a small tool cabinet, sander support and flexible hose, TOTEM is ideal for all appliances used in body shop preparation areas.



Borne Multiservice pour l'aspiration de poussières, distribution d'air comprimé et d'électricité ; existe en différentes configurations et divers niveaux d'équipement. Équipée d'armoire porte-outils, de supports pour ponçuse et tuyau flexible, TOTEM est idéal pour équiper les zones de préparation en carrosserie de tous les dispositifs.



Multiservice-Säule für die Staubabsaugung sowie für die Strom- und Druckluftversorgung, erhältlich in verschiedenen Konfigurationen und Ausstattungsniveaus. Ausgestattet mit Werkzeugschrank sowie Halterungen für Schleifmaschine und Schlauch. TOTEM eignet sich ideal für die Ausrüstung der Karosserie-Vorbereitungsbereiche mit allen erforderlichen Verbrauchern.



Columna Multiservicio para aspirar polvos y suministrar aire comprimido y electricidad. Varias configuraciones y niveles de equipamiento disponibles. Incluye armario portaherramientas, soportes para pulidora y tubo flexible. TOTEM para todo tipo de herramientas que pueden ser necesarias en las zonas de trabajo de un taller de chapa.



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos



Modello	MAX	230V	Air 3/8"	Air reel	Lamp reel	Telecontrol	Auto cut-off
TOTEM-NEW-1	1 Ø 50	1 10 A	1 Reg 1 Dir	-	-	✓	-
TOTEM-NEW-1 ST	1 Ø 50	1 16 A	1 Reg 1 Dir	-	-	-	-
TOTEM-NEW-1 TG	1 Ø 50	1 10 A	1 Reg 1 Dir	-	-	✓	✓



Modello	MAX	230V	Air 3/8"	Air reel	Lamp reel	Telecontrol	Auto cut-off
TOTEM-NEW-1 FULL	1 Ø 50	1 10 A	1 Reg 1 Dir	8-12 10 MT	Neon 24V 15 Mt	✓	-
TOTEM-NEW-1 ST FULL	1 Ø 50	1 16 A	1 Reg 1 Dir	8-12 10 MT	Neon 24V 15 Mt	-	-
TOTEM-NEW-1 TG FULL	1 Ø 50	1 10 A	1 Reg 1 Dir	8-12 10 MT	Neon 24V 15 Mt	✓	✓

Modello	MAX	230V	Air 3/8"	Air reel	Lamp reel	Telecontrol	Auto cut-off
TOTEM-NEW-2	2 Ø 50	2 10 A	2 Reg 1 Dir	-	-	✓	-
TOTEM-NEW-2 ST	2 Ø 50	2 16 A	2 Reg 1 Dir	-	-	-	-
TOTEM-NEW-2 TG	2 Ø 50	2 10 A	2 Reg 1 Dir	-	-	✓	✓



Modello	MAX	230V	Air 3/8"	Air reel	Lamp reel	Telecontrol	Auto cut-off
TOTEM-NEW-2 FULL	2 Ø 50	2 10 A	2 Reg 1 Dir	8-12 10 MT	Neon 24V 15 Mt	✓	-
TOTEM-NEW-2 ST FULL	2 Ø 50	2 16 A	2 Reg 1 Dir	8-12 10 MT	Neon 24V 15 Mt	-	-
TOTEM-NEW-2 TG FULL	2 Ø 50	2 10 A	2 Reg 1 Dir	8-12 10 MT	Neon 24V 15 Mt	✓	✓





Centralina multifunzione pensile per l'aspirazione polveri di carteggiatura e la fornitura di energia elettrica ed aria compressa. TDS è dotata di innesti rapidi per aria compressa, prese elettriche e 1 arrotolatore elettrico e 1 pneumatico. La dotazione comprende 2 supporti per carteggiatrice e tubo flessibile a riposo. Si suggerisce l'applicazione con MSL.



Hanging multifunction control unit for extracting sanding dust and supplying electrical energy and compressed air. TDS is equipped with rapid compressed air couplings, electrical sockets as well as 1 reel with lamp and 1 pneumatic hose reel. It includes 2 supports for the sander and 2 for flexible hose when at rest. We advise using this unit with MSL.



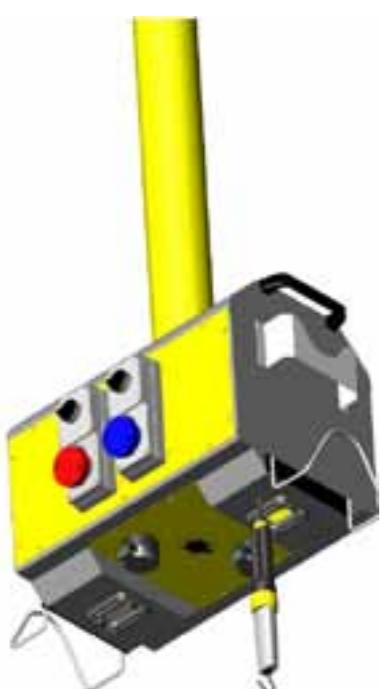
Boîte d'énergie suspendue pour l'aspiration de poussières de ponçage et la fourniture d'énergie électrique et d'air comprimé. TDS est équipé de raccords rapides pour air comprimé, de prises électriques et d'un enrouleur avec baladeuse et 1 pneumatique. La fourniture comprend 2 supports pour ponceuse et tuyau flexible en pause. L'application avec MSL est conseillée.



Multifunktionseinheit in Hängeausführung für das Absaugen von Schleifstäuben und die Bereitstellung der Strom- und Druckluftversorgung. TDS ist mit Schnellkupplungen für die Druckluft, Steckdosen, 1 Aufroller mit Lampe und 1 pneumatischen Aufroller ausgerüstet. Die Ausstattung umfasst 2 Halterungen für die Schleifmaschine und die Schlauchablage. Die Anwendung mit MSL wird empfohlen.



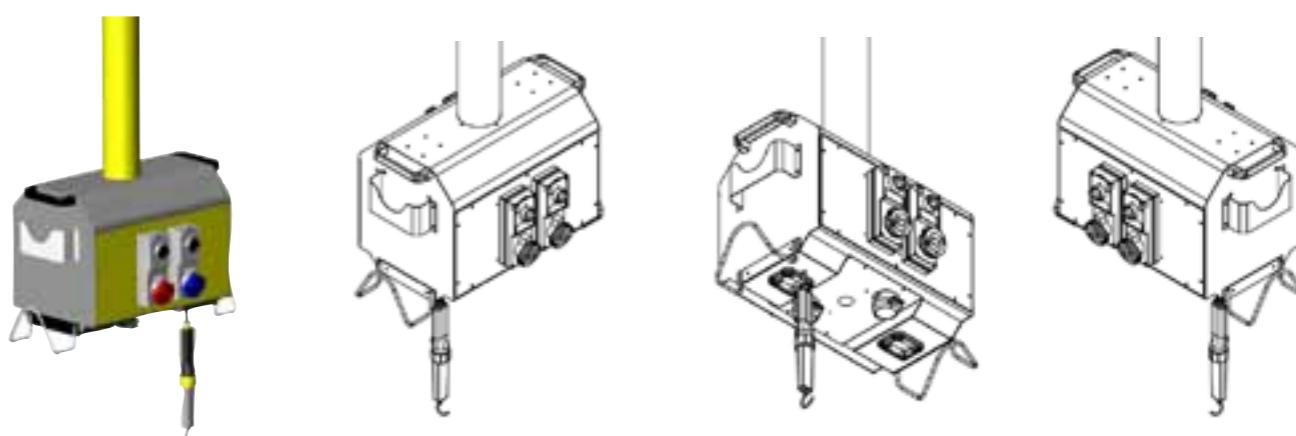
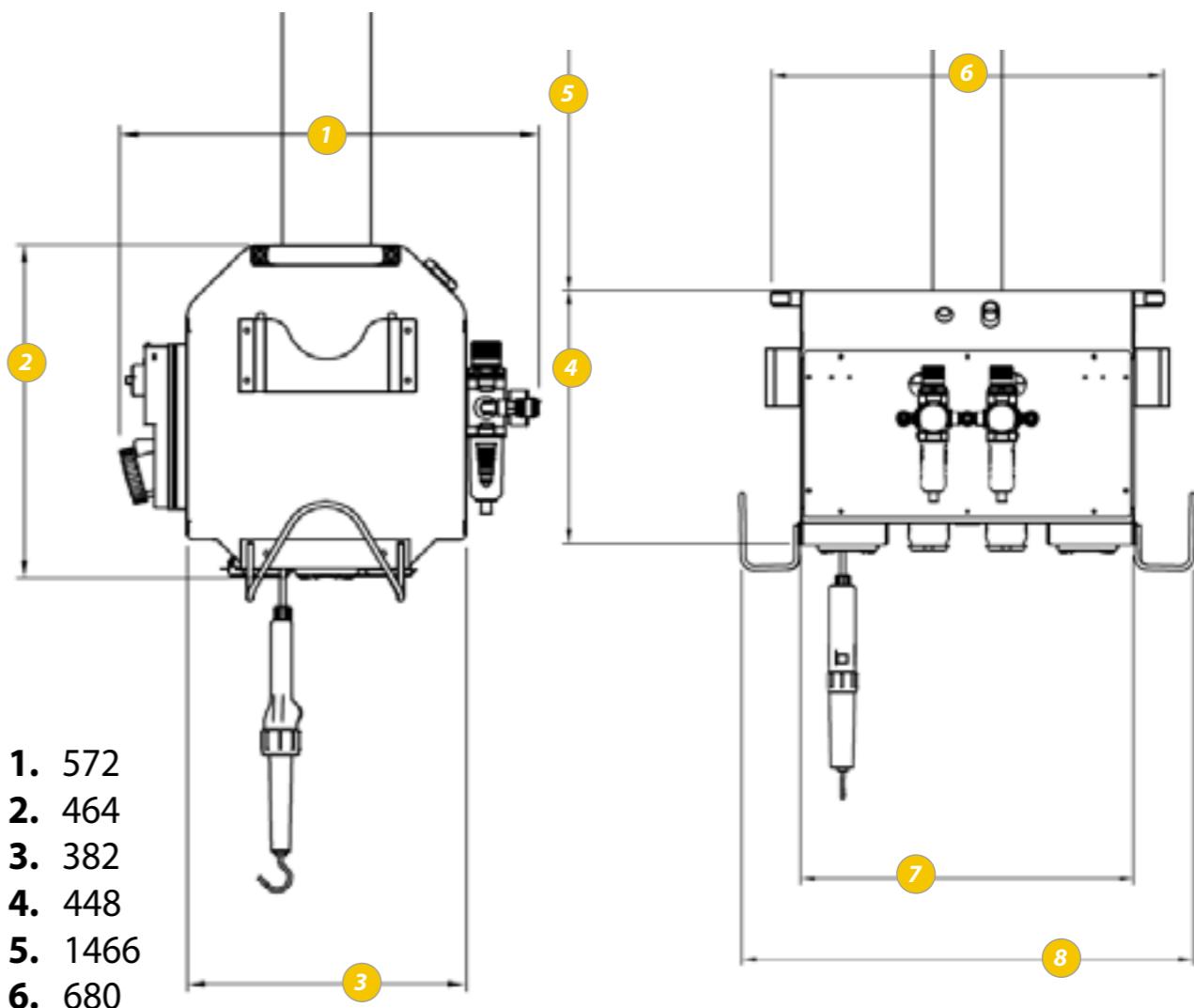
Centralita multifunción colgante para aspirar polvos de lijado y suministrar energía eléctrica y aire comprimido. TDS incluye conexiones rápidas para aire comprimido, tomas eléctricas, enrollador con lámpara y neumático. En el equipamiento se incluyen 2 soportes para lijadora y tubo flexible. Se recomienda la aplicación con MSL.



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	MAX	230V	400V	Air 3/8"	Air reel	Lamp reel	Flex support	Tool support	Extra
TDS-CAR/001	2 Ø 50	1 16 A	1 16 A	2 Reg 1 Dir	8-12 10 MT	Neon 24V 15 Mt	2	2	Light on / off

Misure della macchina





Sistema scorrevole con centralina di servizio pensile per la distribuzione di energia elettrica, aria compressa e aspirazione polveri. La flessibilità di questa soluzione con binario modulare componibile permette di servire postazioni di lavoro molto lunghe ed in particolar modo per mezzi pesanti, autobus o dove serva la possibilità di spostare la connessione alle varie utenze in modo rapido e pratico.



Sliding system with hanging service control unit for distributing electrical energy and compressed air, as well as extracting dust. The flexibility of this system, with its modular rail, makes it suitable for use in very long work stations and especially when working on heavy vehicles, buses, or where it is necessary to switch the connection between various appliances rapidly and simply.



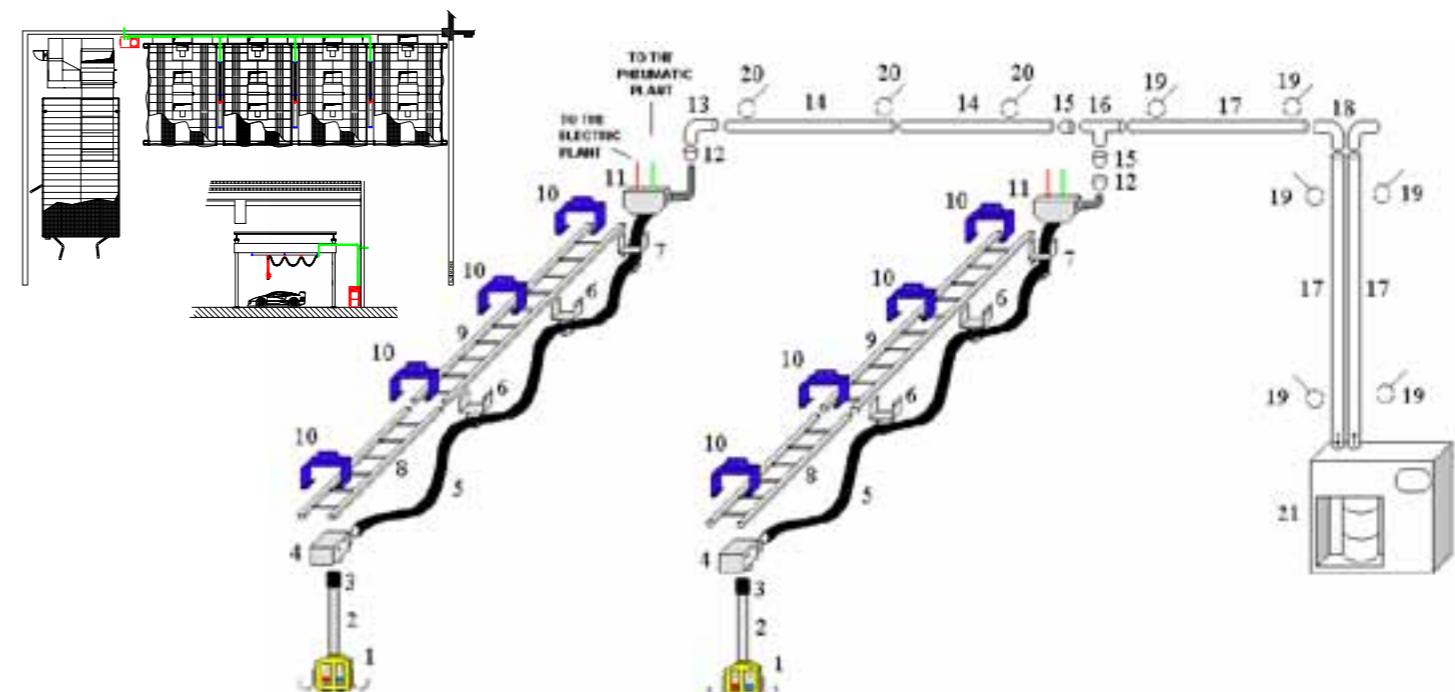
Système coulissant avec boîtier d'énergie de service suspendue pour la distribution d'énergie électrique, d'air comprimé et l'aspiration de poussières. La flexibilité de cette solution à rail modulaire d'appoint permet de desservir des emplacements de travail très longs et spécialement pour des poids lourds, autobus ou en cas de nécessité de déplacer le branchement aux différents dispositifs de façon simple et rapide.



Fahrbares System mit hängender Serviceeinheit für die Strom- und Druckluftversorgung sowie für die Staubabsaugung. Dank ihrer Flexibilität eignet sich diese Lösung mit modularer Schiene ideal für große Arbeitsplätze und insbesondere für schwere Fahrzeuge und Autobusse sowie überall dort, wo Anschlüsse schnell und problemlos umgelegt werden müssen.

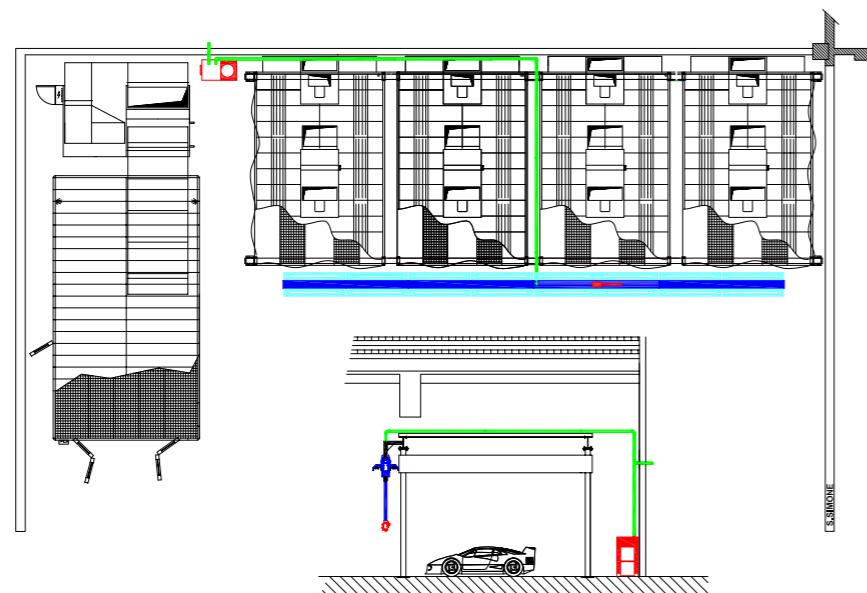


Sistema deslizante con centralita colgante para suministrar energía eléctrica y aire comprimido, y aspirar polvos. La flexibilidad de esta solución con carril modular componible permite abastecer zonas de trabajo alargadas, en especial, zonas destinadas a medios de transporte pesado y autobuses o zonas en las que es necesario desplazar la conexión hasta las distintas herramientas de forma rápida y práctica.



LEGENDA

1		TSC-201BBA	6		TSC-SERV.CSF	12		CA-CO-CVL	18		CA-C60/90°MF
2		TSC-TUBO A.1.5	7		TSC-SERV-MTL	13		CA-C80/90°MF	19		CA-CL-60
3		TSC-GIUNTO	8		BN-1-2000	14		CA-TUBO 60/3A	20		CA-CL-80
4		TSC-SERV.CSCZ	9		BN-1-4000	15		CA-CO 80/60	21		ASPIRCAR-400
5a		TSC-SERV.TUBO (outside)	10		STSC-B	16		CA-TE80FMM			
5b		CVL*** (inside)	11		TSC-CARTER	17		CA-TUBO80/3A			



Modular Service Line consente di equipaggiare la carrozzeria in maniera modulare consentendo l'illuminazione della zona di lavoro e di fornire energia, aria compressa e aspirazione tramite centraline scorrevoli. Il supporto a catenaria consente il trasporto di tubi flessibili e il collegamento alla tubazione centralizzata di aspirazione.

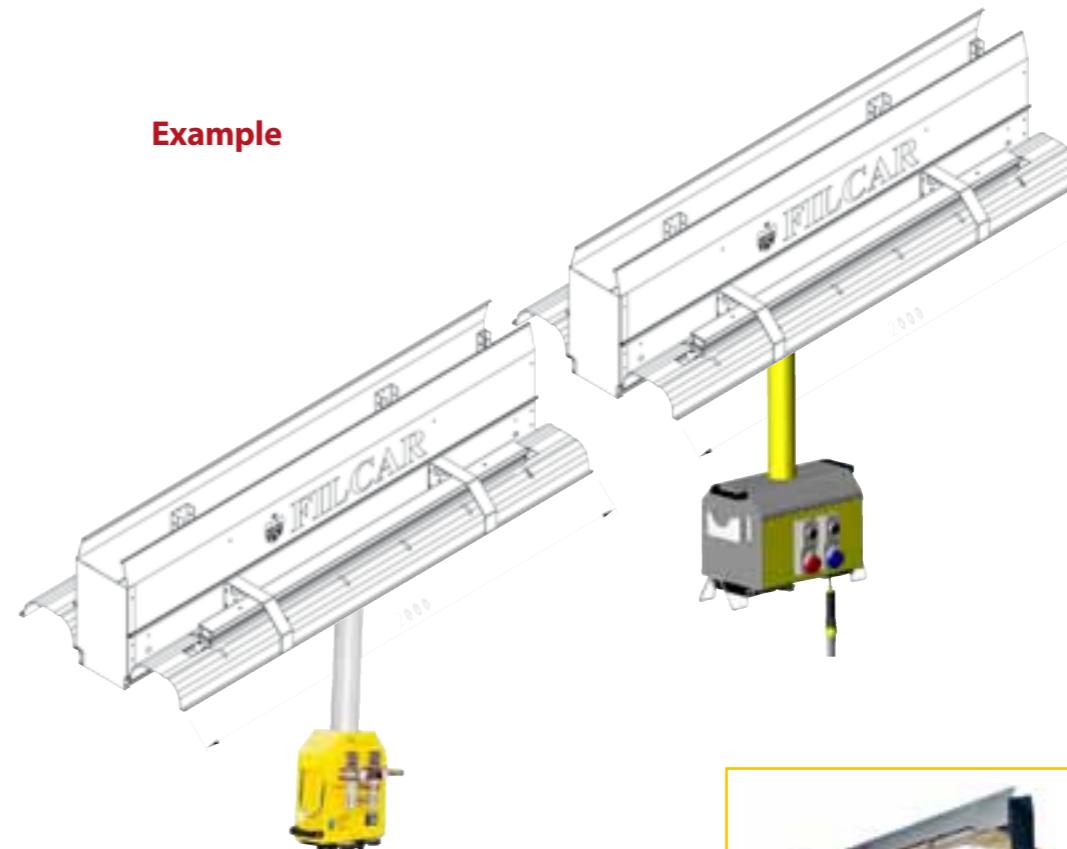
Modular Service Line can be used in body shops to provide lighting in the working area and supply electrical energy and compressed air, as well as extraction via sliding control units. The chain support system can be used to transport flexible hoses and the connection to the centralised extraction ducting.

Modular Service Line est utilisé pour équiper la carrosserie d'une structure modulaire permettant l'éclairage de la zone de travail et de fournir énergie, air comprimé et de l'aspiration par l'intermédiaire de boîtier d'énergies coulissants. Le support à chaînes permet le déplacement des tuyaux flexibles et le raccordement au conduit centralisé d'aspiration.

Modular Service Line ermöglicht die modulare Ausstattung der Werkstatt mit Beleuchtung des Arbeitsbereichs und Bereitstellung der Strom- und Druckluftversorgung sowie die Absaugung über fahrbare Anlagen. Die Rolle mit Kettengliedern ermöglicht das Führen von Schläuchen sowie den Anschluss an die zentrale Absaugleitung.

Modular Service Line equipa el taller de chapa de forma modular y permite iluminar la zona de trabajo. A través de centralitas deslizantes se pueden suministrar energía y aire comprimido y aspirar polvos. Gracias al soporte de tipo cadena es posible transportar los tubos flexibles y conectar la manguera centralizada de aspiración.

Example



**MSL/2-S.L.
MSL/4-S.L.**



MSG



**FC-C4
FC-C8
FC-C12**



**MSL/2
MSL/4**



FC-S2





www.filcar.eu



Macchine filtro aspiranti
Filter extraction machines
Machines d'aspiration filtré
Filterung und Absaugung
smaschinen
Màquinas para extraciòn
y filtraciòn



Unità di aspirazione fissa con soffiente a canali laterali per l'aspirazione di polveri derivanti dalla carteggiatura a secco di fondi e stucchi; dotata di dispositivo Telecontrol per partenza automatica dell'utensile pneumatico o elettrico (max 2000 Watt). Attacco rapido da 3/8" G per utensile pneumatico. Filtro cartuccia con sistema di pulizia automatica. Innesto frontale di aspirazione Ø 50 mm o collegamento superiore per braccio articolato.



Turbine with lateral channels designed for extracting and filtrating dusts coming from dry sanding of primers and stuccos. Device for automatic on/off switching of the engine directly controlled by the sanders. Socket for electric tool up to max 2000 Watt. Quick coupling 3/8" for pneumatic tool. Cartridge filter with automatic cleaning system. Front extraction inlet Ø 50 mm or upper connection for articulated arm.



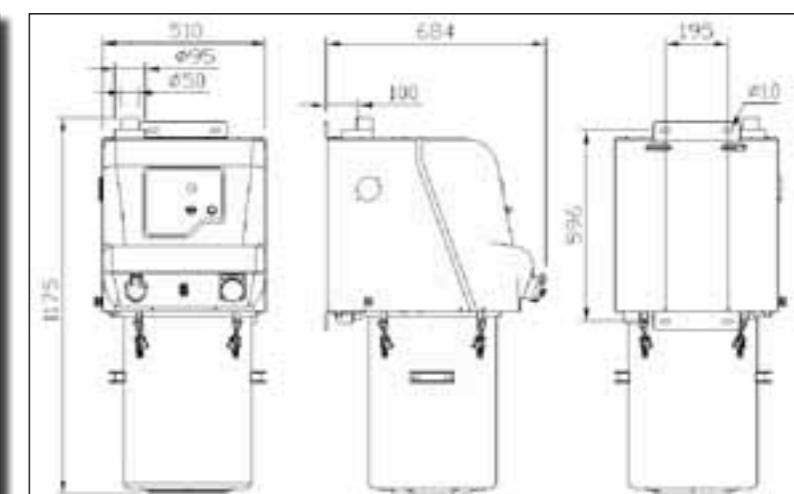
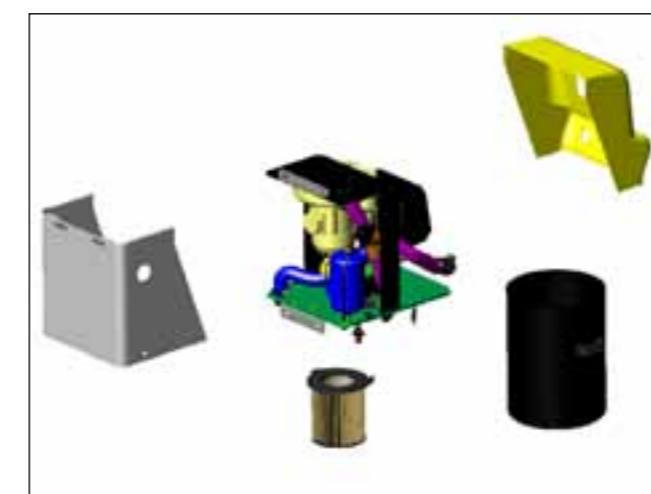
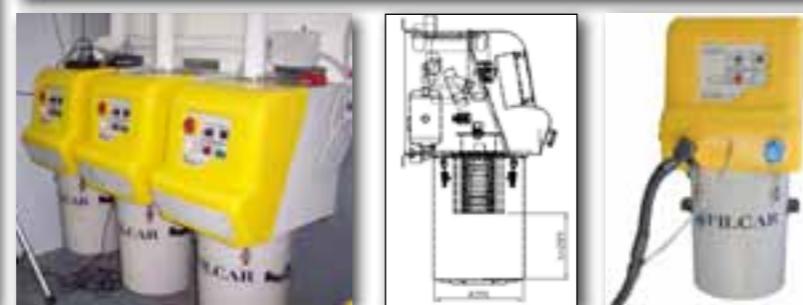
Unité d'aspiration et filtration pour poussières de ponçage sèches avec soufflante annulaire. Coffret électrique avec carte électronique de gestion des fonctions. Panneau frontal avec prise électrique (pour outillage de max 2000 W) et raccord d'air comprimé 3/8" avec système Telecontrol pour le démarrage automatique à la ponceuse (pneumatique et électrique). Raccord d'aspiration Ø 50 mm et raccord supérieur pour bras articulé. Décolmatage automatique du filtre.



Absaug und Filtermaschine für trockene Schleifstäube zur Wandmontage. Turbine mit seitlichen angeordneten Luftkanälen Steckdose für Elektrowerkzeug max 2000Watt. Schnell-kupplung 3/8" für pneumatische Werkzeug. Patronenfilter mit automatischer Reinigung. Schalttafel mit Multifunktionsschaltzentrale Telecontrol Schlauchanschluss DN 50 mm. oder Obener Anschluss für Gelenkarm.



Máquina filtro aspirante para polvo de lijado en seco predisposta para fijación a pared. Dispositivo Telecontrol para arranque automático desde las herramientas neumáticas o eléctricas. Toma eléctrica para herramientas máx. 2000 W. Toma neumática de 3/8" para herramientas. Filtro de cartucho con sistema de limpieza automática. Boquerel de aspiración Ø 50 mm o conexión superior para brazo articulado.



MAX 2 LEVIGAT.PNEU

Fino a 2 utensili in contemporanea
Up to 2 tools at the same time
Jusq'à 2 ponçuses au même temp
Bis zum 2 Gerät gleichzeitig
Hasta 2 lijadoras en simultáneo

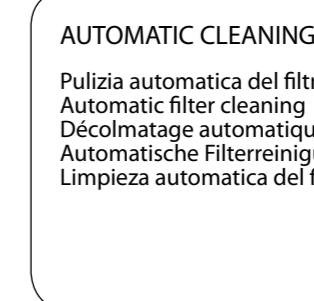


Characteristics



213.00.034.0

Filtro a cartuccia
Cartridge filter
Filtre à cartouche
Patronenfilter
Filtro en cartucho



AUTOMATIC CLEANING

Pulizia automatica del filtro
Automatic filter cleaning
Décolmatage automatique du filtre
Automatische Filterreinigung
Limpieza automática del filtro

Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	Hp	Kw	rpm	V	Hz	A	mbar	m³/h	m²	Kg	dB	%filt	Telecontrol	Front Panel
GINGO-200	2	1,5	2850	230/mono	50	9,2	200	210	1,13	79	65	99	✓	✓
GINGO-200/3	2	1,5	2850	400/3 phase	50	3,7	200	210	1,13	79	65	99	✓	✓
GINGO-200/SP	2	1,5	2850	230/mono	50	9,2	200	210	1,13	79	65	99	✓	-
GINGO-200/3SP	2	1,5	2850	400/3 phase	50	3,7	200	210	1,13	79	65	99	✓	-
GINGO-200/ST	2	1,5	2850	230/mono	50	9,2	200	210	1,13	79	65	99	-	-
GINGO-200/3ST	2	1,5	2850	400/3 phase	50	3,7	200	210	1,13	79	65	99	-	-



Centrale filtro aspirante con soffiente a canali laterali da 2 a 4 HP dotata di filtro a cartuccia ad altissima efficienza e sistema di pulizia automatica a sguozimento eletromeccanico. Studiata per aspirare e filtrare polveri secche di carteggiatura. Adatta a piccoli impianti centralizzati da collegare con unità remote tipo BP, TOTEM, TSC o altro.



Extracting filter unit with 2 to 4 HP side channel blowers equipped with highly efficient cartridge filter and automatic cleaning system. Designed for extracting and filtering dry sanding dust. Ideal for use in small centralised systems connected to remote units such as BP, TOTEM, TSC etc.



Centrale filtrante et aspirante avec soufflante anulaire de 2 à 4 HP équipée de filtre à cartouche à très haute capacité et de système de décolmatage automatique. Étudiée pour aspirer et filtrer des poussières sèches de ponçage. Adaptée aux petites installations centralisées, à raccorder à des unités distantes de type BP, TOTEM, TSC ou autre.



Absaugfilteranlage mit Seitenkanalverdichter, 2 bis 4 PS, ausgestattet mit Hochleistungs-Patronenfilter und automatischem Reinigungssystem. Entwickelt für das Absaugen und Filtern von trockenen Schleifstäuben. Geeignet für an Fernanlagen Typ BP, TOTEM, TSC oder andere Systeme angeschlossene kleinen Zentralanlagen.



Central filtro aspirante con soplante con canales laterales de 2 a 4 HP, equipada con filtro de cartucho de elevada eficacia y sistema de limpieza automático. Diseñada para aspirar y filtrar polvos secos de lijado. Apta para pequeñas instalaciones centralizadas conectadas a unidades remotas tipo BP, TOTEM, TSC, etc.



VLP



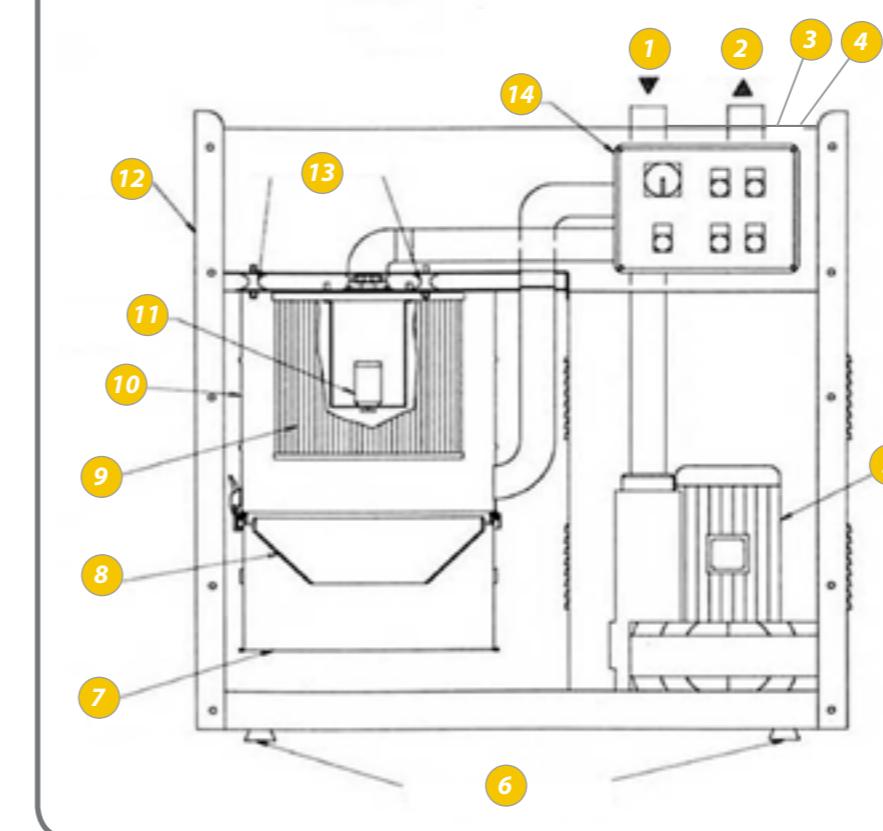
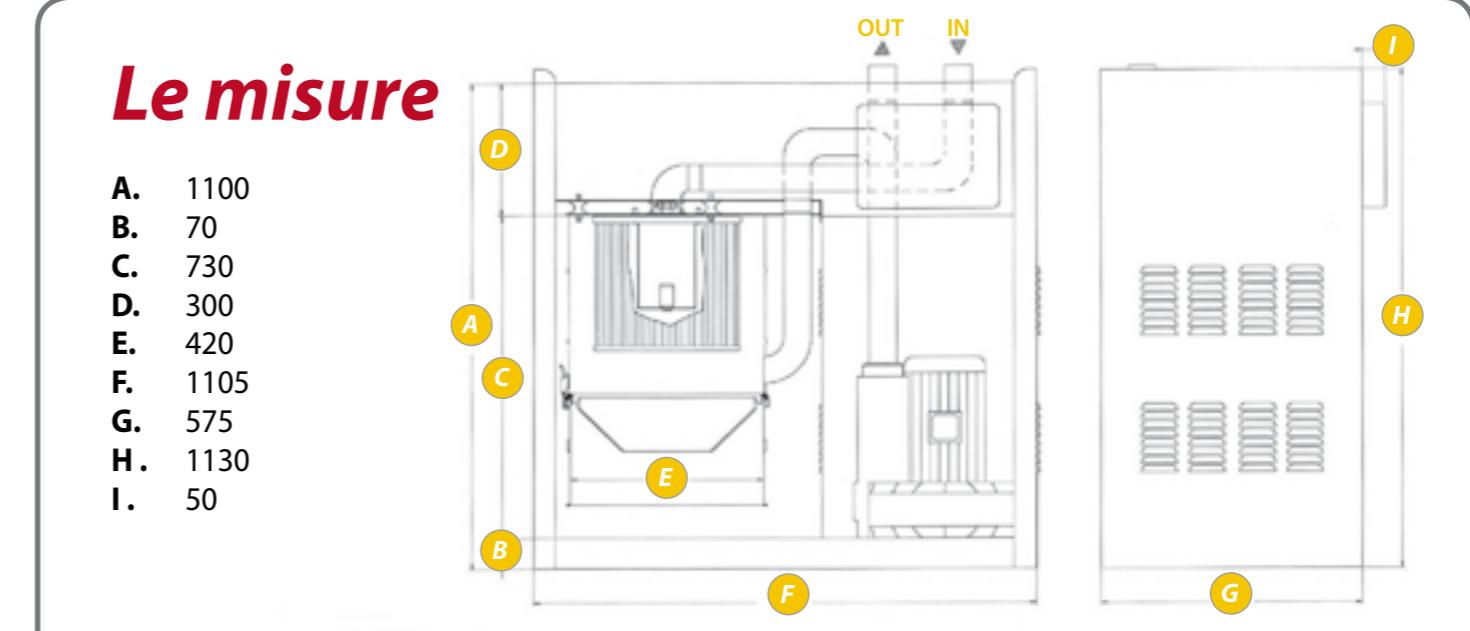
CONTROL
PANEL



IN/OUT
Ø 80

Le misure

- A. 1100
- B. 70
- C. 730
- D. 300
- E. 420
- F. 1105
- G. 575
- H. 1130
- I. 50



Parti della macchina

1. Aspirazione
2. Scarico
3. Presa alimentazione
4. Comando remote start up
5. Turbina
6. Piedini antivibranti
7. Bidone raccolta polveri
8. Convogliatore polveri
9. Filtro a cartuccia
10. Fusto portafiltro
11. Motore pulizia meccanica
12. Carpenteria
13. Antivibranti
14. Pulsante comando

Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	MAX	Hp	Kw	Volt	Phases	Hz	Amp	in / out	m ³ /h	mbar	m ²	lt. Cont	% filt	Kg	Lbs	dB
FUNNY-200/F	1/2	2	1,5	400	3P+T	50	5,1	80	212	200	3,5	30	99	120	265	76
FUNNY-300/F	2	3	2,2	400	3P+T	50	6,1	80	300	200	3,5	30	99	125	275	72
FUNNY-400/F	3	4	3	400	3P+T	50	7,4	80	300	225	3,5	30	99	125	275	72



Centrale filtro aspirante con soffiente a canali laterali da 4 a 10 HP dotata di filtro a cartuccia ad altissima efficienza e sistema di pulizia automatica ad aria compressa. Studiata per aspirare e filtrare polveri secche di carteggiatura. Il pannello di controllo "touch screen" permette di monitorarne il funzionamento e regolarne gli intervalli di pulizia. Adatta ad impianti centralizzati da collegare con unità remote tipo BP, TOTEM, TSC o altro.



Extracting filter unit with 4 to 10 HP side channel blowers equipped with highly efficient cartridge filter and automatic compressed air cleaning system. Designed for extracting and filtering dry sanding dust. The "touch screen" control panel enables the user to monitor the unit and regulate the cleaning intervals. Ideal for use in centralised systems connected to remote units such as BP, TOTEM, TSC etc.



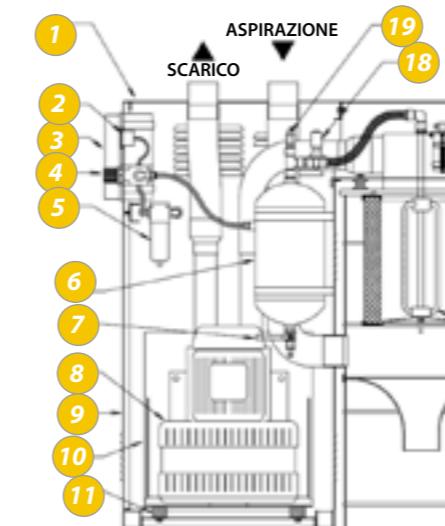
Centrale filtrante et aspirante avec soufflante anulaire de 4 à 10 HP équipée de filtre à cartouche à très haute capacité et de système de nettoyage automatique à air comprimé. Étudiée pour aspirer et filtrer des poussières sèches de ponçage. L'écran de contrôle "touch screen" permet de surveiller son fonctionnement et d'en régler les intervalles de nettoyage. Adaptée aux installations centralisées, à raccorder à des unités distantes de type BP, TOTEM, TSC ou autre.



Absaugfilteranlage mit Seitenkanalverdichter, 4 bis 10 PS, ausgestattet mit Hochleistungs-Patronenfilter und automatischem Druckluft-Reinigungssystem. Entwickelt für das Absaugen und Filtern von trockenen Schleifstäuben. Touch-Screen-Bedientableau für Überwachung, Bedienung und Einstellung der Reinigungsintervalle. Geeignet für an Fernanlagen Typ BP, TOTEM, TSC oder andere Systeme angeschlossene Zentralanlagen.



Central filtro aspirante con soplante con canales laterales de 4 a 10 HP, equipada con filtro de cartucho de elevada eficacia y sistema de limpieza automática por aire comprimido. Diseñada para aspirar y filtrar polvos secos de lijado. El tablero de control con pantalla táctil permite monitorizar el funcionamiento y regular los intervalos de limpieza. Apta para instalaciones centralizadas conectadas a unidades remotas tipo BP, TOTEM, TSC, etc.



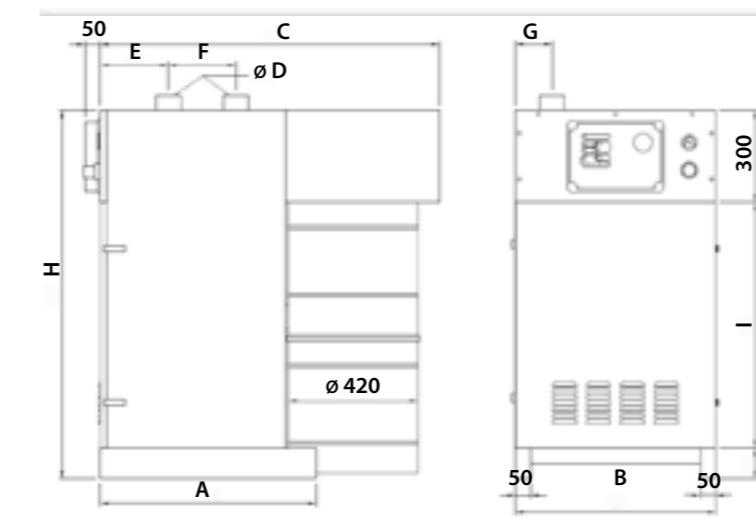
1. Carpenteria
2. Manometro
3. Quadro elettrico
4. Regolatore di pressione
5. Filtro aria
6. Serbatoio aria compressa
7. Rubinetto scarico condensa
8. Turbina
9. Portello d'ispezione
10. Sella turbina
11. Piedini antivibranti
12. Bidone raccolta polveri
13. Convogliatore polveri
14. Ugello rotante pul.filtro
15. Filtro a cartuccia
16. Fusto portafiltro
17. Valvola frangivuoto
18. Elettrovalvola pneum.
19. Valvola di sicurezza

Prevalenza e portata/ Prevalence and capacity

Modello	Aspircar 400	Aspircar 550	Aspircar 750	Aspircar 1000
Q m³/h (portata)	Pt mm H ₂ O (prevalenza)			
100	220			
150	180			
200	138	275		
250	75	240		
300		195	250	300
350		150	202	275
400		105	160	240
450		65	120	195
500		25	70	155
550			20	115
600				70
650				25

Prévalence et capacité / Maximale Druck und Kapazität / Présion maximale y capacidad.

modello	A	B	C	D	E	F	G	H	I
400	700	650	1100	80	210	250	130	1200	800
550	700	650	1100	80	210	250	130	1200	800
750	850	700	1250	100	250	340	140	1500	1100
1000	850	700	1250	100	250	340	140	1500	1100



Polyester Alum.
coated
Antistatic
270 gr/m²



TOUCH SCREEN

Optional



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	Hp	Kw	rpm	V	Hz	Amp	in / out	mbar	m³/h	Filt m²	Kg	dB	Area Prep.	Nº asp	It. cont	%filt
ASPIRCAR-400	4	3	2890	400/ 3 phase	50	7,4	80 / 80	225	300	5	119	72	3/4	2	50	99
ASPIRCAR-550	5,5	4	2890	400/ 3 phase	50	10,1	80 / 80	275	520	5	199	73	5/6	3/4	50	99
ASPIRCAR-750	7,5	5,5	2890	400/ 3 phase	50	13,5	100 / 100	275	575	8	207	78	6/7	4	50	99
ASPIRCAR-1000	10	7,5	2890	400/ 3 phase	50	18,5	100 / 100	325	685	8	245	78	7/8	5/6	50	99



Centrale filtro aspirante con sofflante a canali laterali da 7,5 a 10 HP dotata di filtro a cartuccia ad altissima efficienza e sistema di pulizia automatica ad aria compressa. Studiata per aspirare e filtrare polveri secche di carteggiatura. Il pannello di controllo "touch screen" permette di monitorare il funzionamento e regolarne gli intervalli di pulizia nonché una taratura ottimale della macchina in ogni impianto. La macchina è dotata di sistema ad inverter, il quale permette di regolare la capacità di aspirazione della turbina in funzione del numero di contemporaneità, abbassando i costi di gestione. Adatta ad impianti centralizzati da collegare con unità remote tipo BP, TOTEM, TSC o altro.



Extracting filter unit with 4 to 10 HP side channel blowers equipped with highly efficient cartridge filter and automatic compressed air cleaning system. Designed for extracting and filtering dry sanding dust. The "touch screen" control panel enables the user to monitor the unit and regulate the cleaning intervals. It comes with the Inverter system, which can regulate the extracting capacity of the turbine in function by the number of contemporaneity, by redeeming costs. Ideal for use in centralized systems connected to remote units such as BP, TOTEM, TSC etc.



Centrale filtrante et aspirante avec soufflante anulaire de 4 à 10 HP équipée de filtre à cartouche à très haute capacité et de système de nettoyage automatique à air comprimé. Étudiée pour aspirer et filtrer des poussières sèches de ponçage. L'écran de contrôle "touch screen" permet de surveiller son fonctionnement et d'en régler les intervalles de nettoyage. La machine est équipée d'un système avec inverseur, qui permet d'ajuster la capacité d'aspiration de la turbine en fonction du nombre de simultanée, en réduisant les coûts de gestion. Adaptée aux installations centralisées, à raccorder à des unités distantes de type BP, TOTEM, TSC ou autre.



Absaugfilteranlage mit Seitenkanalverdichter, 4 bis 10 PS, ausgestattet mit Hochleitungs-Patronenfilter und automatischem Druckluft-Reinigungssystem. Entwickelt für das Absaugen und Filtern von trockenem Schleifstäuben. Touch-Screen-Bedientableau für Überwachung, Bedienung und Einstellung der Reinigungsintervalle. Bedienungsfeld für die Überwachung, Bedienung und Einstellung der Reinigungsintervalle. Geeignet für an Fernanlagen Typ BP, TOTEM, TSC oder andere Systeme angeschlossene Zentralanlagen.



Central filtro aspirante con soplante con canales laterales de 4 a 10 HP, equipada con filtro de cartucho de elevada eficacia y sistema de limpieza automática por aire comprimido. Diseñada para aspirar y filtrar polvos secos de lijado. El tablero de control con pantalla táctil permite monitorizar el funcionamiento y regular los intervalos de limpieza. La maquina es equipada con el sistema Inverter, que permite regular la capacidad de aspiración de la turbina según el numero de utilizadores, reduciendo los gastos de manejo. Apta para instalaciones centralizadas conectadas a unidades remotas tipo BP, TOTEM, TSC, etc.



Polyester Alum.
coated
Antistatic
270 gr/m²

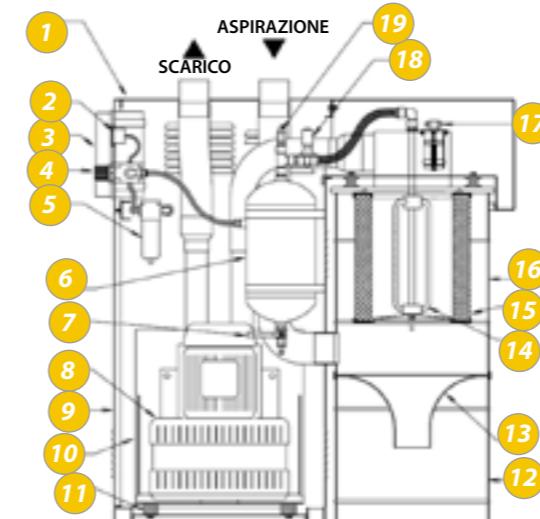


TOUCH SCREEN +
INVERTER

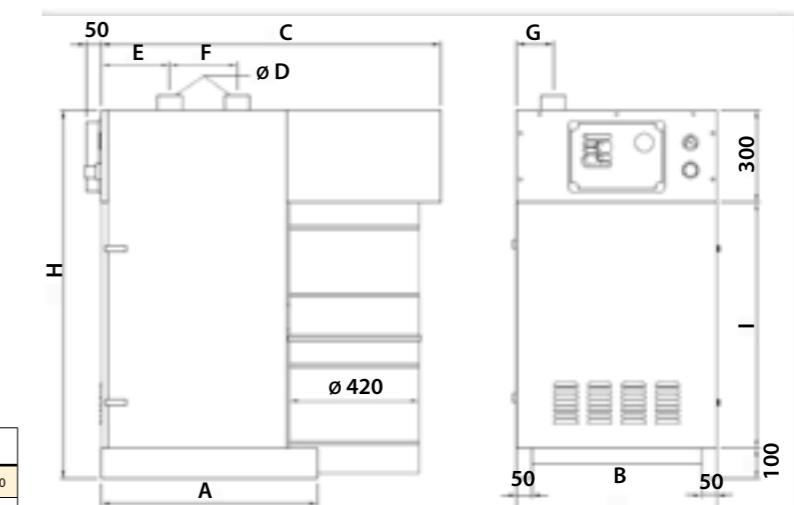
Prevalenza e portata/ Prevalence and capacity

Modello	Aspircar Inv750				Aspircar Inv1000			
	Pt mm H ₂ O (prevalenza)							
	Q m ³ /h (portata)	30Hz	40Hz	50Hz	60Hz	30Hz	40Hz	50Hz
100	160				235			
150	120	255			195	300		
200	85	205			155	260		
250	55	165			130	235		
300	25	120	250		90	195	300	
350		75	202		60	155	275	
400		40	160		20	125	240	
450			120			85	195	
500			70	205		45	155	
550			20	160		10	115	225
600				110		70	195	
650				55		25	145	

Prévalence et capacité / Maximale Druck und Kapazität /
Presión máxima y capacidad.



1. Carpenteria/carpentry/charpenterie/Ausrüstung/ Carpintería
2. Manometro/ manometer/ Manomètre/ Messer/ Manòmetro
3. Quadro elettrico/ electric board / cabinet électrique/ Schalttafel / Panel de control
4. Regolatore di pressione/ pressure regulator/ régulateur de pression/ Druckregler/ Regulador de presión
5. Filtro aria/ Air Filter / Filtre à air/ Luftfilter / filtro del aire
6. Serbatoio aria compressa/ Compressed air tank/ réservoir de l'air comprimé/ Drucklufttank/Tanque del aire
7. Rubinetto scarico condensa/ Condensation draining tap/ Robinet d'évacuation de la condensation/ Kondensatsauslasshahn / Grifo de drenaje de la condensaciòn
8. Turbina/Turbine/Turbine/Turbine / Turbina
9. Portello d'ispezione/ Inspection panel/ Panel pour l'inspection/ Inspektionstafel / Panel de inspección
10. Sella turbina/ turbine rest /selle de la turbine / Unterstützung für die Turbine / Silla para la turbina
11. Piedini antivibranti/ anti-vibration/ anti-vibration/ Schwingungsdämpfung / anti-vibraciòn
12. Bidone raccolta polveri/ dust collection bin/ Collecteur de poussière/ Staubsaummler/ colector del polvo
13. Convogliatore polveri/ dust conveyor/ convoyeur de la poussière/ Staubförderband / transportador del polvo
14. Ugello rotante pul.filtro/ rotating nozzle for the filter cleaning/ buse rotative nettoyage du filter/ Rotierende Düse für die Filterreinigung / Boquilla giratoria para la limpieza del filtro
15. Filtro a cartuccia/ cartridge filter/ Cartouche filtrante/ Patronenfilter / Filtro tipo a cartucho
16. Fusto portafiltro/ filter drum holder/ bidon porte-filtre/ Filterbehälter / recipiente para el filtro
17. Valvola frangivuoto/ vacuum breaker valve/ vanne coupe-vide/ Vakuumventil / valvula para la interrupcion del vacío
18. Elettrovalvola pneum./ pneumatic electro valve/ vanne électropneumatique/ Pneumatischesmagnetventil / valvula electro-neumatica
19. Valvola di sicurezza/ safety valve/ Souape de sécurité/ Sicherheitsventil / valvula de seguridad

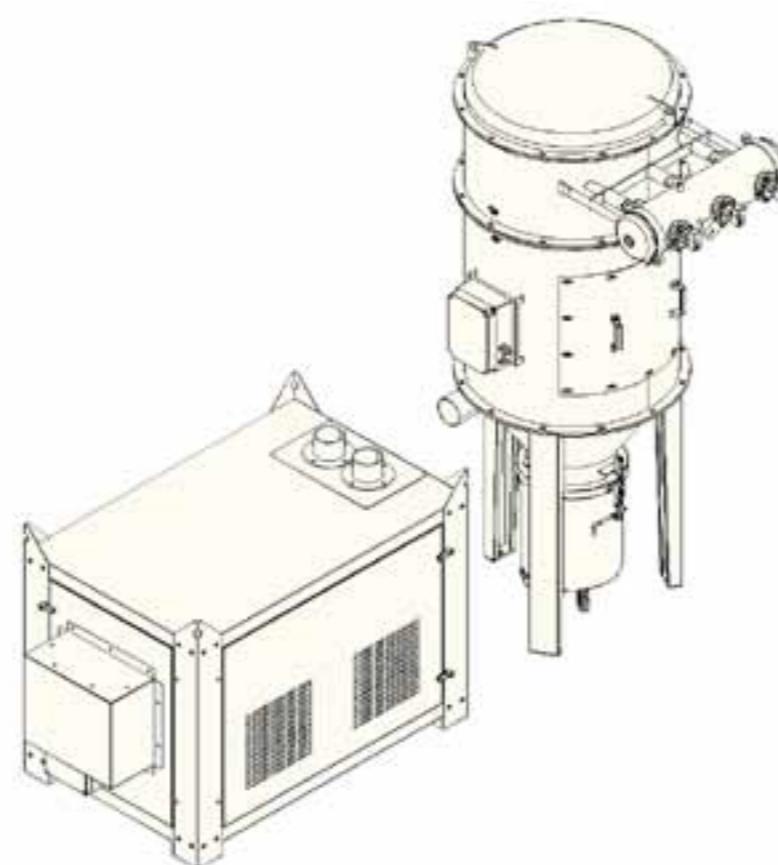


Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	Hp	Kw	rpm	V	Hz	Amp	in / out	mbar	m ³ /h	Filt m ²	Kg	dB	Area Prep.	Nº asp	It. cont	%filt
ASPIRCAR-INV750	7,5	5,5	1750 / 2890	400/ 3 phase	50	13,5	100 / 100	275	575	8	210	78	6/7	4	50	99
ASPIRCAR-INV1000	10	7,5	1750 / 2890	400/ 3 phase	50	18,5	100 / 100	325	685	8	250	78	7/8	5/6	50	99


Prevalenza e portata/ Prevalence and capacity

Modello	GAP 12-19 / GAP 12-33				GAP20-19 / GAP 20-33			
Q m³/h (portata)	Pt mm H ₂ O (prevalenza)							
	30Hz	40Hz	50Hz	60Hz	30Hz	40Hz	50Hz	60Hz
100	245				313			
150	220				285			
200	195	350			270	350		
250	165	330			250	330		
300	140	310			230	310		
350	112	385			205	385		
400	85	270	345		180	270	345	
450	55	250	225		155	250	225	
500	25	230	305		225	230	305	
550		203	285		100	203	285	
600		350	267		65	350	267	
650		150	245	325	25	150	245	325
700		120	225	305	120	225	305	
750		90	200	280	90	200	280	
800		60	175	260	60	175	260	
850		15	150	240	15	150	240	
900			117	220		117	220	
950			85	195		85	195	
1000			50	170		50	170	
1050			5	140		5	140	
1100			110			110		
1500			75			75		
1200			40			40		
1250			0			0		

*Prévalence et capacité / Maximale Druck und Kapazität /
Presión máxima y capacidad.*

Complessivo G.A.P.
Overall view G.A.P


Centrale di aspirazione ad alta pressione, per polveri di carteggiatura o derivanti da pulizia industriale, con filtro a cartuccia a pulizia automatica e sofflante a canali laterali da 18,5 kw ed inverter.



Stationary extracting and filtering turbine for dry sanding or industrial cleaning. Equipped with high performance cartridge filter (automatic cleaning) and lateral channel turbine. 18,5 kw power and switchboard with inverter.



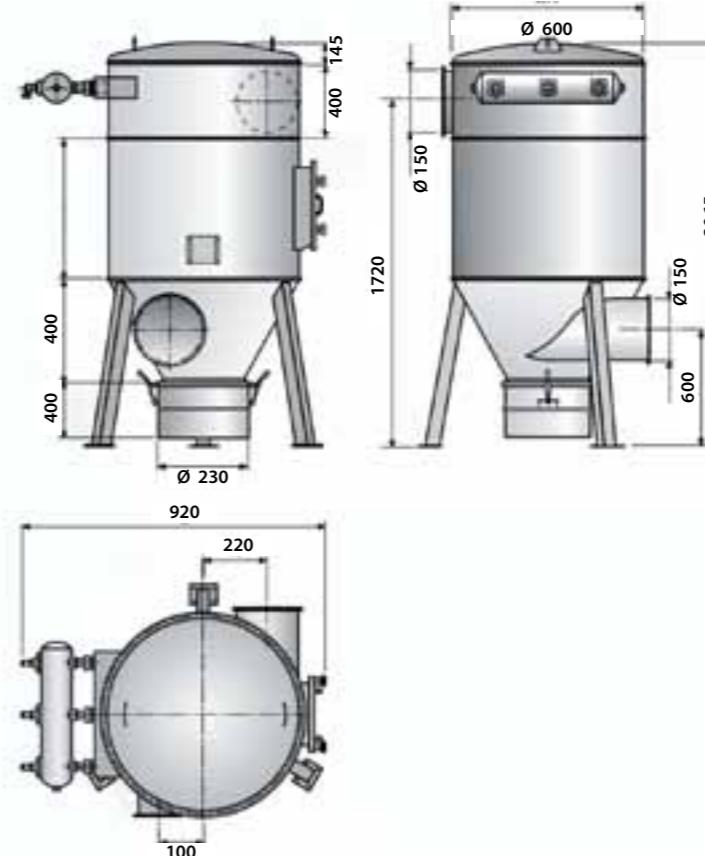
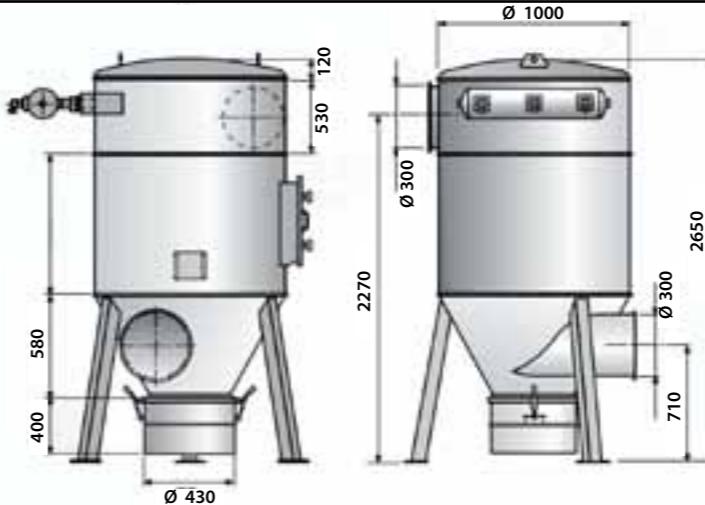
Centrale filtrante et aspirante pour la poussière de ponçage ou de nettoyage industriel avec un filtre à cartouche pour la nettoyage automatique avec canal latéral soufflante de 18.5 kw et inverseur.



Feste Filtrierung und Absaugungseinheit für das Pulver oder für die industrielle Reinigung mit Patronenfilter mit 18.5 kW Seitenkanalverdichter zur automatischen Reinigung.

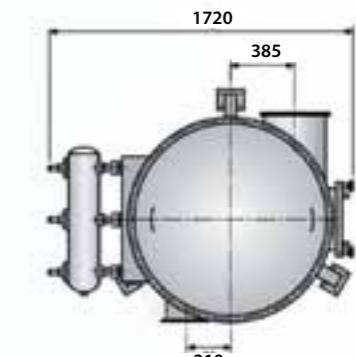
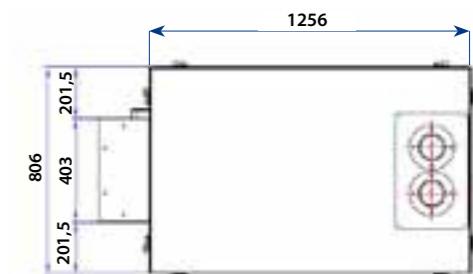


Central de aspiración y filtración de polvos de lijado o de limpieza industrial con filtro de cartucho y turbina de 18.5 kW a canales laterales para la limpieza automática del filtro.

Dimensioni tecniche del filtro

Modello 12-19 e 20-19

Modello 12-33e 20-33

Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	kw	Hp	Cap. cont. polv.	Sup. filtr.	Port. max aria indic.	n° Cartucce	Pres. eserc. max	Ø Valv.	n° Valv.	Vol. aria
G.A.P 12-19	9,2	12	17 litri	19 m ² 204 sq.ft	1500 m ³ /h 880 cfm	7x Ø145x700 Col 270 B* 75 pieghi	7 Bar	1"	3	20 Lt.
G.A.P 20-19	15	20	17 litri	19 m ² 204 sq.ft	1500 m ³ /h 880 cfm	7x Ø145x700 Col 270 B* 75 pieghi	7 Bar	1"	3	20 Lt.
G.A.P 12-33	9,2	12	55 litri	33 m ² 355 sq.ft	2500 m ³ /h 1470 cfm	4x Ø325x700 Col 270 B* 135 pieghi	7 Bar	1" 1/2	2	22 Lt.
G.A.P 20-33	15	20	55 litri	33 m ² 355 sq.ft	2500 m ³ /h 1470 cfm	4x Ø325x700 Col 270 B* 135 pieghi	7 Bar	1" 1/2	2	22 Lt.

Dimensioni tecniche box turbina




Filtro ad alta pressione ed altissima efficienza per l'aspirazione di polveri derivanti dalla carteggiatura a secco. Sistema di pulizia ad aria compressa gestita da una centralina elettronica in grado di modificare autonomamente le proprie impostazioni in base all'intasamento delle cartucce filtranti.



High pressure filter, very efficient for extracting dry sanding dust. Cleaning system through compressed air managed by a electrical station that is able to modify autonomously it's positions based on the over-clogging of the filtering cartridges.



Filtre haute pression et de haute efficience pour l'aspiration de la poussière de ponçage à sec. Système de nettoyage à air comprimé géré par une unité de commande électronique capable de modifier leurs propres paramètres en fonction de l'enrassement des cartouches filtrantes.



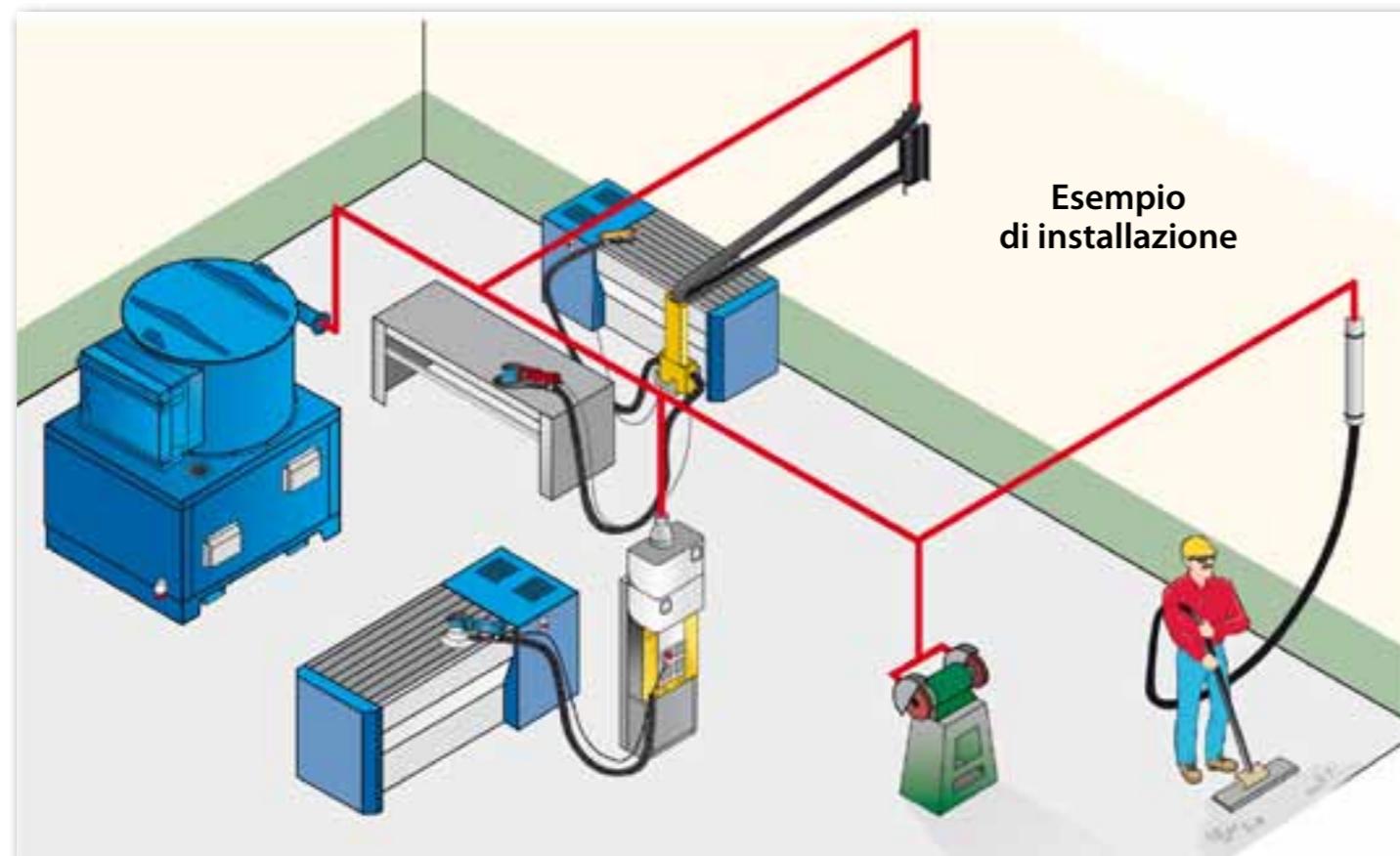
Hochdruckfilter, sehr effizient zur Gewinnung von trockenem Pulver. Reinigungssystem durch Druckluft geleitet von einer elektrischen Einheit die ihre Parameter ändert wegen der Verstopfung des Patronenfilters.



Filtro de alta presión de alta eficiencia para la aspiración de polvos de lijado. Sistema de limpieza con aire comprimido, controlado por una central electrónica capaz de modificar sus parámetros en función de la obstrucción del filtro.

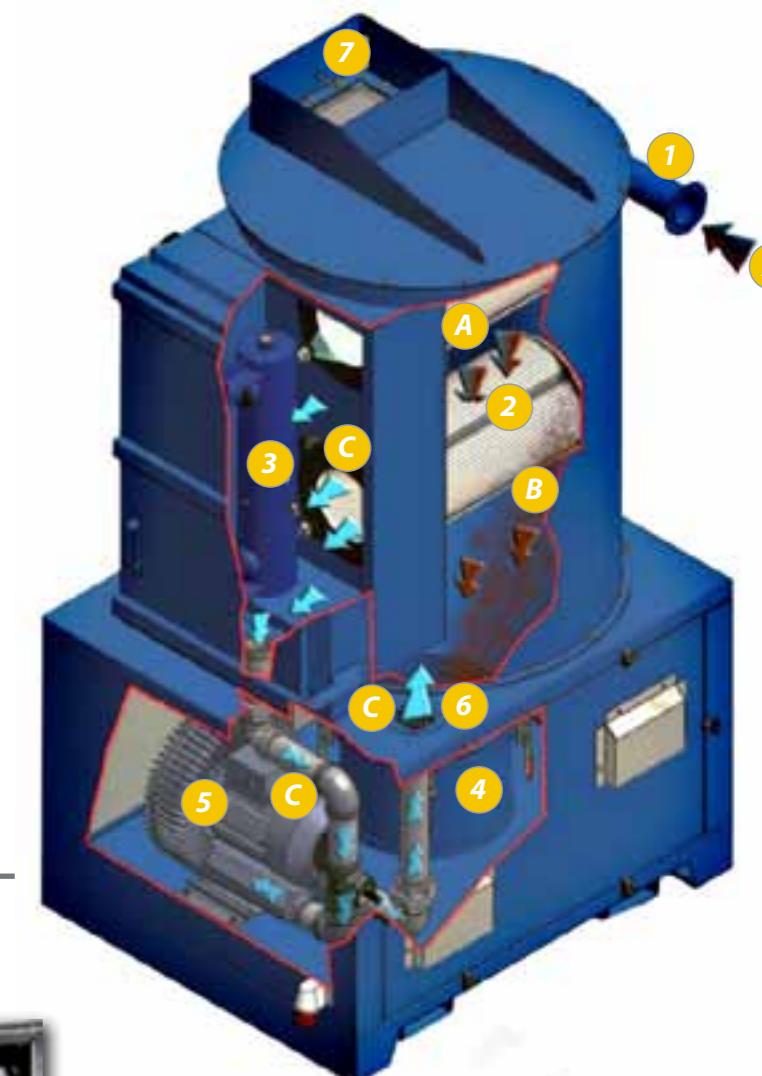


Version



Principio di funzionamento

- | | |
|----|----------------------------------|
| A. | Aria con polveri |
| B. | Polveri |
| C. | Aria filtrata |
| 1. | Ingresso aria con polveri |
| 2. | Cartucce filtranti in poliestere |
| 3. | Serbatoio aria compressa |
| 4. | Bidone di raccolta |
| 5. | Pompa aspirante |
| 6. | Uscita aria filtrata |
| 7. | Venting ATEX (optional) |

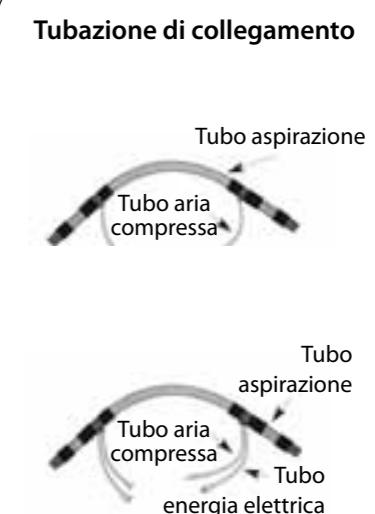


Optional



Caratteristiche tecniche

I pannelli sono insonorizzati per ottenere un livello di rumorosità molto basso.





www.filcar.eu



Kit completi
Complete kits
Kits complets
Komplett kit
Kit completos

KIT



Kit di aspirazione polveri di carteggiatura per doppia zona di preparazione composto da braccio articolato BP e unità aspirante modello GINGO per max 2 utensili in contemporanea. Il kit comprende i cavi di collegamento tra braccio e turbina.

Dry sanding dust extraction kit for double preparation areas consisting of a BP articulated arm and a GINGO extracting unit capable of handling a maximum of 2 tools simultaneously. The kit includes the cables for connecting the arm to the turbine.

Kit d'aspiration de poussières de ponçage pour double zone de préparation, constitué d'un bras articulé BP et d'une unité d'aspiration GINGO pour maximum 2 outils en simultané. Le kit comprend les câbles de raccordement entre bras et turbine.

Absaugkit für Schleifstäube für doppelten Vorbereitungsbereich, bestehend aus BP Gelenkarm und Absaugeinheit Modell GINGO für max. 2 Werkzeuge gleichzeitig. Das Kit umfasst die Verbindungskabel zwischen Arm und Turbine.

Kit de aspiración de polvos de lijado para zona de preparación doble compuesto por brazo articulado BP y unidad aspirante GINGO para 2 herramientas. El kit incluye los cables de conexión entre la brazo y la turbina.



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos



Modello		
GIN-200ST/BP5-220	GINGO-200/ST	BP-5000-C/220
GIN-200ST/BP6-220	GINGO-200/ST	BP-6000-C/220
GIN-200ST/BP7-220	GINGO-200/ST	BP-7000-C/220
GIN-200/BP5-220	GINGO-200	BP-5000-C/220
GIN-200/BP6-220	GINGO-200	BP-6000-C/220
GIN-200/BP7-220	GINGO-200	BP-7000-C/220
GIN-200/3/BP5-220	GINGO-200/3	BP-5000-C/220
GIN-200/3/BP6-220	GINGO-200/3	BP-6000-C/220
GIN-200/3/BP7-220	GINGO-200/3	BP-7000-C/220
GIN-200/BP5-380	GINGO-200	BP-5000-C/380
GIN-200/BP6-380	GINGO-200	BP-6000-C/380
GIN-200/BP7-380	GINGO-200	BP-7000-C/380



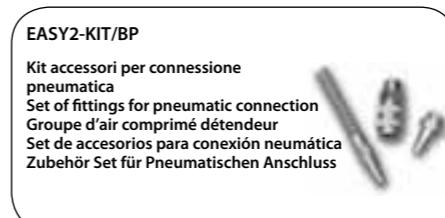
Kit di aspirazione polveri di carteggiatura per doppia zona di preparazione composto da braccio articolato BP e unità aspirante modello EASY2 per max 2 utensili in contemporanea. Il kit comprende i cavi di collegamento tra braccio e turbina.

Sanding dust extraction kit for double preparation areas, consisting of a BP articulated arm and a EASY2 extractor unit capable of handling a maximum of 2 tools simultaneously. The kit includes the cables for connecting the arm to the extractor unit.

Kit d'aspiration de poussières de ponçage pour double zone de préparation, constitué d'un bras articulé BP et d'une unité d'aspiration EASY2 pour maximum 2 outils en simultané. Le kit comprend les câbles de raccordement entre bras et unité d'aspiration.

Absaugkit für Schleifstäube für doppelten Vorbereitungsbereich, bestehend aus BP Gelenkarm und Absaugeinheit Modell EASY2 für max. 2 Werkzeuge gleichzeitig. Das Kit umfasst die Verbindungskabel zwischen Arm und Absaugeinheit.

Kit de aspiración de polvos de lijado para zona doble de preparación compuesto por brazo articulado BP y unidad aspirante modelo EASY2 para 2 herramientas. El kit incluye los cables de conexión entre la brazo y la unidad aspirante.



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos



Modello		
EASY2/BP5-220	EASY2	BP-5000-C/220
EASY2/BP6-220	EASY2	BP-6000-C/220
EASY2/BP7-220	EASY2	BP-7000-C/220



KIT



Kit di aspirazione polveri di carteggiatura per doppia zona di preparazione composto da braccio con tripla centralina BP-TRIPLEX e unità aspirante modello FUNNY-300 per 2/3 utensili in contemporanea. Il kit comprende 3 mt di collegamento tra braccio e unità aspirante.



Sanding dust extraction kit for double preparation areas consisting of a BP-TRIPLEX arm with triple control unit and a FUNNY-300 turbine capable of handling 2/3 tools simultaneously. The kit includes a 3 m cables for connecting the arm to the extracting unit.



Kit d'aspiration de poussières de ponçage pour double zone de préparation, constitué d'un bras à triple centrale BP-TRIPLEX et d'une unité d'aspiration modèle FUNNY-300 pour 2/3 outils en simultané. Le kit comprend 3 m de raccordement entre le bras et unité d'aspiration.



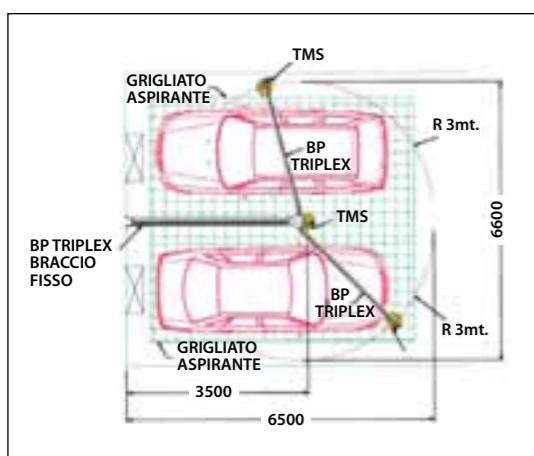
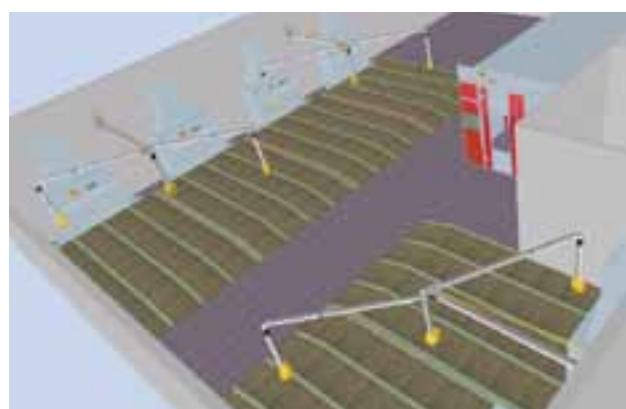
Absaugkit für Schleifstäube für doppelten Vorbereitungsbereich, bestehend aus BP-TRIPLEX Gelenkarm mit drei Serviceeinheiten und Absaugeinheit Modell FUNNY-300 für 2/3 Werkzeuge gleichzeitig. Das Kit umfasst 3 m Verbindungskabel zwischen Arm und Absaugeinheit.



Kit de aspiración de polvos de lijado para zona doble de trabajo compuesto por brazo articulado con centralita triple BP-TRIPLEX y unidad aspirante modelo FUNNY 300 para 2 ó 3 herramientas. El kit incluye 3 m de cable para conectar la brazo y la unidad aspirante.



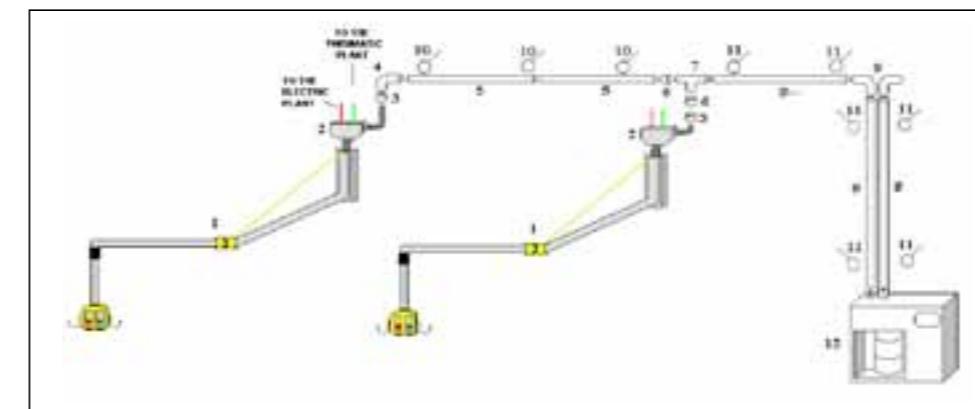
Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos



Modello		
FUN3/TRIPLEX/C3	FUNNY-300/F	BP-TRIPLEX/C3
FUN3/TRIPLEX/C2	FUNNY-300/F	BP-TRIPLEX/C2

KIT

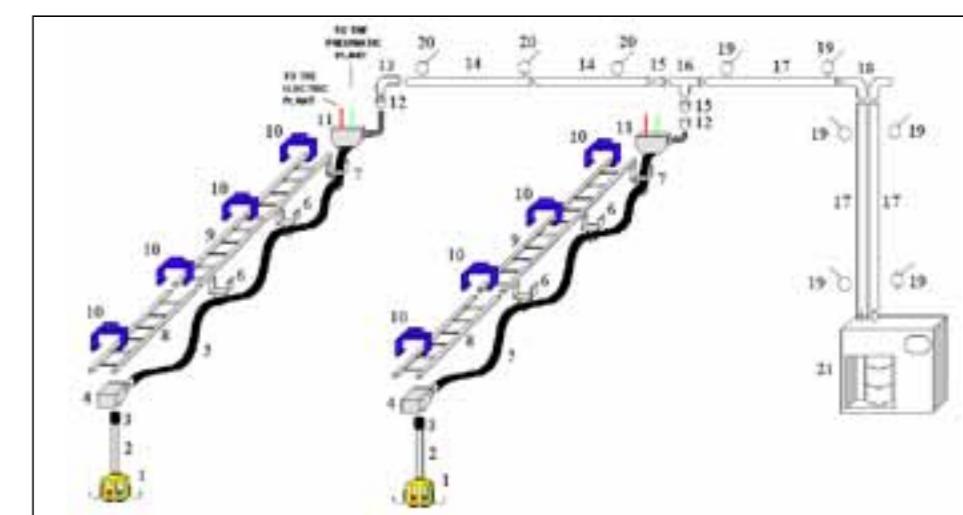
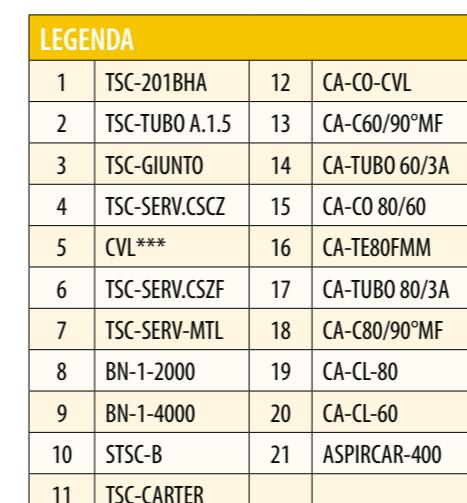
KIT 2 BP + ASPIRCAR



LEGENDA

1	BP-5000-C/380	7	CA-TE80FMM
2	TSC-CARTER-S	8	CA-TUB080/3A
3	CA-CO-CVL	9	CA-C80/90°MF
4	CA-C60/90°MF	10	CA-CL-80
5	CA-TUB060/3A	11	CA-CL-80
6	CA-C80/60	12	ASPIRCAR-400
*	CA-MAN6OFF	**	CA-MAN8OFF

KIT TSC + BN + ASPIRCAR

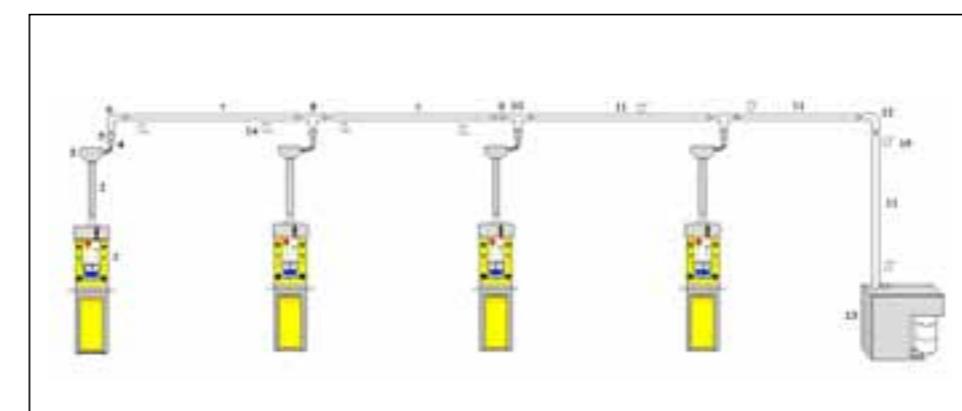


* (FOR CONNECTING TWO PARTS WITH THE DIAMETER 60 BUT REDUCED IN THE LENGTH FOR ADAPTATIONS)

** (FOR CONNECTING TWO PARTS WITH THE DIAMETER 80 BUT REDUCED IN THE LENGTH FOR ADAPTATIONS)

*** (LENGTH OF THE LINE * 1,2 + 2m)

KIT TOTEM + ASPIRCAR



LEGENDA

1	TOTEM NEW 2 TG FULL	9	CA-C0100/80
2	TSC-TUBO-A.1	10	CA-TE100FMM
3	TSC CARTER	11	CA-TUB0100/3A
4	CA-CO-CVL	12	CA-C100/90°MF
5	CA-CO-80/60	13	ASPIRCAR-750
6	CA-C80/90°MF	14	CA-CL-80
7	CA-TUB080/3A	15	CA-CL-100
8	CA-TE80FMM		



www.filcar.eu



**Unità aspiranti e Terminali
di pulizia**
Unit for extraction Cleaning terminals
**Système d'aspiration et
Terminaux de nettoyage**
**Absaugeinheit und Reini-
gungsstation**
**Unidad de aspiración y
aparatos para limpieza**



Gli arrotolatori per tubazioni flessibili delle serie Cleaning, sono macchine progettate per la pulizia professionale degli autoveicoli. Il tubo flessibile può essere scelto tra due sezioni (Ø50mm e Ø60mm) e due lunghezze (10m e 15m) a seconda delle vostre esigenze e applicazione. L'aspirazione avviene tramite un impianto centralizzato.

The reels for flexible hoses of the "Cleaning" version are machines, designed for professional cleaning of motor vehicles. The hose can be chosen between two sections (50 mm diameter and 60 mm diameter) and two lengths (10 meters and 15 meters) depending on your needs and applications.

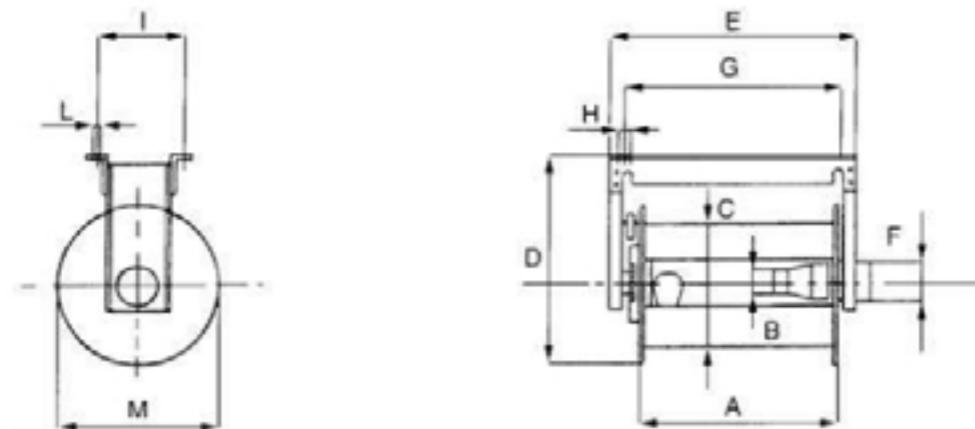
The aspiration is through a centralized system.

Les enrouleurs pour les tuyaux flexibles de la série Cleaning, sont des machines conçus pour le nettoyage professionnel des véhicules à moteur. Le tuyau flexible peut être choisi entre deux sections (Ø50mm et Ø60mm) et deux longueurs (10m et 15m) en fonction de vos besoins et applications.

L'aspiration est réalisée par un système centralisé.

Die Schlauchaufroller der Serie Cleaning, sind für die professionelle Reinigung von Kraftfahrzeugen konzipiert. Der Schlauch kann man in zwei Durchmesser (Ø50mm oder Ø60mm) und zwei Längen (10m und 15m) bekommen. Die Absaugung erfolgt durch ein zentralisiertes System.

Los carretes para mangueras Cleaning Series están diseñados para la limpieza profesional de vehículos. La manguera se puede elegir entre dos tamaños (50 mm de diámetro y 60 mm de diámetro) y dos longitudes (10 y 15 metros) en función de sus necesidades y aplicaciones. La aspiración se cumple a través de un sistema centralizado.



Mod	Versione	A (mm)	B Ø (mm)	C Ø (mm)	D (mm)	E (mm)	F Ø (mm)	G (mm)	H (mm)	I (mm)	L (mm)	M Ø (mm)	Peso (Kg)
AR	38/10-15	400	38	350	660	520	60	490	24	263	12	540	36.5/39
	50/10-15	400	50	350	660	520	60	490	24	263	12	540	37.5/40
	60/10-15	400	60	350	660	520	60	490	24	263	12	540	39/42

Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	Ø tubo (mm)	L max (mt)
AR-38/10-COMP-PV	38	10
AR-38/15-COMP-PV	38	15
AR-50/10-COMP-PV	50	10
AR-50/15-COMP-PV	50	15
AR-60/10-COMP-PV	60	10
AR-60/15-COMP-PV	60	15



Accessori - Accessories - Accessoires - Zubehör - Accesorios

MICRO-START



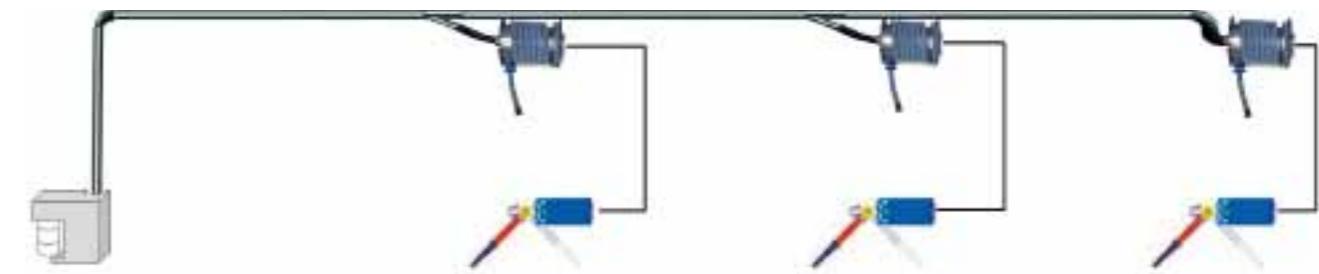
Microswitch di partenza automatica della turbina tramite srotolamento della tubazione.

Microswitch for automatic start and stop of the fan through the hose unroll.

Système de démarrage automatique de la turbine en déroulant le tuyau.

Automatische Turbineinschaltungssystem durch Abrollen des Schlauchs.

Microswitch con sistema de arranque automático del aspirador cuando se desenrolla la tubería.



MICRO-TX



[MHz]433.92	-10 +55 °C	[nr]10000000	12
-------------	------------	--------------	----



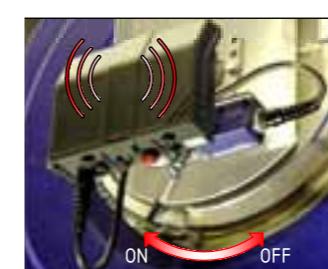
Microswitch di partenza automatica della turbina con comando via radio (senza fili).

Microswitch for wireless automatic start and stop of the fan wi-fi frequency.

Système de démarrage automatique de la turbine avec radiocommande (sans fil).

Automatisch Turbineinschaltungssystem per Funk (Wireless).

Microswitch con sistema de arranque automático del aspirador por radio-frecuencia (sin cables).



	ON
	OFF
	LOW BATTERY



AT-EN-D90-PV



- Modulo arredo contenente l'arrotolatore AR-COMP-PV (modelli vedi fig. 1), dotato di tubo lunghezza 10/15 mt e Ø38/50/60 e bocchetta con tappo a molla. Il mobile è dotato di piedini regolabili, rulli per una rapida movimentazione, battiscopa e piana con copertura in PST (polistirolo nero spess. 2 mm goffrato). Il modulo può essere integrato con l'arredo tecnico (vedi fig. 2, linea Evolution).
- Module of furniture containing the reel AR-COMP-PV (models see fig. 1), equipped with hose of length 10/15 meters and diameter 38/50/60 and nozzle with spring cap. The cabinet is equipped with adjustable feet, rollers for quick handling, baseboards and worktop with a cover in PST (black polystyrene thickness of 2 mm. embossed). The module can be integrated with the technical furniture (see Fig. 2, Evolution line).
- Module de mobilier contenant l'enrouleur AR-COMP-PV (modèles fig. 1), équipé de tuyau avec longueur de 10/15 mt et Ø38/50/60 et entonnoir avec bouchon à ressort. Le module est équipé de pieds réglables, rouleaux pour un positionnement rapide, plinthe et plan avec couverture en PST (polystyrène noir épaisseur 2mm relief). Le module peut être intégré avec le mobilier technique (merci de voir fig. 2, ligne Evolution).
- Technische Ausstattungsmodul, die enthält den Schlauchaufroller AR-COMP-PV (Modelle Bild 1), mit einem Schlauch von 10/15 Metern ausgestattet und Ø38/50/60 und Trichter mit Federhülle. Das Modul ist mit Stellfüßen, Rollen zum schnellen Positionieren, Sockel und Arbeitsplatte mit PST-Berichterstattung (2 mm dick Schwarz geprägte Polystyrol). Das Modul kann mit technischen Möbeln integriert werden (siehe Bild 2, Evolution Linie).
- Módulo de mueble que contiene el enrollador AR-COMP-PV (para ver el modelo consultar fig. 1), equipado con un tubo de longitud de 10/15 metros y de diámetro de 38/50/60 mm y boquilla con resorte de cierre en la tapa. El mueble está equipado con pies regulables, rodillos para un montaje rápido, zócalos y tope cubierto con una lámina de PST (poliestireno de 2 mm de espesor, negro grabado en relieve). El módulo puede ser integrado con el mobiliario técnico (véase la fig. 2, línea Evolution).

Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	Ø tubo (mm)	L max (mt)
AT-EN-D90-AR-38/10	38	10
AT-EN-D90-AR-38/15	38	15
AT-EN-D90-AR-50/10	50	10
AT-EN-D90-AR-50/15	50	15
AT-EN-D90-AR-60/10	60	10
AT-EN-D90-AR-60/15	60	15

Esempio con arredo - Example with technical furniture -

Exemple avec meubles - Beispiel mit möbel -

Composiciom con muebles tecnicos

fig.1

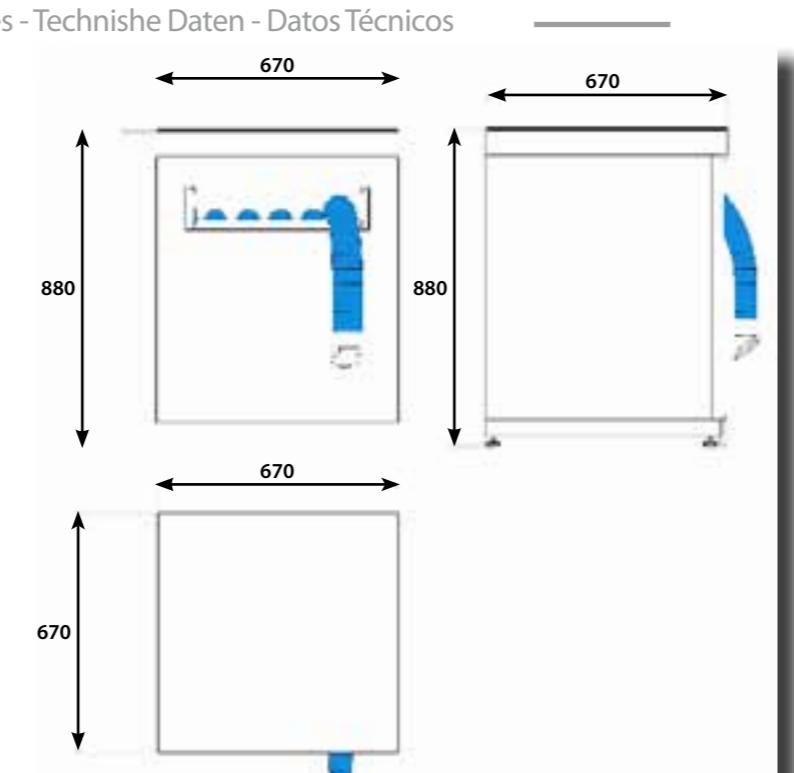


fig.2



AIR CLEAN 1



- Unità mobile per aspirazione di polveri e liquidi capacità fusto da 37 litri. La macchina è dotata di rulli e maniglia per agevolare lo spostamento in zone di lavoro, ed è comprensiva di accessori per l'aspirazione (tubo, lancia, spazzole e diversi filtri per l'uso specifico).

- Mobile unit for dust and liquids extraction, drum capacity 37 liters. The machine is equipped with rollers and a handle to facilitate movement in work areas, and is inclusive of accessories for the suction (hose, crevice tool, brushes and different filters for the specific use).

- Système d'aspiration mobile pour l'aspiration des poussières et des liquides, capacité du fût 37 litres. La machine est équipée par des rouleaux et poignée pour faciliter la circulation dans les zones de travail, et elle est inclusive des accessoires pour l'aspiration (tuyau, lance, brosses et filtres différents pour l'utilisation spécifique).

- Mobilgeraet fuer Schleifstaubabsaugung, Fassungsvermögen 37 l. Das Gerät ist mit Rollen und Griff ausgerüstet, um den Übergang in den Arbeitsbereichen zu erlauben, und ist inklusive von Zubehör für die Absaugung (Schlauch, Speer, Bürsten und verschiedene Filter für die spezifische Verwendung).

- Unidad móvil para la extracción de polvo y líquidos capacidad del deposito de 37 litros. La máquina está equipada con ruedas y asa para facilitar el movimiento en las zonas de trabajo, dispone de accesorios para aspiración incluidos (tubo, cepillos, lanza y diferentes filtros para usos específicos).

Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	motori	stadi motore	Volt (V)	Frequenza (Hz)	Tipo raffreddamento	P max (W)	Depressione (mm H2O)	Aria aspirata (m3/h)	LpA sonoro 3 mt (dB(A9))	Capacità tot fusto (lt)	Peso (kg)
AIR CLEAN 1	1	double	220-240	50/60	by pass	1400	2400	215	60	37	13,7

Accessori in dotazione - Included accessories - Accessoires inclus - Lieferumfang - Accesorios incluidos

CODE	image	used	Descrizione
AC1-TF40M2,5-ELS			Tubo flessibile Ø40 mt2,5. flexible hose Ø40 mt2,5. Tuyau flexible Ø40 2,5m.
AC1-LP40-ELS			Lancia piatta Ø40. flat nozzle Ø40. Lance plate Ø40.
AC1-TD40-ELS			Tubo acciaio dritto Ø40. straight steel hose Ø40. Tuyaux en acier droit Ø40.
AC1-TC40-ELS			Tubo acciaio curvo Ø40. curved steel hose Ø40. Tuyaux en acier courbé Ø40.
AC1-CSL300D40-ELS			Corpo spazzola L 300 / Ø40. brush body L 300 / Ø40. Corps de brosse L300 / Ø40.
AC1-IPL300-ELS			Inserto per pavimenti L 300. floors insert L 300. Particulier pour plancher L300.
AC1-ILL300-ELS			Inserto per liquidi L 300. liquids insert L 300. Particulier pour liquides L300.
AC1-P40-ELS			Pennello Ø40. brush Ø40. Pinceau Ø40.
AC1-FP34-ELS			Filtro Polistirene Anello Ø34. polystyrene filter ring Ø34. Filtre en Polystyrène bague Ø34.
AC1-SP36LT-ELS			Sacco Polistirene 36 lt. polystirene bag 36 lt. Sac en Polystyrène 36lt.

Applicazioni - Applications - Applications - Anwendungen - Aplicaciones



Legend
Asp. Polveri - Dust Extraction
Asp. Liquidi - Liquid Extraction
Asp. Polveri/Liquidi - Dust/Liquid extraction

AIR CLEAN 2



Air clean 2 soddisfa tutte le esigenze di pulizia. Aspiratore industriale monofase per materiali solidi, Potente ed Affidabile, ideale per usi non continuativi. Equipaggiato con motori By-pass, spie di intasamento filtro e di tensione, pulsanti ON/OFF indipendenti e scuoti filtro manuale verticale.

Air Clean 2 meets all cleaning needs. Single-phase industrial vacuum cleaner for solid materials, powerful and reliable, ideal for non-continuous uses. Equipped with by-pass motors, lights for obstructed filter and of voltage, independent ON / OFF buttons and vertical and manual filter shaker.

Air Clean 2 répond à toutes les exigences de nettoyage. Aspirateur industriel monophasé pour les matériaux solides, puissante et fiable, idéale pour les usages non-continue. Équipé avec des moteurs By-pass, des lumières de colmatage du filtre et de tension, boutons ON/OFF indépendants et secoueur manuel vertical de filtre.

Air Clean 2 erfüllt alle Reinigungsanforderungen. Monophasig-Industrieventilator für Grobe Materialien, leistungsstark und zuverlässig, ideal für nicht-kontinuierlich Gebrauch. Ausgestattet mit Bypass-Motoren, Lampen für Filterverstopfen und Spannung, EIN/AUS unabhängigen Tasten und vertikalen manuellen Filterrüttler.

Air Clean 2 cumple con todas las necesidades de limpieza. Aspiradora monofásica industrial para materiales sólidos, potente y fiable, ideal para uso no continuo. Equipado con motores by-pass, luces de funcionamiento y obstrucción del filtro, botones ON / OFF independientes, filtro con sacudeo manual vertical.

Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	motori	stadi motore	Volt (V)	Frequenza (Hz)	Tipo raffreddamento	P max (Kw-Hp)	Depressione (mm H2O)	Aria aspirata (m³/h)	LpA sonoro 3 mt (dB(A9))	Capacità tot fusto (lt)	Peso (kg)
AIR CLEAN 2	2	double	230	50/60	by pass	2,2 - 3	2160	340	74	35	45

Accessori - Accessories - Zubehör- Acessorios

CODE	image	Descrizione		
AC2-TF40M5-DEP AC2-TF50M5-DEP		Tubo flessibile PUR Ø40/50 mt 5.		flexible hose PUR Ø40/50 mt 5.
		Schlauch PUR Ø40/50 mt 5.		manguera PUR Ø40/50 mt 5.
AC2-TD70/40-DEP AC2-TD70/50-DEP		Terminale in Acciaio inox Ø70/40 e 70/50.		Edelstahl-Endstück Ø70/40 et 70/50.
		Embout en acier inox Ø70/40 et 70/50.		terminal de acero inox Ø70/40 e 70/50.
AC2-TY70/40-DEP AC2-TY70/50-DEP		Terminale Y zincato Ø 70 2 da 40 e Ø 70 2 da 50.		Embout galvanisé Ø70 2 de 40 et Ø70 2 de 50.
		Verzinkt Endstück Ø70 2 von 40 und Ø70 2 von 50.		terminal "Y" galvanizado Ø 70 2 da 40 e Ø 70 2 da 50.
AC2-MG40-DEP AC2-MG50-DEP		Manicotto in gomma Ø40/50.		rubber sleeve Ø40/50.
		Gummimanschette Ø40/50		manguito en goma Ø40/50.
AC2-TS40-DEP AC2-TS50-DEP		Tubo "S" in alluminio Ø40/50.		aluminium "S" hose Ø40/50.
		"S" Alurohr Ø40/50		tubo "S" en aluminio Ø40/50.
AC2-S40L400-DEP AC2-S50L400-DEP		Spazzola in alluminio Ø50 L 400.		aluminium brush Ø50 L 400.
		Aluminiumbüste Ø50 L 400		cepillo en aluminio Ø50 L 400.
AC2-LPG40L500-DEP AC2-LPG50L500-DEP		Lancia piatta in gomma Ø40/50 L 500.		rubber flat nozzle Ø40/50 L 500.
		Flach Gummispeer Ø40/50 L 500		lanza plana en goma Ø40/50 L 500.
AC2-LPA40L350-DEP AC2-LPA50L350-DEP		Lancia piatta in acciaio Ø40/50 L 350.		steel flat nozzle Ø40/50 L 350.
		Flach Stalspeer Ø40/50 L 350		lanza plana en acero Ø40/50 L 350.
AC2-LCG40-DEP AC2-LCG50-DEP		Lancia conica in gomma con Konischen Gummispeer mit Ver-		rubber conical nozzle with junction Ø40/50.
		bindung Ø40/50.		lanza conica en goma con acople Ø40/50.

AC2-KIT1D40-DEP/ AC2-KIT1D50-DEP



AC2-KIT2D40-DEP/ AC2-KIT2D50-DEP



AT-EN-A200-PV

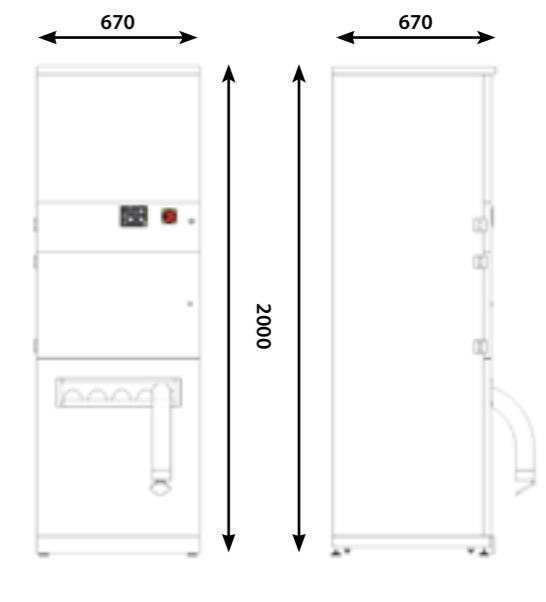
Unità di aspirazione fissa con soffiente a canali laterali con motore 380V-trifase. Portata max 212 m3/h. La macchina è dotata di arrotolatore PV (fig.1). L'unità è dotata di filtri a manica in feltro agguagliato 100% poliestere.

Fixed suction unit with lateral channels with 380V - three phase motor. Maximum flow rate 212 m3 / h. The machine is equipped with PV reel (Fig. 1). The unit is equipped with sleeve fabric filters in felt 100% polyester.

Système fixe d'aspiration avec turbine à canaux latéraux et moteur 380V-triphasé. Débit max 212 m3/h. La machine est équipée d'enrouleur PV (fig.1). L'appareil et équipé de filtres en tissu en feutre 100% polyester.

Feste Einheit mit Seitlichenkanalverdichter und 380V Dreiphasig. Max. Leistung 212 M3/St. Es ist mit PV Aufroller (Bild 1) ausgestattet. Das Gerät ist mit Gewebefilter in 100% Polyester-Filz ausgestattet.

Unidad de aspiración fija con soplantes a canales laterales con motor a 380 V - trifásico. Caudal máximo de aspiración 212 m3 / h. La máquina está dotada de carrete PV (Fig. 1). La unidad es equipada con filtros de manga en fieltro agujado 100% poliestere.



Modello	Ø tubo (mm)	L max (mt)
AR-38/10-COMP-PV	38	10
AR-38/15-COMP-PV	38	15
AR-50/10-COMP-PV	50	10
AR-50/15-COMP-PV	50	15
AR-60/10-COMP-PV	60	10
AR-60/15-COMP-PV	60	15

fig.1



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	Hp	Kw	r.p.m.	V	Hz	Amp	in/out Ø	mbat	m³/h	dB	Cont lt.	Filter m²	Kg	Auto Clean	VLP
AT-EN-A200-PV	3	1,5	2890	400	50	3,2	60	200	212	72	18	0,2	160	✓	✓



Centrale filtro aspirante con soffiante a canali laterali da 3 HP dotata di filtro a manica e sistema di pulizia automatica a scuotimento elettromeccanico. Studiata per la pulizia dei veicoli. Adatta a piccoli impianti centralizzati da collegare con unità remote.



Extracting filter unit with 3 HP lateral channel blowers equipped with sleeve filter and automatic cleaning system for electro-mechanical shaking. Designed for the cleaning of vehicles. Suitable for small centralized systems to connect with the remote units.



Centrale d'aspiration des poussières de ponçage avec turbine à canaux latéraux de 3 HP équipée avec filtre de sac et système de nettoyage du filtre automatique avec secouant électromécanique. Étudié pour le nettoyage des véhicules. Adapte pour les petits systèmes centralisés, à connecter à des unités individuelles.



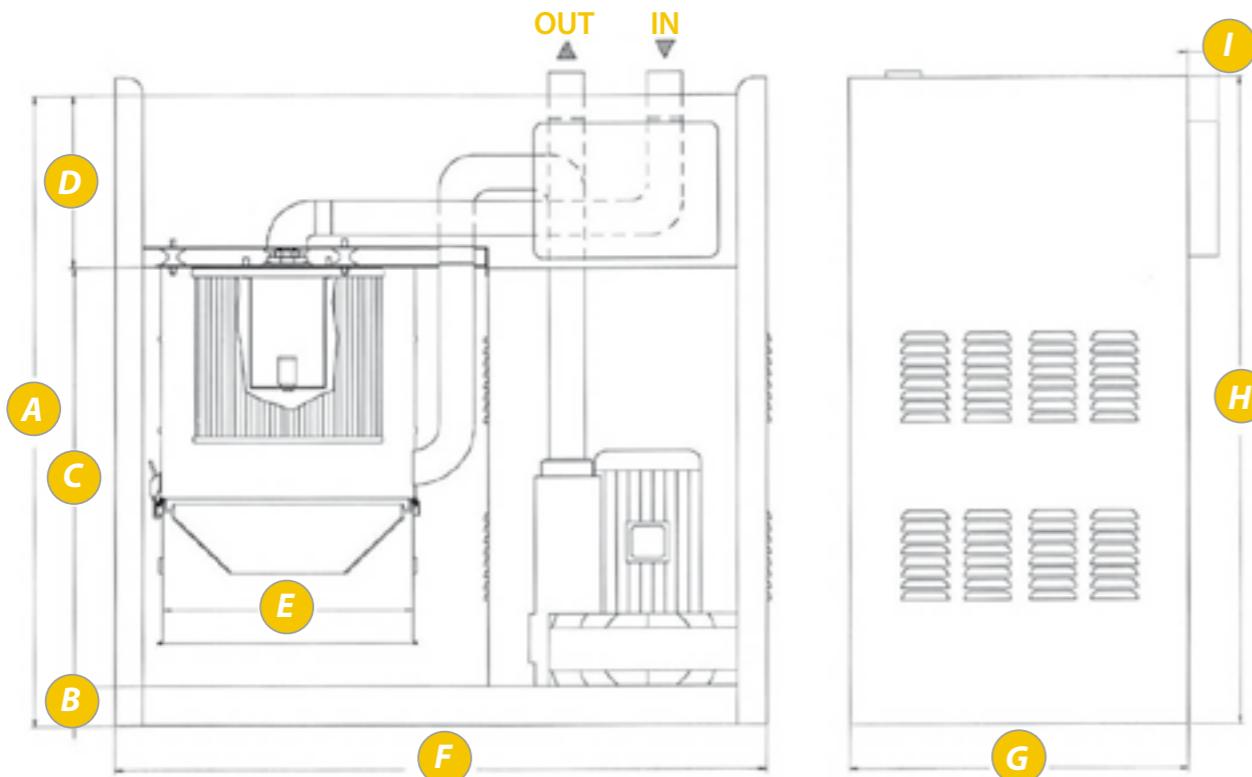
Seitenkanalverdichter 2,2 kW - mit Taschenfilter und automatisches elektrisches Filterreinigung. Für Fahrzeugsreinigung bestimmt. Passend fuer Einzelabsaugeinheit oder kleine Anlage.



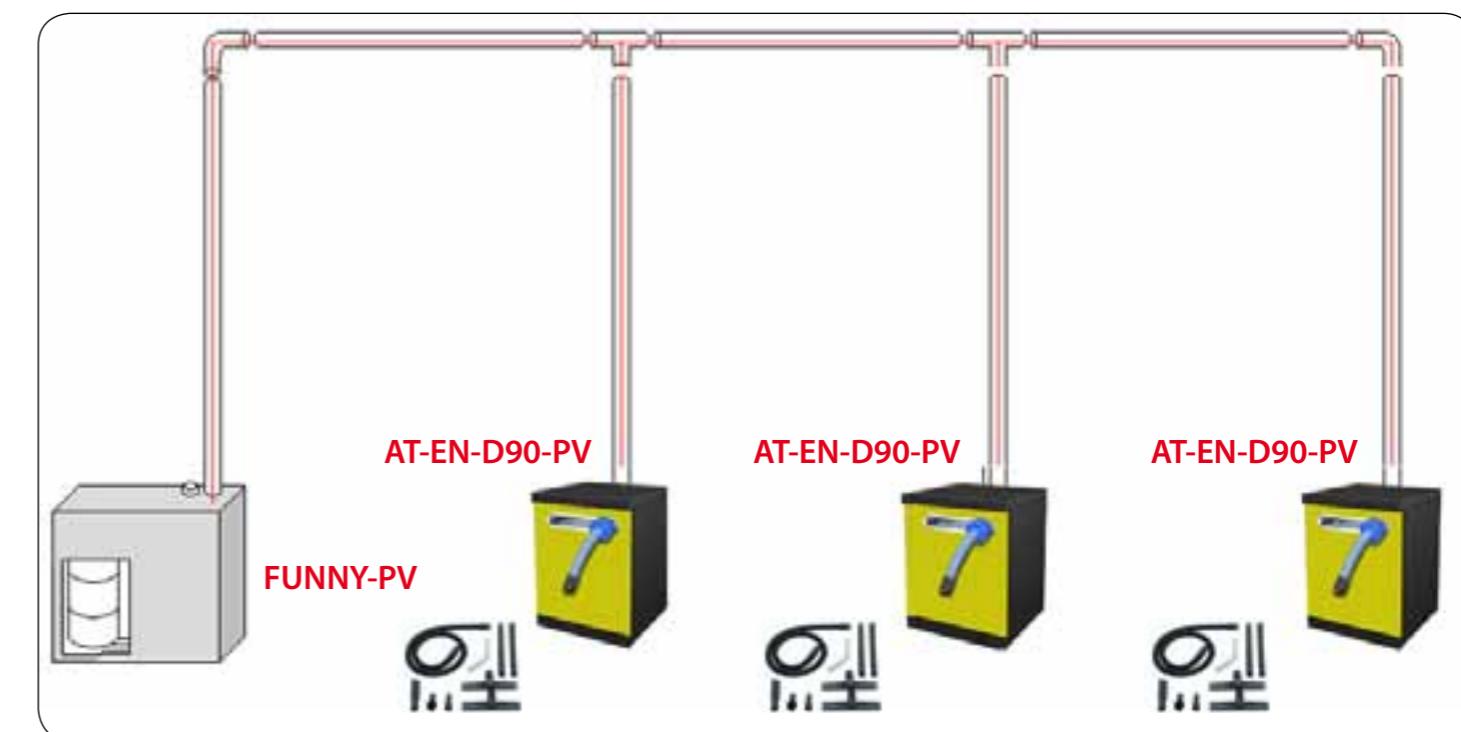
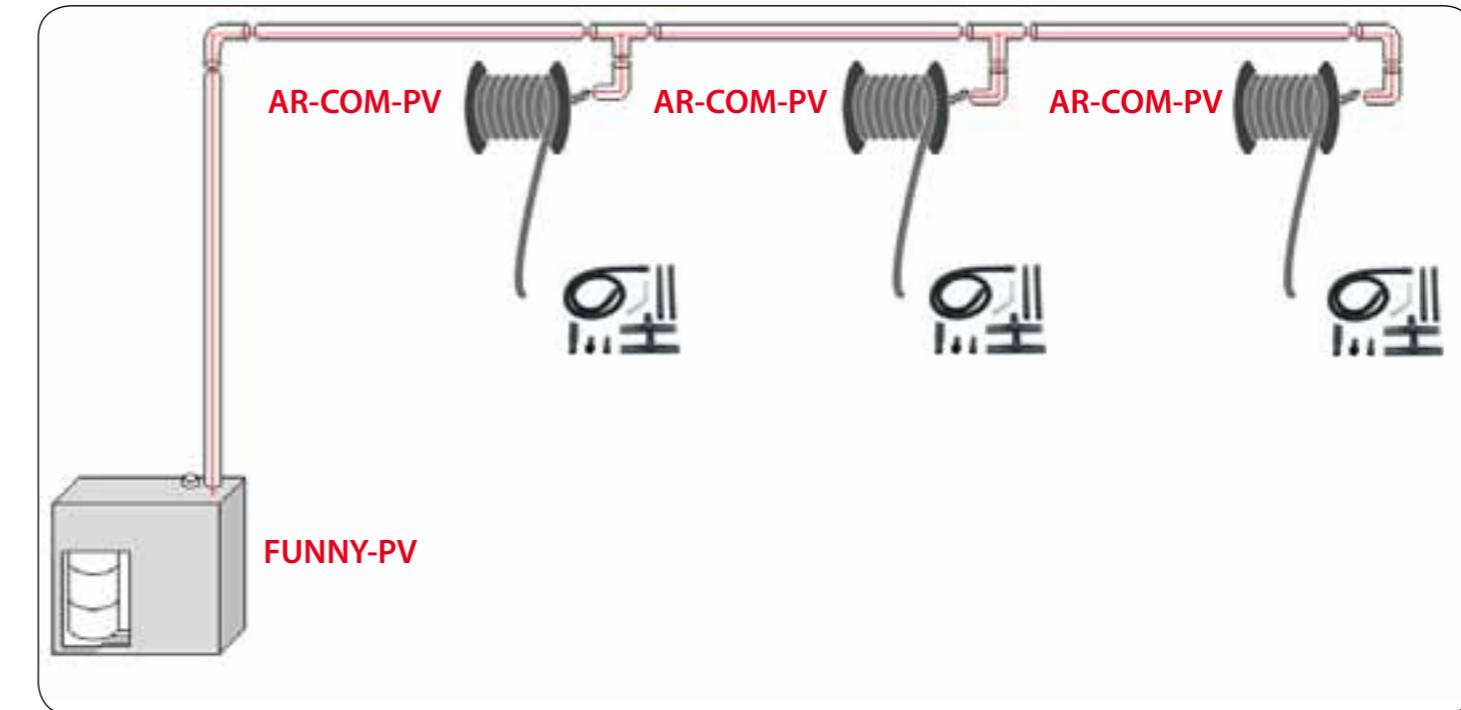
Central filtrante de aspiración centralizada fija con soplantes a canales laterales de 3 HP con filtro de mangas y sistema de limpieza de sacudeo electro-mecánico automático. Diseñado para la limpieza de vehículos. Estudiado para pequeños sistemas centralizados que se conectan con las unidades remotas.



modello	A	B	C	D	E	F	G	H	I
FUNNY-300-PV	1100	70	730	300	420	1105	575	1130	50



Esempi di sistema centralizzato- Examples of centralized systems- Exemples de système centralisé- Beispiele von zentralisierten System - Ejemplos de sistema centralizado



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello		Hp	Kw	Volt	Phases	Hz	Amp	in / out	m³/h	mbar	m²	It. Cont	% filt	Kg	Lbs	dB	
FUNNY-300/F		1/2	3	2,2	400	3P+T	50	6,1	80	300	200	3,5	30	99	125	275	72



Unità di aspirazione fissa con soffiente a canali laterali con motore 380V-trifase dotata di Terminale di Distribuzione energie e bocchette per la pulizia di veicoli. Portata max 212 m3/h. L'unità è dotata di filtri a manica in feltro agugliato 100% poliestere.



Stationary unit with lateral channel blowers equipped with 380V – three-phase motor, equipped with energy distribution terminal and nozzle for cleaning vehicles. Maximum flow rate 212 m³/h. The unit is equipped with sleeve fabric filters in felt 100% polyester.



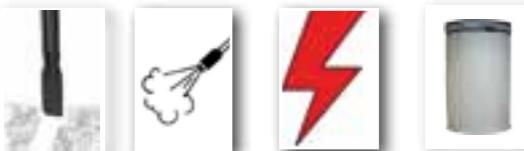
Système fixe d'aspiration avec turbine à canaux latéraux et moteur 380V-triphasé, équipé de terminal de distribution d'énergie et entonnoirs pour le nettoyage des véhicules. Débit max 212 m³/h. L'appareil est équipé de filtres en tissu en feutre 100% polyester.



Seitenkanalverdichter 380V Dreiphasig. Für Fahrzeugsreinigung bestimmt. Max. Leistung 212 M³/St. Das Gerät ist mit Gewebefilter in 100% Polyester-Filz ausgestattet.



Unidad de aspiración fija con soplantes a canales laterales con motor a 380 V – trifásico con caudal máximo de aspiración 212 m³ / h. Lleva incluido un terminal de distribución con tomas eléctricas y boqueras para la limpieza de los vehículos. La unidad es equipada con filtros de manga en fieltro agujado 100% poliéster.



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	Hp	Kw	r.p.m.	V	Hz	Amp	in/out Ø	mbar	m ³ /h	dB	Cont. lt.	Filter m ²	Kg	Auto Clean	VLP
TURBOX-PV-BASE	2	1,5	2890	400	50	3,2	60	200	212	72	18	0,2	160	✓	✓

Accessori - Accessories - Accessoires - Zubehör - Accesorios

OPTIONAL				
	PRESA SCHUKO	LAMPADA LED	AVVOLGITORE ARIA	AVVOLGITORE CON LAMPADA



Centrale filtro aspirante con soffiente a canali laterali da 4 a 10 HP dotata di filtro a cartuccia ad altissima efficienza e sistema di pulizia automatica ad aria compressa. Studiata per la pulizia dei veicoli. Il pannello di controllo "touch screen" permette di monitorarne il funzionamento e regolarne gli intervalli di pulizia. Adatta ad impianti centralizzati da collegare con unità remote tipo BP, TOTEM, TSC o altro. L'unità è dotata di filtri a manica in feltro agugliato 100% poliestere.



Extracting filter unit with 4 to 10 HP lateral channel blowers equipped with high efficiency cartridge filter and automatic cleaning with compressed air. Designed for the cleaning of vehicles. The "touch screen" control panel allows you to supervise the operation and adjust the cleaning intervals. Suitable for centralized systems to connect with remote units like BP, TOTEM, TSC or others. The unit is equipped with sleeve fabric filters in felt 100% polyester.



Centrale filtrante et aspirante avec soufflante anulaire de 4 à 10 HP équipée de filtre à cartouche à très haute capacité et de système de nettoyage automatique à air comprimé. Étudiée pour le nettoyage du véhicule. L'écran de contrôle "touch screen" permet de surveiller son fonctionnement et d'en régler les intervalles de nettoyage. Adaptée aux installations centralisées, à raccorder à des unités distantes de type BP, TOTEM, TSC ou autre. L'appareil est équipé de filtres en tissu en feutre 100% polyester.

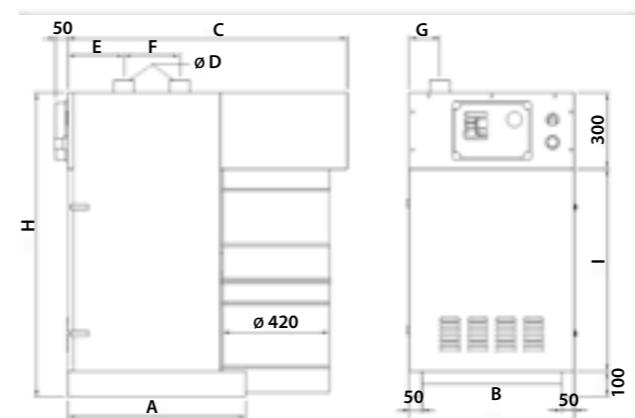


Absaugfilteranlage mit Seitenkanalverdichter, 4 bis 10 PS, ausgestattet mit Hochleitungs-Patronenfilter und automatischem Druckluft-Reinigungssystem. Entwickelt für die Reinigung Fahrzeugs. Touch-Screen-Bedientableau für Überwachung, Bedienung und Einstellung der Reinigungsintervalle. Geeignet für an Fernanlagen Typ BP, TOTEM, TSC oder andere Systeme angeschlossene Zentralanlagen. Das Gerät ist mit Gewebefilter in 100% Polyester-Filz ausgestattet.

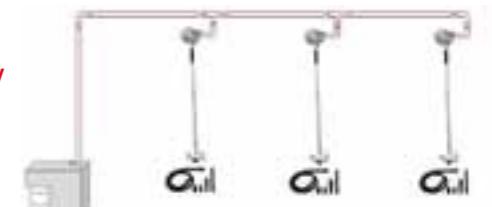


Central filtrante de aspiración centralizada fija con soplantes a canales laterales con potencia de 4 hasta 10 CV con filtro de cartucho y sistema automático de limpieza de alta eficiencia realizado por aire comprimido. Diseñado para la limpieza de los vehículos. La "pantalla táctil" del panel de control le permite controlar la operación y ajustar los intervalos de limpieza. Estudiado para sistemas centralizados que se conectan con las unidades remotas tipo BP, TOTEM, TSC u otras. La unidad es equipada con filtros de manga en fieltro agujado 100% poliéster.

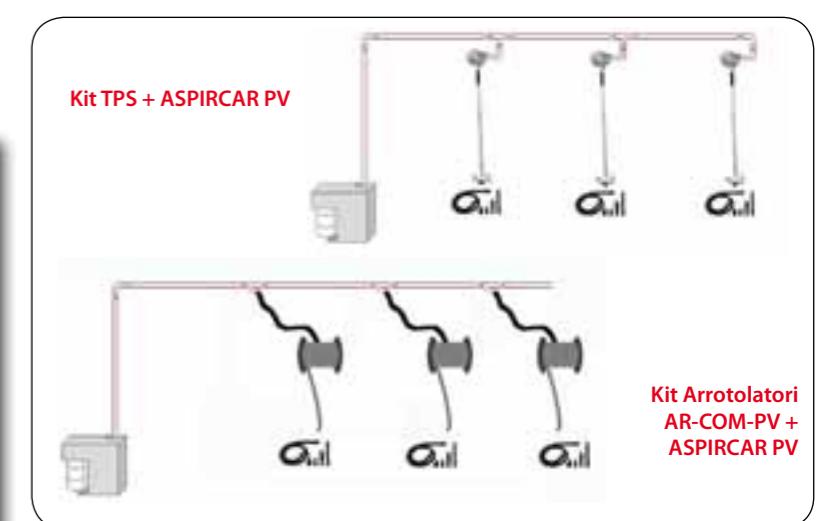
modello	A	B	C	D	E	F	G	H	I
400	700	650	1100	80	210	250	130	1200	800
550	700	650	1100	80	210	250	130	1200	800
750	850	700	1250	100	250	340	140	1500	1100
1000	850	700	1250	100	250	340	140	1500	1100



Kit TPS + ASPIRCAR PV



Kit Arrotolatori AR-COM-PV + ASPIRCAR PV



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Modello	Hp	Kw	r.p.m.	V	Hz	Amp	in / out	mbar	m ³ /h	Filt m ²	Kg	dB	Nº cont	lt. cont	
ASPIRCAR-PV-400	1/2	4	3	2890	400/3 phase	50	7,4	80/80	225	300	0,35	119	72	2	50
ASPIRCAR-PV-550	2/3	5,5	4	2890	400/3 phase	50	10,1	80/80	275	520	0,35	199	73	3/4	50
ASPIRCAR-PV-750	3	7,5	5,5	2890	400/3 phase	50	13,5	100/100	275	575	0,61	207	78	4	50
ASPIRCAR-PV-1000	3/4	10	7,5	2890	400/3 phase	50	18,5	100/100	325	685	0,61	245	78	5/6	50



Unità predisposta per il collegamento di carteggiatrici orbitali pneumatiche o elettriche.



Unit suitable for connection to orbital pneumatic or electrical sanders



Système prédisposé pour le raccordement à une ponceuse orbitale pneumatique ou électrique



Einheit, die fuer pneumatische und elektrische Schleifmaschinen vorbereitet ist.



Unidad predisposta para la conexión de lijadoras orbitales neumáticas o eléctricas



Prodotto dotato di prese per distribuzione energia elettrica

Item equipped with sockets for electric power supply

Produit doté de prises pour la distribution de l'électricité

Produkt doté de Steckdosen fuer die Energieversorgung.

Producto dotado de tomas para distribución de energía eléctrica



Prodotto idoneo ad aspirare e filtrare polveri di carteggiatura

Item suitable for extraction and filtration of sanding dusts

Produit prévu pour l'aspiration et la filtration des poussières de ponçage

Produkt bestimmt fuer Schleifstaubabsaugung und filtrierung.

Producto apropiado para aspirar y filtrar polvo de lijado



Prodotto dotato di attacchi rapidi per distribuzione aria compressa

Item equipped with quick coupling for air distribution

Produit doté de raccords rapides pour la distribution de l'air comprimé

Produkt mit Schnellkupplungen fuer die Druckluftversorgung.

Producto equipado con enchufes rápidos para distribución de aire comprimido



Prodotto consigliato per aspirazione generica e pulizia

Item suggested for generic extraction and cleaning

Produit conseillé pour de l'aspiration générale et de poussière

Produkt fuer das Absaugung sowie fuer die allgemeine Reinigung empfohlen

Producto aconsejado para aspiración genérica y limpieza



1

descrizione - description - description - Beschreibung - descripción

230V - 1ph+N+E 16A IP67 interbloccata con fusibili di protezione

2

descrizione - description - description - Beschreibung - descripción

380V - 3ph+N+E 16A IP67 interbloccata con fusibili di protezione

3

descrizione - description - description - Beschreibung - descripción

230V-SHUKO 10A IP54

4

descrizione - description - description - Beschreibung - descripción

230V-SHUKO 16A IP67

5

descrizione - description - description - Beschreibung - descripción

380V - 3ph+N+E 16A IP55 interbloccata con fusibili di protezione

6

descrizione - description - description - Beschreibung - descripción

380V - 3ph+N+E 32A IP55 interbloccata con fusibili di protezione

7

descrizione - description - description - Beschreibung - descripción

380V - 3ph+N+E 16A IP67

8

descrizione - description - description - Beschreibung - descripción

380V - 3ph+N+E 32A IP67



INDEX BY ITEM - INDEX DES ARTICLES - ARTIKELVERZEICHNIS - INDICE POR ARTICULO

Filcar Spa è certificata ISO-9001:2008**Filcar Spa is a ISO-9001:2008 certified company****Filcar S.p.A. est certifiée ISO-9001 : 2008****Filcar SpA ist nach ISO-9001:2008 zertifiziert****Filcar Spa tiene la certificación ISO-9001:2008**

CODE	PAG
AIR-CLEAN1	67
AIR-CLEAN2	68
APPLICATIONS	74
AR-COMP-PV	64
ASPIRCAR	48
ASPIRCAR-INV	50
ASPIRCAR-PV	73
ASPIRATRONIC	54
AT-EN-A200-PV	69
AT-EN-D90	66
BN	38
BP	24
BP-MINI	26
BP-TRIPLEX	28
EASY1	6
EASY2	8
ELECTRIC OPTION	75
FUNNY-F	46

CODE	PAG
FUNNY-PV	70
G.A.P	52
GINGO	44
GINGO-M	10
KIT	58
MSL	40
TDS	36
TOTEM NEW	34
TOTEM SPLIT	32
TPS	20
TSC-TMS	22
TURBOX-AT	30
TURBOX-PV	72
TURBOX-SAT	21
TURBOX-TD	14
TURBOX-TDA	17
TURBOX-TDADX	15
TURBOX-TDASX	16



I dati tecnici riportati nel presente catalogo sono quelli al momento in possesso della Filcar S.p.A., la quale si riserva il diritto di apportare in ogni momento, senza preavviso, migliorie o modifiche ai suoi prodotti. Le informazioni, illustrazioni e dati tecnici contenuti nei cataloghi, manuali, listini, ecc. hanno carattere informativo e non impegnavivo.

The technical data given in this catalogue are those presently in the hands of Filcar S.p.A. S.p.A.
The manufacturer reserves the right to add modifications or improvements to its products at any time without notice.
The information, illustrations and technical data given in the catalogues, manuals, price lists and so on are merely informative and are not binding.

Les caractéristiques techniques indiquées dans le présent catalogue sont celles que la Société Filcar S.p.A. possèdent pour l'instant.
Cette dernière se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans préavis, des améliorations ou des modifications à ses produits.
Les informations, les illustrations et les caractéristiques techniques contenues dans les catalogues, les notices, les tarifs, etc., sont fournies à titre d'information et n'engagent pas le fabricant.

Bei den im vorliegenden Katalog aufgeführten technischen Daten handelt es sich um die derzeit der Firma Filcar S.p.A. zur Verfügung stehenden Angaben.
Die Firma Filcar S.p.A. behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung, jederzeit Verbesserungen oder Änderungen an ihren Produkten anzubringen.
Die in den Katalogen, Handbüchern, Listen, usw. enthalten Informationen, Abbildungen und technischen Daten sind rein informativ und nicht bindend.

Los datos técnicos indicados en el presente catálogo son los que Filcar S.p.A. poseía al momento.
La empresa se reserva el derecho de aportar en cualquier momento, sin previo aviso, mejorías o modificaciones a sus productos.
Las informaciones, ilustraciones y datos técnicos contenidos en los catálogos, manuales, listados, etc., tienen carácter informativo y no son están sujetos a compromiso alguno.





NOTES

FILCAR S.p.A.

via G. Balla, 18
42124 - REGGIO EMILIA
ITALY
Tel. +39-0522-941881
Fax. +39-0522-942291
Tel. +39-0522-941167
Fax. +39-0522-494035
www.filcar.eu
commit@filcar.it
export@filcar.it

FILCAR S.A.R.L.

71, Rue de Malacombe
38070 - ST. QUENTIN
FALLAVIER - LYON
FRANCE
Tel. +33-0474-944064
Fax. +33-0474-942931
www.filcar.fr
contact@filcar.fr

FILCAR Engineering S.L.

Pº Quince de Mayo, 2 - 2ºA
28019 - MADRID
ESPAÑA
Tel +34-606-316420
Tel +39-0522-941167
Fax +39-0522-494035
www.filcar.es
export@filcar.it

FILCAR G.m.b.H.

via G. Balla, 18
42124 - REGGIO EMILIA
ITALY
Tel. +39-0522-941881
Fax. +39-0522-942291
Tel. +39-0522-941167
Fax. +39-0522-494035
www.filcar.eu
export@filcar.it